

INTERNATIONAL
ASSOCIATION

67



1976

ASSOCIATIONS
INTERNATIONALES

INTERNATIONAL ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

The purpose of International Associations is to present significant contributions to understanding about the structure and functioning of the complex network of international associations. The main concern is to focus attention on the roles and problems of the wide variety of transnational associations (NGOs: international nongovernmental, nonprofit organizations) in the international community. In this sense International Associations is the periodical of transnational associations and those interested in them. It therefore includes news, views, studies, statistics, activity and meeting information, as well as articles. The articles range from descriptions of individual organizations to academic investigation of groups of organizations and their problems. The focus of the selected articles is less the substantive world problems on which the may act (which are extensively covered by other periodicals), than the methods and present methods of international action and future alternatives which can usefully be envisaged and discussed. Related themes regularly treated are: relationship of NGOs to intergovernmental organizations, techniques of meeting organization, international information systems, multinational enterprises.

The readership therefore includes: international association executives, nongovernmental organization executives, scholars of the sociology of international action, organizers of international meetings, commercial organizations offering services to international bodies, and others interested in the activities of the whole range of international organizations.

International Associations is the organ of the nonprofit Union of International Associations, although the views expressed are not necessarily those of the UIA. The periodical is self-financed through subscriptions and sale of advertising.

La raison principale d'« Associations Internationales » est d'apporter sa contribution à la vie et au développement du réseau complexe des associations, dans ses structures comme dans son fonctionnement.

Le premier souci d'« Associations Internationales » est de fixer l'attention sur les tâches et les problèmes d'un large éventail d'associations transnationales dans le sens large — les organisations dites non-gouvernementales dans la terminologie des Nations Unies. En ce sens « Associations Internationales » est la Tribune des associations internationales et de tous ceux qui s'y intéressent.

Cette revue mensuelle contient des nouvelles, des études, des statistiques, des informations spécifiques sur les activités des associations, leurs congrès, leurs réunions. Aussi des articles, des chroniques ayant trait aux problèmes et aux intérêts communs aux associations.

Le sujet des articles choisis s'attache surtout à la méthode de l'organisation internationale considérée, notamment dans ses rapports avec le secteur privé des associations et dans la perspective des adaptations nécessaires aux temps nouveaux, plutôt qu'au fond des problèmes, qui sont le propre de chaque groupement et traités ailleurs dans des revues générales ou spécialisées.

Nos thèmes habituels sont les relations des ONG avec les organisations intergouvernementales, les techniques de l'organisation internationale, les systèmes d'information internationale, autre les entreprises multinationales.

« Associations Internationales » est l'organe de l'UAI, association sans but lucratif, bien que les opinions qu'il exprime ne soient pas nécessairement celles de cet Institut. La revue est financée exclusivement par ses abonnements et sa publicité.

INTERNATIONAL ASSOCIATIONS : 28th year, 1976

Illustrated monthly magazine. 10 issues per year, containing articles and studies on international organization, statistics, monthly columns, change of address for organizations, and the monthly supplements to the Annual International Congress Calendar.

The subscription rate is : BF 636 (TVA incl.), FF 80, FS 50, £ 7.00, US \$ 19.00 per year (10 issues).

ASSOCIATIONS INTERNATIONALES : 28e année, 1976

Revue illustrée, 10 numéros par an contenant des articles et études sur l'organisation internationale, des chroniques, des statistiques, les changements d'adresse des organisations internationales et le supplément au Calendrier annuel des réunions internationales.

Le prix de l'abonnement est de : FB 636 (TVA compris), FF 80, FS 50, £ 7.00, \$ 19.00 par an (10 numéros).

Method of payment :

Bruxelles : Compte-chèque postal n° 000-0034699-70 ou Compte n° 210-0451851-71 à la Société Générale de Banque, 48 rue de Namur, 1000 Bruxelles.

London : Crossed cheque to Union of International Associations, 17, Anson Road, London N7 ORB.

Mode de paiement à utiliser :

Genève : Compte courant n° 472.043.30 Q à l'Union des Banques Suisses.

Paris : Par virement compte n° 545150-42 à la Banque de l'Union Parisienne, Boulevard Haussmann, 6-8 (C.C.P. de la Banque n° 170.09).

THE MAIN PUBLICATIONS OF THE UAI

- YEARBOOK OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
15th edition 1974
- ANNUAL INTERNATIONAL CONGRES CALENDAR :
(Calendrier des Réunions Internationales) 16th édition 1976

La liste complète des publications de l'UAI peut-être obtenue en s'adressant au secrétariat ; 1, rue aux Laines, 1000 Bruxelles, Belgique. Tél. 511.83.96-512.54.42.

LES PRINCIPALES PUBLICATIONS DE L'UAI

- ANNUAIRE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES
15e édition 1974
- ANNUAL INTERNATIONAL CONGRES CALENDAR:
(Calendrier des Réunions Internationales) 16th édition 1976

The complete list of UAI publications can be obtained from the secretariat: 1 rue aux Laines, 1000 Brussels, Belgium.
Tel. 511.83.96-512.54.42.

INTERNATIONAL ASSOCIATIONS

ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

28th year
année

1976 - n° 6-7

28e

UNION DES ASSOCIATIONS
INTERNATIONALES
UNION OF INTERNATIONAL ASSOCIATIONS

COMITÉ DE DIRECTION
EXECUTIVE COUNCIL

Président : F.A. CASADIO. Directeur, Società Italiana per l'Organizzazione Internazionale (Italie)

juin-juillet
june-july



Vice-Présidents : Mohamed Aly Rifaat (R.A.U.)
Former Secretary-General of the Afro-Asian Organisation for Economic Co-operation.

S.K. SAXENA (India)

Director of the International Cooperative Alliance.

Trésorier Général : Treasurer General :
Paul E. HIERNAUX (Belgique)
Président de la Conférence Permanente des Chambres de Commerce et d'Industrie de la

Communauté Economique Européenne.
Membres : Members :
F.W.G. BAKER (U.K.)

Executive Secretary, International Council of Scientific Unions

Mr. CAVALCANTI (Brésil)
Président de l'Institut de Droit Public de la Fondation Getúlio Vargas.

Johan GALTUNG (Norvège)

Director, International Peace Research Institute, Oslo.
Nikola A. KOVALSKY (URSS)

Directeur de l'Institut du Mouvement Ouvrier International de l'Académie des sciences de l'URSS.

Marcel MELKI (France)

Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris I.

Ay RANGOONWALA (Pakistan)

Chairman of the Pakistan National Committee of the International Chamber of Commerce.

Antoine PACE (U.A.)
Executive Secretary of the Society for International Development.

Louis VERNIERS (Belgique)

Secrétaire Général honoraire du Ministère belge de l'Education et de la Culture.

Secrétaire Général : Secretary-General :

Robert FENAUX (Belgique)

Ambassadeur honoraire.

- ASSOCIATIONS INTERNATIONALES -
- INTERNATIONAL ASSOCIATIONS -

Comité de Redaction/Editorial Committee:

Robert FENAUX

Georges Patrick SPEECKAERT

Editorial	318
La CCI : une concertation efficace, par Carl-Hendrik Winqvist	320
— Summary	321
La souveraineté nationale, une étape à dépasser..., par A. Vanistendael	323
The relationship between the UN and NGOs, by Olle Dahlén	326
L'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française aux Nations Unies	332
Assemblée des Citoyens du Monde ; Déclaration d'Interdépendance	335
Press Conference Conférence de Presse	336
Les congrès internationaux et le « marketing », par Guglielmo Mannucci	339
Useful phraseology 1 : International meetings	341
7th International Congress on Congress Organization, Newsletter no. 1	342
7e Congrès International sur l'Organisation des Congrès, Bulletin no. 1	342
IAPCO news	343
Bibliography/Bibliographie	344
Book Review	345
12th supplement to the 15th edition of the Yearbook of International Organizations (changes of address/name) — 12ème supplément à la 15e édition de l'Annuaire des Organisations Internationales (changements d'adresse /nom)	346
Supplement to the International Congress Calendar, 16th edition	353

Photo (Je couverture/Cover photo : INBEL

Published MONTHLY by
Union of International Associations (founded 1910)
Editorial and Administration : Rue aux Laines 1, 1000 Brussels (Belgium)
Tel. (02) 511.83.96.
UK Representation (including advertising) : 17 Anson Road, London N7
ORB Tel. (01) 609 3677
Advertising : Roger Ranson, Advertising Manager, 9, av. de Latte de Tassigny, 92210 St. Cloud France. Tel. 602.5383.
or
International Associations, rue aux Laines 1, Bruxelles 1000 Belgium
Tel. (02) 511.83.96 — 512.54.42.
BENELUX : Media 4, av. du Pois de Senteur, 33
B-1020 Brussels, Belgium. Tel. (02) 268.04.18
Switzerland : M. Gandur, Villa A plc. CH-1882 Gryon.

MENSUEL publié par
Union des Associations Internationales - UAI (fondée en 1910)
Rédaction, Administration : 1, rue aux Laines, 1000 Bruxelles (Belgique)
Tél. (02) 511.83.96.
Publicité : Roger Ranson, Délégué-Directeur de Publicité, 9, av. de Latte de Tassigny, 92210 St. Cloud, France. Tél. 602.5383.
ou
Associations Internationales, rue aux Laines 1, Bruxelles 1000 Belgique
Tél. (02) 511.83.96 — 512.54.42.
BENELUX : Media 4, av. du Pois de Senteur 33
B-1020 Bruxelles, Tel. (02) 268.04.18
Suisse : M. Gandur, Villa A plc. CH-1882 Gryon.

Editorial

Rendez-vous à Genève
les 9 et 10 novembre 1976



L'AVENIR DES ASSOCIATIONS TRANSNATIONALES DANS LES PERSPECTIVES DU NOUVEL ORDRE MONDIAL

A chacun son rôle dans ce que nos pères-fondateurs appelaient déjà, par anticipation, l'organisation d'un monde solidaire. Ainsi l'UAI, à l'origine conférence-mère des associations internationales (1910), maintenant *Institut de relations transnationales*, s'est-elle attachée à définir en termes d'actualité ses tâches d'études, de services, de documentation, en circonscrivant les problèmes propres et les intérêts communs au phénomène et au mouvement réticulaires des organisations non-gouvernementales.

Cette définition trace et situe tout à la fois notre indépendance statutaire, notre raison sociale, notre responsabilité intellectuelle, aussi notre expérience et notre champ d'activité associatives et congressuelles à projections universelles.

Le langage des associations

Les mots, en évolution rapide, ont ici leur importance préalable, comme en témoignent les échos prolongés de notre colloque sur « Les problèmes du langage dans la société internationale ». C'est avec le pressentiment d'une fâcheuse confusion à venir que nous avions considéré dès notre Séminaire de Milan en 1972, et puis retenu à Paris en 1974, la distinction établie par le professeur Langrod entre les concepts « international », « transnational » et « multinational » appliqués de manière diffé-

rente aux relations entre Etats, associations et entreprises.

L'événement ne nous a pas démenti. Dès le jour où le Système des Nations Unies s'est intéressé à l'action mondiale des affaires lucratives, la terminologie de l'organisation internationale a malheureusement adopté les expressions « société transnationale » et « transnational corporation » pour identifier le réseau des entreprises de profit. C'est là manifestement un abus de langage, né de l'ignorance. On déplore qu'il ne se soit pas trouvé, aux différentes instances de l'ONU et de ses institutions, des voix assez informées pour avertir que la transnationalité n'est pas la voie du profit seulement, mais bien davantage celle des relations humaines, volontaires, bénévoles, désintéressées, sans but lucratif (1). Transnational est l'idée — lancée en 1920 par le juriste-sociologue français Marcel Prélot —, d'une politologie qui dépasse la science de l'Etat. Transnational le droit du juriste américain Jessup, qui ne se borne plus aux pouvoirs publics. Transnational le mouvement oecuménique des Eglises. Transnational l'action humanitaire de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. Transnational l'appareil de contrôle du respect des Droits de l'Homme. Transnational la prétention à limiter la souveraineté nationale. Et ainsi de suite. En langue française, l'équivoque est encore agravée du fait qu'on traduit « corporation » par « société » plutôt que par « entreprise », sans penser à la dan-

gereuse confusion mentale qui peut s'établir avec un tout autre sens du mot : Société des nations, des peuples, des hommes; société close ou société ouverte selon Bergson. A ce propos beaucoup de nos lecteurs auront dû faire une expérience analogue à la nôtre. Appelé à faire cours aux Facultés d'Ankara, l'autre mois, les professeurs et assistants en droit et en sociologie nous ont surpris par la connaissance qu'ils avaient du champ des relations transnationales, cependant que les étudiants, prévenus contre la « colonisation économique », se montraient méfiants d'une « ténébreuse affaire » comme dirait Balzac, dès qu'ils entendaient le mot transnational. Où l'on voit la nécessité de se bien définir au départ.

En sa qualité d'*Institut de relations transnationales*, indépendant des Etats et des organisations intergouvernementales autant que du monde des affaires, l'UAI tient pour tâche urgente d'alerter les ONG, de recueillir leurs avis et, dès lors, forte de leur confiance et de leur appui, d'accomplir une démarche d'identification qui nous paraît essentielle. En l'occurrence, la distinction en trois sigles, imaginée par Johan Galtung, *Ingo, Ngo, Bingo*, serait sans doute la meilleure. Mais s'il était trop tard pour modifier une terminologie

déjà reçue, du moins pourrait-on suggérer de qualifier distinctement les forces transnationales selon qu'elles sont sans but lucratif ou de profit.

Autre ambiguïté de langage : l'emploi des mots *universel* et *mondial* avec leurs dérivés.
S'agissant d'universel, le sens du mot est relativement bien établi en ce qui nous concerne : en toutes choses et pour tous. En revanche « mondial » et ses dérivés sont en pleine mouvance. Un coup d'œil à l'excellent supplément du dictionnaire Robert (1972) suffit à s'en rendre compte : Mondialiste : « qui s'adresse au monde entier ». Mondialisation : - le fait de devenir mondial, de se répandre dans le monde entier ». Mondialisme : universalisme qui vise à constituer l'*unité politique de la communauté humaine*. Dans ce dernier cas il s'agit d'une finalité politique qui est l'objet d'un mouvement d'intégration mondiale fort sympathique dont nous publions infra le dernier manifeste sous forme d'une « Déclaration d'interdépendance ». Ce dessin politique ne doit cependant pas être confondu avec le principe plus général, plus immédiat, d'une solidarité mondiale,

Une politique des associations

Dépassant le langage, on entre ici dans une certaine philosophie politique des relations transnationales, bon gré mal gré, et cet engagement nous force à dire à l'intention de tant d'associations légitimement soucieuses de ne pas se mêler de politique au sens idéologique du mot, qu'elles s'absentent quand elles croient pouvoir se dérober à une politique de défense de leur personnalité et de leur indépendance contre les pressions de la politique du pouvoir, ou encore à une politique de libre participation à l'action internationale. Les libertés fondamentales étant en cause, il suit de là une doctrine des associations à laquelle nulle d'entre elles ne peut échapper. On s'imagine pas d'organisation authentiquement non-gouvernementale sans une certaine liberté d'association, ni de congrès ou conférence d'ONG sans une certaine liberté de réunion, ni de respect de la Charte des Nations Unies sans une certaine liberté d'information. Ces trois libertés fondamentales complémentaires assurent l'existence et l'accomplissement des ONG. Un Etat autoritaire, quel qu'il soit, qui fermerait ses frontières aux relations transnationales, à la communication des associations, au déplacement des congressistes, au passage de l'information, se retrancherait d'un monde solidaire, à ses dépens.

Une réflexion nécessaire

Au moment où des organes des Nations Unies, comme la Conférence pour le commerce et le développement (CNUCED) élaborent des projets de « restructuration » institutionnelle et de nouvel ordre économique mondial, qui ne laissent pas d'inquiéter les ONG tenues à distance du débat; au moment où les ONG se demandent à quel bout de table on les admettra et dans quelle mesure on les consultera, il arrive que ces associations, qui ne sont rien de moins que les forces vives de la société des peuples s'éveillent à la conscience de leurs intérêts communs. Deux importantes conférences d'ONG, de l'Unesco l'hiver dernier, de l'Ecosoc l'autre mois, ont marqué cet éveil et l'on en attend les suites. Mais ces conférences organiques ne sont pas le lieu d'une enquête, d'un débat sur le phénomène sociologique des associations transnationales, avec leurs problèmes, qui les regardent indépendamment des organisations intergouvernementales.

commentées en vue de travaux ultérieurs.

Nous voyons deux grands chenaux : d'une part les critères, les traits spécifiques qui caractérisent le phénomène des ONG indépendantes des Etats et des affaires; d'autre part les problèmes du temps posés aux ONG.

Un programme de travail

S'agissant des traits originaux, du phénomène des associations transnationales, le malaise des relations avec les organisations intergouvernementales, les incidents de l'Unesco, l'interprétation controversée du « statut » consultatif, l'attitude méfiaante de beaucoup de nouveaux Etats suffiraient amplement à justifier des échanges de vues entre experts et usagers de la chose, théoriciens et praticiens. Quant aux problèmes, quelques titres surgissent immédiatement de nos dossier : la diversité des ONG, une diversité d'espèce et de taille, de structure et d'organisation, dont on ne doit pas laisser l'organisation intergouvernementale tirer argument inconsidérément; la spécificité, source de dispersion, mais qui est le souci essentiel de certaines associations, de type religieux par exemple; l'esprit particulariste et parfois altier, qui entraîne les solidarités nécessaires; l'universalité, autre souci d'associations à vocation œcuménique; la mixité de certaines associations; leur statut juridique; leurs modes de financement, caution de leur indépendance à un moment de grande sensibilité à cet égard; la contribution des ONG à la documentation et à l'information à l'heure de l'ordinateur. Cette liste de problèmes n'est certes pas exhaustive; certains d'entre eux ont déjà été examinés ici et là ; nous pensons au colloque de la Conférence des associations catholiques sur la limitation de la souveraineté nationale, ou bien encore aux rapports et aux communications faits au colloque de Genève déjà mentionné, dont le compte-rendu a été publié en 1973 par l'Institut universitaire de Hautes Etudes Internationales, notamment le rapport de M. Heribert Golsong sur les ONG et le Conseil de l'Europe. D'autres problèmes peuvent nous être suggérés, faut-il le dire, auxquels nous ferons volontiers l'accueil qu'ils méritent.

Notre colloque se veut largement ouvert à toutes les idées du temps et du monde et déjà notre courrier nous apporte de toutes parts de chaleureux encouragements qui nous paraissent un bon signe de l'opportunité de notre initiative.

Robert FENAUX

(1) Voir l'étude de Georges Patrick Speckert dans « La nouvelle société ouverte ». Publication de l'UAI, 1972. n° 18.

L'organisation mondiale
des milieux d'affaires

LA CCI : UNE CONCERTATION EFFICACE

par Carl-Hendrik Winqwist

Secrétaire Général de la
Chambre de Commerce Internationale



Un nombre important — et croissant — d'organisations intergouvernementales se préoccupent d'économie : organisation des échanges, réglementation des mouvements de capitaux, aide au développement, etc. L'opinion publique elle-même se trouve, dans la plupart des pays du monde, de plus en plus informée — mais pas forcément de mieux en mieux — sur les questions économiques : la presse économique a connu depuis la fin de la deuxième guerre mondiale un essor considérable. On a cependant tendance, d'une manière générale, à oublier que l'activité économique est avant tout le fait d'entreprises, que celles-ci soient dues à l'initiative privée ou contrôlées par l'Etat, et quelles que soient leurs dimensions.

La Chambre de Commerce Internationale a été créée en 1919, c'est-à-dire au moment même où le mouvement d'organisation intergouvernementale à l'échelle du monde, qui se poursuit aujourd'hui, débute avec la construction de la Société des Nations et de l'Organisation Internationale du Travail. Son rôle est précisément de faire entendre le point de vue des entreprises sur les tribunes que représentent les organisations intergouvernementales dont les fonctions ont une influence sur leur activité et d'autre part d'être elle-même un forum où s'expriment les voix des milieux d'affaires de pays aux situations économiques très diverses. Elle s'est pour cela donné une structure d'organisation sans but lucratif à caractère international et des services techniques solides. L'exercice efficace de ce rôle suppose en effet que soient assurées sa représentativité et sa capacité à traiter au fond des sujets de sa compétence.

La représentativité : le rôle des Comités Nationaux

Ce n'est pas un hasard si la CCI s'est vu attribuer le statut consultatif le plus élevé auprès des principales organisations intergouvernementales, en particulier des Nations Unies. Ce fait manifeste la compétence et la représentativité qu'elle a su acquérir. Représentativité (ondée sur les milieux d'affaires de 90 pays. 52 de ces pays comptent aujourd'hui des Comités Nationaux de la CCI, dont l'importance est primordiale pour son fonctionnement. Les Comités Nationaux sont en effet le corps même de la CCI. Ils sont en même temps l'originalité de sa structure. La CCI est l'organisation mondiale des milieux d'affaires, et non un organisme central auquel adhèrent directement des organisations nationales. Les Comités Nationaux sont créés par la CCI et distincts des groupements professionnels nationaux, dont ils peuvent toutefois recueillir l'adhésion au même titre que celles d'entreprises. La préoccupation de la CCI est de regrouper et de faire participer à ses travaux des hommes d'affaires, de véritables praticiens, capables d'apporter leur expérience directe du fonctionnement et des problèmes de l'entreprise, aptes à rechercher des solutions pratiques. Il serait vain, pour une organisation des milieux d'affaires, de prétendre représenter quoi que ce soit sans un enracinement profond dans la réalité économique des pays, dont nous avons dit qu'elle était constituée surtout par les entreprises. Ce sont donc, dans 52 pays, des entreprises de toutes tailles, des organisations professionnel-

les ou des groupements de tous les secteurs de l'économie qui d'abord suscitent la création, puis s'attachent à l'animation de nos Comités Nationaux. A l'animation en effet, car les travaux de la CCI n'existent qu'en fonction des Comités Nationaux et par eux. Un mot de l'organisation de la CCI permettra de comprendre comment Trois organes assurent l'orientation et la direction de la CCI :

- Le Congrès, réuni tous les trois ans, auquel tous les membres, c'est-à-dire tous les membres des Comités Nationaux et les membres directs dans les pays où les Comités Nationaux n'existent pas, sont invités à participer;
 - Le Conseil, dont les membres sont nommés par les Comités Nationaux, se réunit deux fois par an;
 - Le Comité Exécutif, chargé de l'organisation de la politique générale de la CCI, est composé de représentants des sept Comités Nationaux qui apportent la plus forte contribution au budget de la CCI et de sept autres, choisis à tour de rôle.
- Au-delà de cette présence réelle des Comités Nationaux dans la direction de la CCI, ils sont en outre les garants, parce que leurs membres sont des praticiens, de l'utilité des travaux des commissions techniques, c'est-à-dire de leur adaptation à la réalité de l'activité économique dans tous les pays. Le danger qui menace toute organisation internationale est en effet, à cause de la diversité des situations, de s'éloigner d'une réalité complexe pour confiner ses travaux dans une théorie éthéorée dont les aspects pratiques sont absents. L'ambition de la CCI est au contraire, grâce à la participation des hommes d'affaires aux travaux des commissions

techniques (sur les questions de mouvements des capitaux, d'échanges, de transports, etc.) de cerner au plus près la réalité, aussi diverse soit-elle, et d'aboutir à des décisions ou à des recommandations véritablement opératoires. Qu'il suffise de rappeler ici que la CCI a élaboré des règles internationales pour l'utilisation des crédits documentaires et a créé les INCOTERMS, la Cour d'arbitrage ainsi que le premier guide des investissements internationaux qui ait jamais été élaboré pour montrer que, quelles que soient les difficultés rencontrées, ce n'est pas là un vœu pieux.

La réalité de la CCI est cependant bien diverse. Ses 52 Comités Nationaux sont constitués dans des pays à tous les stades du développement économique. Plus de la moitié d'entre eux sont des pays en voie de développement. Un récent mouvement de création de Comités Nationaux en Afrique a encore accentué cette proportion. La réalité sociale et politique dans laquelle s'insèrent les membres de la CCI est naturellement fort variée. Mais c'est là la condition préalable à la représentativité d'une organisation mondiale des milieux d'affaires, comporter en son propre sein les multiples facettes de l'univers qu'elle souhaite représenter.

Un forum et un porte-parole

Les travaux de la CCI lui permettent de remplir sa double fonction de forum et de porte-parole des milieux d'affaires à l'échelle mondiale. La seconde fonction est d'ailleurs entièrement tributaire du succès de la première. Car si la CCI veut efficacement représenter les milieux d'affaires sur la scène internationale, elle doit d'abord avoir réussi à concilier les points de vues de ces milieux dont on a vu, la diversité et leurs donner l'occasion de prouver leur capacité à s'organiser eux-mêmes. C'est bien là le rôle d'un forum au sens propre : un lieu où les points de vues se comparent et cherchent à se rapprocher afin, chaque fois que c'est possible et nécessaire, de prendre des décisions utiles. La CCI présente ainsi deux caractères : un caractère consultatif, puisque la

concertation s'y organise entre les milieux d'affaires de secteurs d'activités et de pays divers et qu'elle sera à la concertation entre ces milieux et les organisations intergouvernementales ; un rôle normatif puisqu'elle est appelée, lorsqu'un consensus s'est dégagé entre les milieux d'affaires, à formuler des règles ou des directives à l'usage de ces milieux qui les ont eux-mêmes élaborées.

Une caractéristique de cette fonction vaut d'ailleurs d'être notée : c'est la procédure d'adoption des règles que les milieux d'affaires se donnent à eux-mêmes. La contrainte en est absente. Le terme de consensus employé plus haut est bien celui qui convient puisque c'est à l'unanimité que toutes règles et directives de la CCI sont adoptées. La CCI ne dispose en effet d'aucun pouvoir coercif. Si donc les décisions doivent être acceptées — et appliquées — leur bien fondé doit d'abord avoir été reconnu par toutes les parties concernées. Les commissions de la CCI fonctionnent suivant des modalités qui permettent d'atteindre cet objectif. Une commission décide de se saisir d'un sujet reconnu par ses membres comme devant être étudié. Une première approche du sujet est élaborée avec l'appui des secrétariats techniques compétents de la CCI et adressée aux Comités Nationaux qui consultent leurs membres à son sujet. Les commentaires sont adressés à la commission qui prépare son premier projet de position (recommandation, directives, guidé, résolution). Ce projet est à nouveau examiné au sein des Comités Nationaux avant sa mise au point et sa soumission au Conseil de la CCI, qui peut encore l'amender. Aucun vote n'intervient à aucun moment : on cherche un consensus par la concertation, non une majorité qui résulte d'un conflit d'intérêts. Procédure lourde d'après ? Le choix était entre cette recherche d'un consensus débouchant sur l'efficacité des décisions et la préparation « en laboratoire » de textes destinés à demeurer des pétitions de principe. Le choix de la CCI reste le premier terme de l'alternative. Son objectif n'est pas en effet de réunir des hommes d'affaires pour engager des luttes entre eux ou avec d'autres organisations, mais pour concilier des points

de vue. Les décisions prises sont le résultat d'un compromis. C'est une condition de l'efficacité. Qu'il nous soit permis d'ajouter que c'est une expression très haute de la démocratie, où toutes les voix ont la possibilité de se faire entendre, où aucune décision n'est prise qui allie contre la volonté d'une quelconque des parties à la concertation, quel que soit son « poids » économique relatif. Le fait que des décisions se prennent dans ces conditions, et dans tous les domaines qui touchent à la vie de l'entreprise, manifeste assez la capacité des milieux d'affaires à rechercher toujours des solutions adaptées aux besoins et à la situation de chacun. Cette constatation va contre une autre idée reçue : on dit volontiers dans certains cercles : « Les milieux d'affaires », et on les présente comme un bloc homogène soucieux seulement de ses propres intérêts. La réalité n'est pas aussi simple, ni aussi implacable. Il serait vain de se cacher les conflits qui existent entre milieux d'affaires de pays différents, de professions différentes. Toute l'action de la CCI est consacrée à la reconnaissance de ces conflits et à la recherche de solutions appropriées.

Un maître-mot : Concertation

La concertation est le maître-mot : concertation entre les Comités Nationaux, entre les divers milieux d'affaires au sein de ces Comités et des Commissions techniques de la CCI, entre la CCI et les organisations intergouvernementales. Le monde doit encore apprendre à progresser sans crise. L'intransigeance, le refus du compromis dans une attitude dogmatique sont la cause principale de ces crises de plus ou moins grande envergure qui marquent notre histoire. Or l'intransigeance dogmatique est étrangère à l'entreprise, dont la seule recherche est celle des meilleures conditions d'exercice de son activité, dans son propre intérêt comme dans celui de ses partenaires.

La CCI a donné l'occasion, depuis près de 60 ans, aux milieux d'affaires de prouver leur aptitude à la concertation. Elle a l'ambition de poursuivre et d'amplifier ce rôle.

Summary

An increasing number of intergovernmental organizations are concerned with the economic sector : the organization of economic exchange, control of capital flow, development aid, etc. Public opinion is increasingly well informed yet there is a tendency to forget that economic activity is generated by business enterprise, whether private or state-controlled, and of whatever size.

The International Chamber of Commerce was created in 1919, at a time when intergovernmental organization at a world level was just starting with the League of Nations and the International Labour Organization. Its role is on the one hand to make the business viewpoint heard and understood by intergovernmental

organizations, and on the other to provide a forum for representatives of the business world from a wide range of economic settings. For this reason, it has a non-profit structure and a strong technical facility back-up.

Its representative base : the National Committees

The ICC enjoys the highest level of consultative status with intergovernmental organizations, particularly with the United Nations. It has members in 90 countries, 52 of these providing the ICC's National Committees. The National Committees are the body of the ICC which is not a centralized organization. National pro-

fessional groups and individual companies are the founders and form the membership of the National Committees. The activity of the ICC is carried out on behalf of and through the National Committees.

The Congress is held every 3 years in which members of the National Committees and members in countries without National Committees participate; The Council, whose members are nominated by the National Committees, meets twice a year; The Executive Committee, which decides the general policy of the ICC, is composed of representatives from the 7 National Committees which contribute most to the ICC budget, and 7 others on a rotating basis.

The strength of the National Committees prevents the work, of the ICC from becoming theoretical. Its aim is to produce recommendations which are operationally viable. It was the ICC which elaborated international rules for the use of documentary credit, created INCOTERMS, the Court of Arbitration and the first guide of international investments.

The 52 National Committees are established in countries at all stages of economic development and with different social and political orientations. More than half are in developing countries. This is desirable for a fully comprehensive organization.

Forum and spokesman

The ICC fulfills its double function of forum and spokesman for business interests. The second is dependent on the success of the first. In order to represent these diverse interests, it must first reconcile the different points of view. Hence the ICC plays a consultative, harmonizing role and a operational one of formulating directives useful to the business community as a whole. The adoption of directives is by consensus. The ICC has no power of coercion. If decisions are to be accepted and applied it

must be through recognition of their sound value. The ICC commissions work on these lines. The members of a commission study a subject with the support of the requisite ICC technical secretariats. They present their report to the National Committees which put it to their members. Comments are sent to the commission which then drafts preliminary recommendations directives, guide or resolutions. The draft goes back to the National Committees, before being finalized and presented to the ICC Council, which may amend it. No vote is taken. Consensus is sought through joint discussion, not majority decision which gives rise to a conflict of interests. A lengthy procedure? The choice was between actively efficient consensus and « blue-print » declarations of principle. The result may be compromise but it is democracy in the highest sense. All voices have the chance to be heard - whatever their economic « weight ». A myth: that the business world is homogeneous, protecting its common interests. The ICC is fully aware of the divergences within the business community. It aims to find workable solutions to these conflicts.

A key-word : harmonization

Harmonization is the key-word: harmonization between National Committees, between the various business interests within these Committees and the ICC technical commissions, between the ICC and intergovernmental organizations. Intransigence and the refusal to compromise have been the main sources of crisis throughout history. Intransigence is contrary to the very nature of enterprise, which seeks the best operating conditions for itself and its partners.

For almost 60 years, the ICC has given the business world the opportunity to prove its capacity for harmonization. Its ambition is to extend this role.



La Bourse de Bruxelles INBEL

LA SOUVERAINETE NATIONALE,
UNE ETAPPE A DEPASSER...

par A. Vanistendael

président de l'Association Caritas Catholica

Nous avons publié dans notre numéro 3 de mars, sous la signature de JJ. Masquelier, un compte-rendu de l'Assemblée générale de la Conférence des organisations internationales catholiques, qui s'est tenue à Rome en décembre dernier, en même temps qu'un Colloque sur le thème - Au-delà des souverainetés nationales ».

Nois publions volontiers aujourd'hui le texte de l'intervention à ce Colloque de M. A. Vanistendael, président de l'Association Caritas Catholica.

La théorie classique de la souveraineté est dépassée

Selon la théorie classique, il faut que trois éléments se rejoignent pour qu'il y ait souveraineté : un territoire, une population et une forme de gouvernement. Moyennant ces trois éléments, le gouvernement, qui est l'expression ou l'instrument opérationnel de la souveraineté, acquiert la possibilité de faire tous les actes qui en découlent : il exerce une autorité sur le territoire et sur la population; il peut constituer une armée pour garantir l'intégrité du territoire et protéger la population; il peut créer une monnaie, conclure des traités avec d'autres états souverains, devenir membre d'organismes intergouvernementaux etc. Cette notion juridique de la souveraineté nationale, tout en se maintenant, est cependant battue en brèche par d'autres éléments d'ordre économique, social, politique et culturel et même technologique, que l'on pourrait qualifier d'aspects qualitatifs d'une nation. En regardant la mosaïque de nations qui composent les Nations Unies, l'on est en droit de se demander si la simple existence des trois éléments juridiques fondamentaux suffit à constituer une véritable souveraineté. En effet, lorsqu'un état souverain dispose d'un territoire « non intégré », habité par une population qui n'est pas non plus intégrée, le gouvernement risque à son tour de ne pas être intégré aux deux autres éléments fondamentaux et, à la limite, la souveraineté ne pourrait fonctionner. Cette situation, qui est assez fréquente dans les pays en voie de développement, jette un doute

sur la légitimité de nombreux gouvernements. En tout cas, elle constitue la principale explication des nombreux régimes militaires existant dans ces pays.

Une première question se pose alors : la souveraineté nationale ne doit-elle pas être assortie de certains éléments qualitatifs? Et quelles pourraient être, le cas échéant, les normes de ces éléments qualitatifs?

L'indépendance est-elle possible ?

Déjà la conception classique contient au moins un élément qualitatif : celui de l'indépendance qui s'exprime dans le fait, que l'intégrité des trois éléments de la souveraineté est respectée par les autres nations souveraines et que, dans son territoire et pour sa population, le gouvernement prend ses décisions sans ingérence. Or, l'on peut se demander si, cette dernière exigence, l'indépendance du gouvernement, existe de nos jours, ou du moins, si elle existe à un degré compatible avec l'existence réelle de la souveraineté nationale. Si l'on admet la définition classique de la souveraineté, le principe de la non-ingérence, de la part d'un état souverain dans les affaires d'un autre état souverain, devrait avoir un caractère absolu. Or, il n'y a pas de doute, que la dépendance économique ou culturelle, que subissent de nombreux pays, permet un doute légitime quant à l'indépendance de leur gouvernement et donc quant à la validité qualitative de leur souveraineté.

La même observation vaut pour les restrictions apportées à la souveraineté nationale par les alliances militaires ou économiques, conclues entre des groupes de pays. L'on pourrait certes faire valoir, qu'il s'agit en l'occurrence d'une limitation de souveraineté, librement consentie par les gouvernements parties à des traités d'alliance. Toutefois, une limitation librement consentie devrait pouvoir être tout aussi librement retirée... et, qui oseraît prétendre, qu'après un certain temps, il est encore possible, pour un état souverain, de se retirer d'une alliance militaire ou économique, sans causer à sa population un grave dommage, ou même, sans mettre en péril l'intégrité de son territoire ? Cela n'est-il pas plus vrai encore, lorsqu'il s'agit d'organismes politiques, englobant souvent des aspects économiques et militaires ? Ne pourrait-on en l'occurrence, déjà parler d'un dépassement de la souveraineté nationale ?

Ne pourrait-on penser que la notion de la souveraineté nationale pouvait convenir à un monde où quelques nations exerçaient une hégémonie sur le reste de la terre ? En ce moment, l'émergence de quelques superpuissances, regroupant chacune dans son orbite un certain nombre de nations « souveraines », ne constitue-t-elle pas, en un certain sens, une limitation très sérieuse à la souveraineté des nations satellites ? A la limite, ne pourrait-on parler d'une forme éclairée de colonialisme ? Ou faut-il peut-être revoir les normes qualitatives de la souveraineté nationale, ou encore, faut-il distinguer des catégories de souveraineté ?

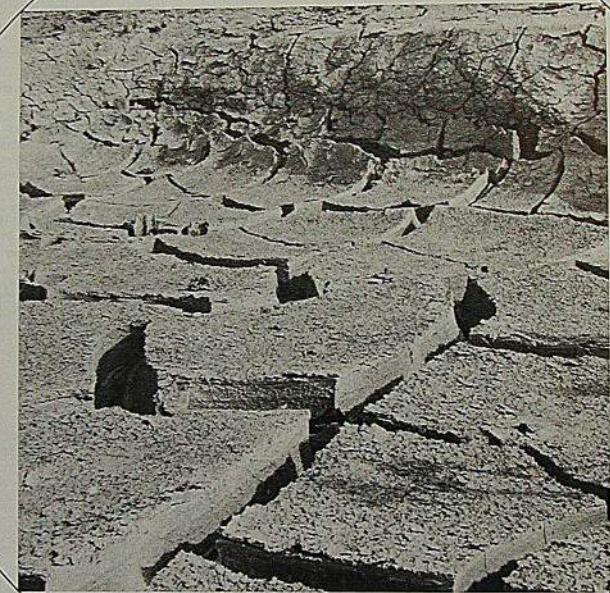


Photo : WFP / FAO

Dépasser la souveraineté nationale par les institutions intergouvernementales

Depuis longtemps, les états souverains s'efforcent d'établir entre eux des collaborations, notamment pour sauvegarder la paix. De nos jours, il existe un grand nombre d'institutions intergouvernementales, gravitant autour des Nations Unies et exerçant des activités dans de nombreux domaines touchant à la vie interne des états souverains, membres de ces institutions. Le début de la Charte des Nations Unies, « Nous les peuples des Nations Unies... », pouvait laisser supposer qu'il y avait un espoir de dépassement vis-à-vis d'organismes internationaux antérieurs, qui furent établis sur la base d'un traité entre « hautes parties contractantes ».

Né disons pas trop vite que cet espoir ne s'est point réalisé : la décolonisation ne fut-elle pas, dès le début, parmi les projets des - peuples des Nations Unies ? Et l'O.N.U. n'a-t-elle pas fonctionné comme signe extérieur visible et, même comme garantie des souverainetés nouvellement acquises ? N'est-ce pas enfin autour des Nations Unies que s'est développée laborieusement une conception de la justice sociale internationale, sous forme d'efforts timides d'assistance technique d'abord, dans la revendication d'un ordre international économique nouveau, de nos jours ? N'est-ce pas aux Nations Unies que les peuples trouvent une tribune et un lieu de concertation qui leur permettent de chercher ensemble des solutions à un certain nombre de problèmes nouveaux, qui ne peuvent trouver leur solution d'ensemble dans le cadre rigide des souverainetés nationales : développement global, pollution, population, matières premières, droit de la mer, droit de l'espace, énergie nucléaire, armements, sociétés multinationales etc. ?

Il reste une multitude d'interrogations

Bien sûr la décolonisation rapide a-t-elle quelquefois apporté aux peuples décolonisés davantage de problèmes que d'avantages immédiats : les frontières tracées arbitrairement en Afrique et qui sont devenues les frontières des territoires souverains des nouvelles nations, ne respectent pas toujours les ethnies, ni l'évolution historique pré-coloniale. L'indépendance politique n'a pas signifié automatiquement l'indépendance économique ni même culturelle. La recherche d'un modèle de développement authentique se fait dans des conditions souvent déplorables et la définition d'un tel modèle demandera du temps. La liberté vis-à-vis de l'extérieur ne trouve pas nécessaire.

ment sa contre-partie dans l'intérieur des pays. L'absence d'intégration du territoire et de la population a produit un grand nombre de régimes militaires, la pénurie des cadres dans tous les domaines ne peut se vaincre du jour au lendemain.

Bien sûr l'application des normes reconnues des droits de l'homme n'a-t-elle pas empêché des états souverains, au nom du principe de la non-ingérence, de les violer à loisir. Aussi longtemps que la coopération internationale pour la violation des droits de l'homme reste plus facile que celle visant à les faire respecter, il y a évidemment un problème qui concerne tous les hommes, tout l'homme et chaque homme en particulier. L'ensemble de ces problèmes, déjà suffisamment complexe par lui-même, est rendu quasi insoluble par la généralisation simultanée d'une exigence croissante de participation à tous les niveaux, alors que, souvent n'existent ni la capacité, ni les instruments d'une réelle participation responsable. La disparité des cultures, des situations économiques, sociales et religieuses, des niveaux de développement, des possibilités objectives, ne dépendant pas de la volonté des hommes, est telle que Rahner a parlé de « ungleichzeitige Gleichzeitigkeit »-simultanéité non simultanée.

Problèmes exigeant le dépassement de la souveraineté nationale

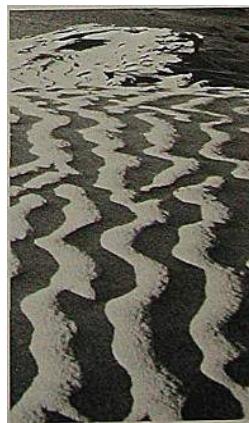
Toutefois, à partir de la perspective de certains problèmes, affectant toutes les nations souveraines ou non, à partir de l'aspiration, sans cesse plus générale, à la liberté vécue à un exercice authentique des droits de l'homme, les nations, de plus en plus, sont forcées de reconnaître leur inéluctable interdépendance. Même, si cette lueur de conscience universaliste n'illumine pas encore une convergence dans les solutions, elle constitue néanmoins l'aube d'une nouvelle création, dans laquelle la souveraineté nationale, tant chérie, si jalousement gardée, apparaît de plus en plus comme un horizon de myope.

La taille des problèmes, les possibilités qu'offrent à l'humanité les sciences et la technologie qui en découlent, exigent le dépassement des souverainetés nationales, non pas sous la forme d'entreprises multinationales privées, ni portant la marque d'une seule nation souveraine, si puissante soit-elle. Cela requiert, au contraire, une intelligence commune des problèmes, l'exploration d'un bien commun universel, même dans des domaines limités, et la mobilisation de toutes les énergies pour réaliser, pas à pas, un monde meilleur pour tous les hommes, pour tout l'homme et pour chaque homme.

Le grand mérite des 77 a été de globaliser les problèmes des rapports économiques entre les Nations : matières premières, termes d'échange, technologie, bien-être et sécurité appartiennent à une même catégorie et requièrent une solution globale. Mais ce serait une dangereuse illusion que de croire, que cette solution globale puisse être effectivement mise en œuvre dans un monde fractionné par les tressors absolus de près de 150 souverainetés nationales. L'audace créatrice des peuples ne peut réclamer d'un côté la mutualisation des actions et des programmes et s'obstiner, en même temps, à rester dans l'habitat étanche de la sacro-sainte souveraineté nationale.

Dépasser = décolonisation définitive pour toutes les nations

Nous nous rendons compte, qu'il s'agit là d'un processus complexe et forcément lent : il s'agit de l'achèvement définitif de la décolonisation, de la reconnaissance sans complexe de l'égalité des hommes et des peuples, de l'avènement d'une communauté humaine planétaire, dans laquelle les nations ne sont que des communautés spécifiques, ordonnées vers l'universalité. Si l'humanité ne décide pas de se détruire, de s'exterminer elle-même dans son cheminement vers cette utopie, celle-ci se réalisera, tant par la volonté des hommes que par les forces qu'ils ont eux-mêmes déclenchées. Et toutes les passions humaines, principalement la plus redoutable d'entre elles, l'orgueil, n'y changeront rien : vengeance, mépris, volonté de puissance et de domination devront céder le pas à la volonté de vivre en hommes et dans la paix.



THE RELATIONSHIP BETWEEN THE UN AND NGOS

By Olle Dahlén

Swedish Ambassador to the NGOs

Comments on UNITAR's report « Non-Governmental Organizations in Economic and Social Developmnet » (*)

Introduction : The problems of democracy

Increasing attention is being paid to the problem of the relationship between government and the governed in various contexts; between government and parliament on the one hand and the citizens on the other; between the leaders of trade-union, idealistic, cultural and religious organizations and their members.

The problem manifests itself sometimes as a debate on «the establishment» and its relations with those voices that try to make themselves heard on the sidelines.

Only a society that tries to be open to new ideas, new thinking, new voices can remain alive. Only such a society can prevent the petrification consequent upon all human work being done in strictly regulated channels.

An open society sometimes places strains on persons in leading positions. Painful readjustments are sometimes necessary in order to meet new demands coming from the electorate and members of organizations etc. But this is intrinsic to democracy. No state, no organization is perfectly democratic nor can ever be.

A state or an organization is democratic in so far as its citizens or members can exert influence on development.

The UN's situation

The tension, which is only discernible here, is also present on the international scene. The UN is an organization of member states, an « intergovernmental organization ». The stands taken

by the member states shape decisions. At the same time, organizations like the UN also live their own lives to a certain extent at the side of the official and the statutory. This also applies, for example, to the delegations and the secretariat. Patterns and traditions evolve which greatly influence preparatory work as well as regulate the inflow of new ideas, thinking and suggestions.

The newness of an idea is no guarantee of its being valuable and useful any more than the established order is perfect. But it is too simple a solution to reject the need for an influx of new ideas on such superficial grounds. Measures must be taken to ensure that new ideas and proposals are taken into consideration. Methods must be worked out to encourage this influx of ideas. Then they can be carefully sifted afterwards.

It is equally important that the sifting of ideas is done with an open mind, without conservatism. The fear of « the establishment » for anything that may disturb the status quo is far too widespread. It is necessary that each idea be judged on its individual merits.

The role of NCOS as a source of ideas

Fruitful ideas come from many various quarters; private persons, groups and organizations. In this context, there are grounds for particularly commenting on the NGOs. The NGOs often present very interesting suggestions and many of these have been found valuable and of benefit in the United Nations. This is true both of ideas as well as co-opera-

tion in actual projects. The UNITAR report confirms this as regards international development. It is essential that co-operation with the NGOs is extended in all fields.

My experience is that conferences on special areas of study arranged by the NGOs, sometimes called for by the UN, are a valuable source of impetus. The UN should give more support to these conferences and always be represented.

The UN needs to NGOs

Another aspect is that the United Nations needs the NGOs to disseminate information of the UN's own activities. The NGOs help to mobilize the international opinion necessary for promoting the aims of the UN. In some cases, it is more effective for an independent body such as an NGO to spread information on the work of the UN, as the NGOs sometimes reach a much greater number of people than do governments. The interest of people and groups is captured more easily if information is given by independent bodies than if only official bodies are responsible for it.

Sometimes fears are expressed that giving the NGOs wider scope in the United Nations would mean an unwarrantable encroachment of the right of the sovereign member states to make decisions. This is an error of judgement. There is just as little likelihood of all NGO proposals gaining support in the United Nations as there is of all proposals from individual member states. Often the NGOs are not uni-

(*) See February issue of « International Associations », pp. 95-100.

mous in their opinion on an issue. Different opinions make themselves felt among them. The process of sifting, sorting out and adopting is just as necessary here as elsewhere.

The particular Swedish background

For a century Swedish NGOs have been playing a leading role in all public debate. Some examples of such movements are the organizations of trade unions, salaried employees, employers, consumers - and producers * cooperatives, adult education associations, church denominations, tenants, landlords, peace movements, the Red Cross, the Save the Children Fund and other non-economic and cultural organizations. Amnesty International is one of the newcomers to this group.

Since the beginning of this century Swedish political parties have had very strong local and national party organizations, in comparison to what is the case in other countries. Representatives for the above-mentioned organizations have often exerted strong influence in these. It is common for a Swedish politician to start his/her career in a particular organization or in the youth movement of the party.

The preparation of legislative or other measures of the Government is as a rule not done exclusively in the ministries. In matters of major importance the following procedure is normal. The Government — on its own initiative or at the request of Parliament — calls upon a group of experts to serve on a commission of enquiry. The terms of reference of the commission take the form of a written statement by the minister concerned, approved by the Government. This statement as a rule describes the main lines of action recommended by the Government. Commissions may include members of Parliament, representing also the opposition, representatives of NGOs concerned in the problem which shall be studied, and various kinds of experts, usually 5-12 persons.

The proposal from the commission of enquiry is usually circulated to a number of NGOs for comment as well as to central and local government authorities. The purpose of this is to find out the views of these bodies on the proposal. When the comments are received the proposal from the commission of enquiry is usually amended in accordance with the views received in this circulation procedure.

When the Government finally presents its Proposat to the Riksdag a detailed account is given of the views put forward by bodies which have studied the preliminary proposal.

The procedures described above are cumbersome and time consuming. It is considered, however, to be a very valuable form of democratic Government. Different forces, including the opposition and NGOs concerned, are given a chance to influence the Government before it makes up its mind. These factors are significant reasons for the Swedish Government's and the Swedish Riksdag's interest in NGO work. It is, therefore, only natural that the Swedish Government has chosen to appoint a special ambassador for relations with the NGOs. It is even more natural in the light of the fact that Sweden has often co-operated with the NGOs in the United Nations on individual issues.

important business dealt with in my area of responsibility to the Swedish NGOs. They are asked to submit within a specified period their comments on the action taken by the Swedish Delegation to the United Nations and recommend what stance Sweden should take at the coming General Assembly. A summary of these views and recommendations is included as background material for the Delegation to the United Nations.

Comments on the Summary of the UNITAR Report

I intend in the following section to comment first on the UNITAR Report «Non-Governmental Organizations in Economic and Social Development» and I shall do so in the order given in the summary. It is only natural that I should discuss the problems in the light of my own experience. This gives my comments a certain bias, and of this I am well aware. I hope, however, that the desire for co-operation I put forward to some extent also coincide with those of the NGOs.

A. Strengthening NGO role : The Problem

The statement that «the potential weight and contribution of NGOs within the United Nations system has not been fully realized partly because of lack of concerted NGO effort, both at the national and international levels» is right, to some extent at least. The NGOs have not always been effective in getting their points of view over to governments and their UN Delegations in New York, Geneva, Paris, etc. I am in doubt about the meaning of the phrase «concerted NGO effort». Does it mean the inability of the NGOs to unite in making their voice heard? Or does it mean that the NGOs must act on a common front before the United Nations will listen? If the latter is the correct interpretation, then this puts unwarrantable pressure on the NGOs. It may be a good thing if there is unanimous opinion. But this must be a natural expression of opinion among NGOs and not be forced upon them by external necessity, which would constitute a new form of establishment, even if in this case it would be an NGO establishment. The multiplicity of voices enriches debate.

There is no simple solution to this problem. The idea that the NGOs should co-operate regionally may contribute to a solution but there is a risk in forcing a type of co-operation on them which they do not regard as natural. It is not at all uncommon that an NGO in one region has views in common with NGOs in quite another part of the world.

The post of Swedish Ambassador to the NGOs

The post of Ambassador was established by the Swedish Government in January 1974 and I was its first appointee.

Purpose :

To keep in contact with international and Swedish NGOs working within the United Nations system, particularly in the fields of human rights, social and humanitarian questions and disarmament.

To keep the Swedish Government informed of the NGOs' stand on these issues.

To keep the NGOs informed of the Swedish Government's efforts in these fields.

Study the possibilities of co-operation in areas where there are common interests.

Work to give the NGOs the opportunity of co-operating and making their voice heard in international fora.

Methods

An important part of my work is to keep myself informed of NGO statements concerning the above-mentioned areas. I make a summary of these statements and submit them to the specialists concerned in the Ministry for Foreign Affairs and to a certain number in other ministries.

Personal contacts with the NGOs have proved to be very worthwhile in broadening co-operation.

The Conference of NGOs in Consultative Status with ECOSOC and its sub-committee has been of crucial significance for the deepening of co-operation.

After the conclusion of a UN General Assembly, I present a summary of the

Quite another matter is that international NGOs must make sure that they are representative of varying interests in their respective areas. In many cases, the UN agencies have not exactly smoothed the way for NGO contacts with the UN. In certain quarters, there seems to be latent resistance to having contacts with the NGOs. The Swedish Government finds this regrettable.

The idea that interested governments should appoint a high official to maintain contacts with the NGOs has thus already materialized in Sweden.

The proposal that NGOs should be represented in national delegations to UN meetings has been in practice in Sweden practically since the creation of the United Nations. The Confederation of Swedish Trade Unions and the Federation of Swedish Industries have for over ten years been given the opportunity of appointing representatives to be included in the Swedish Delegation to General Assemblies.

These NGOs and a number of others are members of the Swedish delegations to UNICEF, UNESCO and other meeting of UN-organizations.

Opposition parties in the Swedish Parliament are often given the opportunity to nominate members in Swedish UN-delegations.

An innovation was introduced for the 30th General Assembly. Swedish NGOs engaged in the field of disarmament were invited to recommend a common representative to take part in the work of the Swedish Delegation for four weeks when the First Committee was considering disarmament issues. This representative was given the status of observer in the Swedish delegation. The Government paid travelling costs and living expenses. This was a first experiment and it was a success, and there is therefore reason to believe that it will be repeated. The intention is to give different types of NGOs an opportunity of getting first-hand experience of work in the United Nations.

Swedish NGOs are also represented in the committees which prepare for special UN conferences. For example, this was so in the case of the Conference on the Human Environment in Stockholm, the Population Conference in Bucharest, the World Food Conference in Rome, and the Conference of the International Women's Year in Mexico City. A great number of Swedish NGOs are members of a committee now preparing for the Habitat Conference.

B. Restructuring of ECOSOC and related bodies

Some of the difficulties governments experience in having satisfactory con-

tacts with NGOs and in being informed of their views undoubtedly lie in the fact observed in the report, viz., that ECOSOC is no longer the central economic-social agency in the UN system.

It is suggested in the report that the NGOs, which have consultative status, should submit their views to the Secretary-General and to the UN Delegations on how the UN can best restructure its activities in the case of global economic co-operation. This may certainly be of great value. But as the co-operation of the NGOs is not only desirable but necessary, it would appear to be just as obvious for ECOSOC itself to take the initiative for direct deliberations with The Conference of NGOs in Consultative Status with ECOSOC.

ECOSOC's NGO Committee should be given much greater working facilities. It is quite unreasonable that the Com-

cipation in ECOSOC. The report also points out that other United Nations agencies offer the NGO's greater scope for collaboration.

This assessment appears to be correct. Among the proposals for improvements put forward, the idea of training diplomats and United Nations officials in relations with the NGOs would appear worthwhile. What has to be done is to create the right attitude to and understanding of the ability of the NGOs to contribute to United Nations work. It is also proposed that NGO representatives should take part in this training and there seem to be good grounds for this.

The summary indicates that too little importance is attached to the necessity of improving the way in which the United Nations keeps in contact with the NGOs. In the more detailed account (page 8 ff. in the report) the necessity

WHO/D. Henrion



mittee should as now only be able to meet every other year. It should meet at least once a year. It ought also to have the right to issue detailed summaries of its discussions. Unfortunately, some of the delegations represented in this Committee have shown only a detached interest in it. The Report's recommendation that Member States should appoint high-level delegates to the Committee is not only desirable but also essential.

C. Promoting Co-operation

According to the report a number of delegates to the Conference asserted that the main problem was the absence of sense of partnership between ECOSOC and the NGOs, and this limits the scope for more active NGO parti-

of the Secretariat attaching importance to « a greater sharing of early information and planning » is presented more correctly. - There was too great a tendency in the Secretariat to deal with NGOs in administrative terms rather than as a social phenomena ». It is very rightly pointed out that the Secretariat must seek to assist the NGOs in their work.

Sweden regards it as unsatisfactory that the views put forward by the NGOs are not systematically compiled by the Secretariat. The Secretary-General should be given the resources necessary to make it possible to summarize and comment on NGO statements on special subjects and that such summaries, etc. are circulated to member states. I refer here to the practice by the

Swedish Government when proposals are put before the Parliament. Contacts with the NGOs should be maintained according to established rules (or the Secretariats of the various United Nations agencies). This would prevent the NGOs having the humiliating feeling that they are intruding when they present their views to an agency or to a particular member of the Secretariat. It is the duty of the United Nations agency concerned to do all it can to ensure that the United Nations is kept informed of NGO views and of the possibilities of co-operation.

Developing Network of NGOs

It is very difficult for the United Nations to know which NGOs are particularly interested in and suitable for co-operation in each particular case. The idea of having a central data register for identifying these possibilities appears to be well founded. Such a system should also include facilities for finding out which NGOs can be combined with one another and with inter-governmental organizations. Special attention should be paid to NGOs in developing countries.

The potential of national NGOs

For many years Sweden has been co-operating with Swedish NGOs in international development assistance. Resources are also channelled via Swedish NGOs from SIDA (Swedish International Development Authority) to international NGOs. Co-operation with NGOs has increased rapidly during recent years. It includes such fields as education of different kinds, hospitals, community centers. Specific accounts of various forms of co-operation are given in appendices 1 and 2. It is desirable that the United Nations specialized agencies further develop the already existing co-operation with NGOs. Obviously, there are broad unexploited areas of co-operation. In addition to international development assistance, we in Sweden have found it worthwhile to co-operate with the NGOs also on such issues as apartheid, human rights, the environment and disarmament. I want specifically to mention that United Nations Environment Programme from the beginning has had a very good co-operation with the NGOs.

NGOs' status in ECOSOC

The existing classification of NGOs in official contacts in ECOSOC into categories i and II and in the roster appears to be impractical. The NGO Committee in ECOSOC should therefore invite the Conference of NGOs in Consultative Status with ECOSOC to talk on this question.

It is regrettable that some of the experts that presented the report - A

New United Nations Structure for Global Economic Co-operation » were not in favour of dealing with the question of NGO status.

Many NGOs perform very valuable services for the United Nations, some of which I have mentioned above. However, it is difficult to free oneself of the impression that many NGOs take advantage of having ECOSOC status so that they can use it in their letterheads and then do nothing more to promote common aims. One way of remedying this would be to require that NGOs represented in ECOSOC must present an account every third year to ECOSOC's NGO Committee regarding their activities in as far as they are relevant to the United Nations.

Obviously, it can never be a question of the Committee making any value judgments of the quality or direction of NGO work. However, it would be a good idea to establish the fact that such work is actually being done. If no work on United Nations issues has been done over a succession of years it may be appropriate to reconsider the status of the organization concerned. Such a procedure would be of value both to the United Nations and to the NGOs engaged in work on common problems.

Rules for the participation of NGOs in UN Meetings

It seems that there are very good grounds for NGOs not taking part in the ordinary sessions of the General Assembly. These sessions are so strict - Courtesy of « Approvigjonen ».

ly regulated and planned that contributions from outside sources would serve no useful purpose. But according to the Swedish experience we recommend that national delegations should include representatives of NGOs.

There are good reasons for the NGOs being generally given access to extra ordinary sessions of the General Assembly when these are concerned with subjects of special interest to NGOs. The same should also apply to special conferences such as the World Food Conference, the Habitat Conference etc. Experience has shown that the NGOs have been able to make a very constructive contribution in these fields.

The UN is now reviewing its own work in the field of disarmament. It would be of value for the UN to include the NGOs in the disarmament activities. The NGOs can be an important way to communicate information from the UN about the arms race and attempts to stop it. On the other hand the NGOs have in this field valuable ideas which must be channelled to the UN. One way of achieving this would be to give the NGOs concerned with disarmament status in the UN bodies for disarmament similar to the affiliation they have to ECOSOC. Other methods can also be used.

The specialized agencies take advantage in varying degrees of avenues of co-operation with the NGOs. A detailed study of possible avenues of co-operation should be initiated for the purpose of extending co-operation. The part of the report dealing with co-operation with the UNDP, for example, shows that it is possible to expand co-operation.



INTERNATIONAL ASSOCIATIONS, 6-7-1976 329

Appendix 1

Swedish Government Support to Development Projects Undertaken by NGOs

The Swedish International Development Authority, SIDA, is a government agency which administers the official Swedish aid to developing countries.

Among its activities, SIDA has a programme for support to non-governmental organizations for their information activities on developing countries as well as their development projects in the third world.

SIDA's support to non-governmental organizations for their information activities on developing countries is described in Appendix 2.

As for SIDA's support to non-governmental organizations for their overseas development projects, the following are briefly the rules laid down for these grants :

- SIDA's contribution to NGOs is governed by its general rules and procedures but it is not limited to SIDA's programme countries
- the applicant should be a Swedish non-profit making NGO
- the applicant should contribute at least 20 % of the total project costs
- the applicant should prove that the project is accepted by the pertinent authorities in the developing country concerned
- SIDA can give grants for preparatory studies
- SIDA can support NGO projects which last more than one year
- SIDA's grants are in principle limited in size only by the amount available on the special vote (Skr 35 million 1975/76 and estimated Skr 50 million 1976/77)
- SIDA can sign three year cooperation agreements with the major NGOs (one agreement may include many projects)
- SIDA can also give grants for personnel, presently Skr 32,000 per volunteer and year
- SIDA's advice should be sought when major purchase programmes are planned
- physical and financial reports should be sent to SIDA every six months
- financial reports should be verified by external auditors.

Appendix 2

SIDA's Support of NGOs for their Information Activities on Developing Countries

The money allocated by the Swedish Parliament for international development co-operation has increased more than twentyfold between 1962 and 1975, le from 131 million Swedish crowns in 1962/63 to 2 860 million Sw crowns in 1975/76. The magnitude of this increment is an expression of Sweden's increased effort to contribute towards social and economic development and equality in the world.

A part of the total budget has throughout the years been allocated to information. The information budget has increased from 4.25 million Sw crowns in 1972/73 to 12.82 million Sw crowns in 1975/76. For 1966/67 the Government has proposed that the total information budget shall be 14.3 million Sw crowns. The Swedish parliament has decided to allocate the largest part of the money toward the Swedish non-governmental organizations (popular movements), such as Labour unions, Adult Education organizations, the co-operatives, the youth organization, the temperance movements, etc for their own-information activities about developing countries.

In the fiscal year 1975/76 8 million Sw crowns is thus directed towards the mentioned non-governmental organizations. For 1976/77 it has been proposed that this sum will be increased to 9 million Sw crowns (63 % of the total information budget).

The task of information

In accordance with decisions by Swedish Parliament, the aims of public information about the developing countries are :

- a) To contribute to a deeper understanding for and interest in the world in general, and
- b) To create a wider understanding and support for the official Swedish programme for international development.

The role of the Popular Movements

The popular movements in Sweden have an important role on the dissemination of knowledge and formation of public opinion. Through these organizations important ideological and political influences upon the development of domestic affairs have been created.

As many of the international issues also contain ideological and political implications which in the long run will affect every Swede, it is important to stimulate a democratic discussions even on these issues within the movements mentioned. Therefore, in the Spring of 1972, the Parliament resolved that the popular movements, through SIDA shall receive support to raise issues about developing countries and the Swedish aid-programme within their organizations.

The Parliament's decision means that non-governmental organizations, on their own responsibility, but financially supported by SIDA are able to arrange for their own study trips to developing countries produce their own study-materials, organize courses and exhibitions and to pay for administrative costs involved in these activities.

Differing viewpoints and assessments

Of course each one of the popular movements will not interpret either the international situation nor Sweden's role and responsibility from an international perspective in the same way. It is desirable that opinions are divided on the goals and potentials of aid programmes. There are different opinions concerning causes of under-development and possible means and goals of the future. In the questions what the Swedish government, private organizations, private consumers, etc can and should do in a global resource distribution perspective, it is desirable that different points of view should be heard.

SEDA's intentions

Through these allocations SIDA wants to achieve an increased awareness among the membership of the organizations and the general public of the developing countries' situation and of the goals and resources of their development plans. It is also of primary importance that the taxpayers learn what the Swedish aid programme means to the economy of their own country.

Responsibilities of the organizations

In keeping with the Parliament's decision, organizations themselves have to take the initiative and responsibility for the information work they wish to carry out.

The organizations decide on which type of work they will concentrate and they need not present detailed plans to SIDA before commencing work. It is, however, important that SIDA and the organizations can regularly and with full trust exchange experiences encompassed in the methodology and results of the information work financed or supported by SIDA.

Exchange of experience with SIDA

The popular movements have for a long period of time maintained international contacts and have participated in programmes of aid in one way or another. They often represent field experience, professional knowledge, and a meaningful ideological commitment.

SIDA continuously receives information from a large number of countries and international agencies and can give assistance to the popular movements and organizations regarding basic information about developing countries and governmental development assistance programmes.

SIDA and the popular movements have reasons to assist each other in spreading awareness about different international issues. SIDA for its part is a young agency and wishes nothing more than to learn from and be influenced by the popular movements' enthusiasm and experience in the informational work.

Annual consultation with the organizations

The distribution principles which form the basis on which the contributions to educational associations and labour unions have been made were drawn up in 1971 after close consultation with appointed representatives for the organizations. An agreement has been reached that an annual review will take place.

SIDAs appropriation to the Trade Union Movement 1975/76

The total amount distributed according to membership between the central Trade Union organizations is as follows :

	1975/76 Sw crowns
Swedish Trade Union Confederation (LO)	1,331,600
Central Organization of Salaried Employees (TCO)	634,700
Swedish Confederation of Professional Associations (SACO/SR)	109,500
Central Organization of Swedish Workers (SAC)	24,200
Total	2,100,000

SEDA's allocations to Adult Education Organizations

	1975/76 Sw crowns
Workers' Education Association (ABF)	1,923,000
Swedish Universities' Extension (Folkuniversitetet)	236,000
Non-Conformist Education Association (Frikirkyriga Studieförbundet)	196,000
YWCA and YMCA National Education Association (KFUK-M)	27,000
The Temperance Movements Education Association (Nyterhetsrörelsens bildningsverksamhet)	247,000
Study Promotion (Studieframjendet)	191,000
	1975/76 Sw crowns
Education Association of the Citizens' School (Medborgarskolan)	408,000
The School for Adults (Vuxenskolan)	697,000
The Swedish Church Education Association (Sveriges kyrkliga studieförbund)	214,000
The Education Association of Salaried Employees (TBV)	416,000
Total	4,600,000

* Fund for co-ordinated activities within the National Federation of Adult Education Associations.

SIDAs allocation to other non-governmental organizations

Other organizations than the two categories mentioned above can also get money for information activities. A central fund, administered by SIDA, thus has been established through which these organizations can get money by application. For 1975/76 this fund has distributed 1.3 million Sw crowns.

Other forms of co-operation between SIDA and non-governmental organizations

Except the general contributions to the popular movements mentioned above, SIDA also co-operates closely with these as well as other organizations in other fields, such as :

a) Service activities made available through different sections of SIDA, such as basic facts and official documents, to be used by organizations for the production and spreading of their own information about developing countries,

b) Production and distribution of governmental information, edited or produced by SIDA, lectures etc about Swedish assistance policy and international co-operation, SIDA activities, development work and conditions in developing countries.

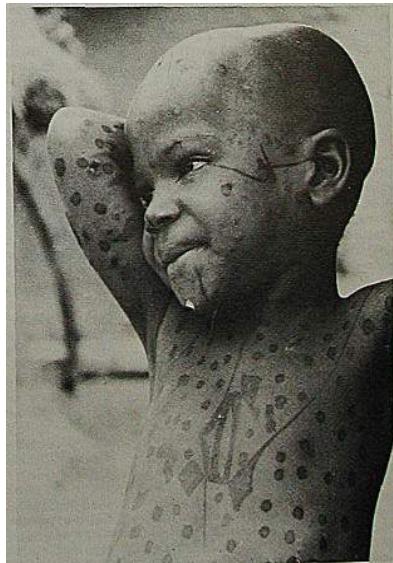
c) Certain information projects of mutual interest (courses, seminars etc) in co-operation between SIDA and national organizations, folk high schools etc. This category covers the co-operation with the National Federation of Adult Education Organizations, the United Nations Association of Sweden, the National Council of Swedish Youth, the Swedish Co-operative Centre. Expenses for activities a) - c) in 1975/76 are Sw crowns 830,000.

Future co-operation

The planning of SIDAs information activities in coming years depends to a great extent on experiences gained by SIDA and the organizations. As the organizations have assumed growing responsibilities for information activities, the question arises how the work will be shared between them and SIDA in the future. In late 1973 a review committee was appointed by the government to look into these questions.

There is also a Parliamentary committee appointed during 1973 which is to discuss Sweden's policy in international development co-operation as a whole, which will take up the matter of public information as part of its discussions.

The popular movements are represented on both committees.



WHO/E. Schwab

Du côté de la Francophonie

L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PARLEMENTAIRES DE LANGUE FRANCAISE AUX NATIONS UNIES

New York 26 Avril-2 Mai 1976

« Rien ne me tient plus à cœur qu'une meilleure connaissance, de la part des responsables politiques de nos pays membres, du nombre, de la nature, de l'ampleur et de la complexité des problèmes internationaux portés devant les Nations Unies », déclarait M. Kurt WALDHEIM, Secrétaire général des Nations Unies en ouvrant la session spéciale de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française qui se réunissait au siège des Nations Unies à New York du 26 avril au 2 mai 1976. Les délégués de 43 pays avaient en effet choisi d'orienter plus particulièrement leurs travaux sur la « Connaissance des Nations Unies », et les « moyens concrets d'utiliser cette organisation comme instrument de consultation, de conciliation et de paix ». Il s'agissait aussi bien, pour les 150 parlementaires réunis, d'envisager les moyens de maintenir la langue française au rang qui lui est assigné à l'ONU par une résolution datant de 1946.

Après le discours inaugural de M. Kurt WALDHEIM, M. Rachid DRISS, Président du groupe des délégations francophones à l'ONU, MU. Charles HELOU, Président de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française, Philippe YACE, Président de l'Assemblée nationale de Côte d'Ivoire, Amadou CISSE DIA, Président de l'Assemblée nationale du Sénégal, tous les deux vice-présidents de l'Association, le Professeur Dankoulo DAN DICKO, Secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique, ont à leur tour pris la parole.

Retenons de l'intervention de M. DRISS, cet encouragement à « l'établissement d'un ordre économique nouveau per-

mettant une meilleure répartition des richesses, un mieux être pour tous les peuples, l'éradiation de la faim, de la misère et des angoisses humaines... L'A.I.P.L.F. peut agir soit par l'action de chacun de ses membres dans son propre pays, soit grâce au réseau d'amitiés qu'elle a su instaurer et qu'elle ne cesse de consolider dans le monde ». Quant au Président HELOU, il a donné une dimension nouvelle aux travaux de cette VIème Assemblée générale, en déclarant notamment : « Ce qui nous réunit et nous unit, ce n'est aucun égoïsme individuel ou collectif. Ce sont des affinités spirituelles et culturelles qui non seulement dépassent toutes les frontières, mais qui nous conduisent à un dépassement de nous-mêmes. C'est une vision de l'homme et du monde qui transfigure le monde et l'homme tout à la fois. Nous l'avons montré en toutes circonstances : nous parlons un langage qui est le langage de la fraternité, de l'égalité et de la liberté; le langage des droits de l'homme : les droits civils et politiques, les droits économiques et sociaux. Et il est naturel que notre session à l'ONU soit, dans une si large mesure, consacrée à l'étude des grands problèmes sociaux et économiques. Loin de vouloir se mettre au service de nos 230 millions de parlants français, la francophonie veut au contraire mettre tous les parlants français au service de l'humanité tout entière. Par là nous sommes attentifs à tous les appels, sensibles à toutes les aspirations, près à toutes les coopérations pour permettre à l'espèce humaine de prendre sans cesse davantage conscience de la solidarité de ses membres et de l'unité de leur destin ».

Le Président YACE a tenu à s'expliquer sur « l'incohérence » souvent signalée « entre la politique des Etats africains tendant à une affirmation de

leur individualité, et le fait de prôner les avantages d'une association qui serait une prolongation par delà les indépendances politiques d'un lien qui rappelle un passé à bannir à tous égards ».

« S'exprimer dans une langue ayant l'avantage d'être parlée dans 47 pays membres de l'ONU n'empêche en rien les cultures africaines de se développer et parallèlement de s'enrichir des contacts ainsi créés.

En tout état de cause, le choix du français comme langue de travail, comme langue officielle, laisse toute latitude à chaque Etat concerné d'utiliser cumulativement sa langue nationale. Je dois toutefois à la vérité, de dire qu'en ce qui concerne mon pays, l'adoption du français, par l'Article Premier de notre Constitution, a sans doute été l'un des facteurs d'unité qui ont favorisé l'aboutissement heureux et si rapide de l'œuvre de construction nationale dont son Excellence le Président HOUPHOUET-BOIGNY avait fait un des premiers thèmes de son action. Le français, librement accepté par nous, a été un facteur de cohésion non seulement à l'intérieur de ta Côte d'Ivoire où il a favorisé le regroupement de nos quelque cent ethnies, mais encore dans la conduite de nos contacts entre francophones, certes, mais aussi avec les très nombreux pays où le français demeure une langue de culture ».

Avant propos, en quelque sorte, à la question qu'allait poser le Président CISSE DIA : « la francophonie est-elle en contradiction avec la négritude ? > « - parce que nous sommes profondément attachés aux valeurs qui font nos cultures et nos civilisations, — parce que notre littérature, notre musique et notre histoire, nos arts, nos traditions et nos langues, expriment parfaitement ce que nous ressentons, — parce que notre identité culturelle



De gauche à droite : MM. Kurt Waldheim, Secrétaire de l'ONU,
Charles Helou, Président de l'AIPLF, Xavier Deniau, Secrétaire général parlementaire de l'AIPLF.

s'affirme toujours plus à travers le monde, grâce à la langue française, — parce que la Négritude c'est la vie, — il est bien naturel que nous portions témoignage : la Francophonie, en définitive, c'est bien ce tissu serré qui donne sa consistance à cette solidarité agissante et vivante de cœur et d'esprit qui nous rassemble tous aujourd'hui, en ce haut lieu du dialogue des peuples de l'univers ».

Il faut citer encore parmi les interventions magistrales, celle du Professeur DAN DICKO, Secrétaire général de l'Agence de Coopération culturelle et technique, qui a précisé les nouvelles orientations d'une coopération qui « doit pouvoir assumer les défis que présentent les développements de la technologie ».

L'Agence, a-t-il déclaré, « est résolue à s'engager dans de véritables programmes de coopération multilatérale intéressant la promotion des cultures et des langues nationales, l'éducation et la coopération scientifique, ainsi que le développement. Ce qui implique nécessairement et d'une façon beaucoup plus marquée que par le passé, la participation active des gouvernements à l'élaboration de ses programmes ».

Large écho, puisque la salle du Conseil de Tutelle, réunissait en ce 26 avril la presque totalité des Etats membres de l'Agence.

La coopération des Nations Unies dans le monde

Les parlementaires attachés à la commission générale et à la commission de coopération ont étudié, au cours des 27 et 28 avril, les rouages et les actions d'institutions spécialisées des Nations Unies comme la FAO, le Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population (FNUAP) le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), le Fonds des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (FISE) etc. Les parlementaires n'ont pas manqué à cet effet, d'analyser la portée des interventions effectuées par ces organismes spécialisés, dans les pays francophones d'Afrique en particulier. On sait en effet l'impact qu'ont eu les travaux de coopération technique des experts de l'ONU sur le développement

national de nombreux pays : placement de conseillers au sein de structures de planification dans des pays en voie de développement, amélioration et remaniement des services administratifs, formation de personnel adapté. L'effet de coopération s'est également manifesté en matière de prospection de ressources naturelles, en matière d'habitation, d'urbanisation, de développement régional, compte tenu de la nécessité de faire face aux conséquences sociales et spéciales de la croissance économique.

Cet intérêt particulier manifesté par les commissions de travail pour l'étude de la coopération des Nations Unies dans le monde prouve la volonté qu'a l'AIPLF de s'intéresser effectivement aux problèmes sociaux et économiques d'intérêt commun, comme le stipule l'article 2 de ses statuts. C'est pourquoi les parlementaires de langue française ont unanimement souhaité développer parmi leurs activités, celles qui entrent dans le cadre des consultations avec l'ECOSOC, comme ils l'avaient fait précédemment pour la lutte contre la sécheresse au Sahel ou la défense des droits politiques de la femme dans le monde francophone.

Ainsi ont-ils été amenés à renouveler en séance plénière leur « engagement d'aider l'Organisation des Nations Unies dans son œuvre, de faire connaître ses principes et ses activités, et de contribuer de façon continue, en sa qualité de porte parole authentique des populations représentées à l'Association, à la réalisation des objectifs des Nations Unies dans les domaines économique, social, culturel, scientifique et technique en général, et notamment dans les questions relatives au développement, à l'éducation, à la santé publique et au respect des droits de l'homme » (RESOLUTION N° 1 de l'Assemblée générale).

En outre la commission de coopération, plus étroitement associée aux travaux de l'ECOSOC, a souhaité « que devienne équitable l'exploitation des ressources marines et qu'une coopération plus fructueuse s'instaure dans les domaines de ressources naturelles et énergétiques. Elle a également saisi l'occasion de cette session pour demander aux organismes de coopération des Nations Unies et à l'ACCT d'établir des relations organiques en vue de coordonner leurs actions respectives au bénéfice des pays en voie de développement ». (RESOLUTION Nos 2, 3, 4).

Le Président Helou à l'Ecosoc

Et comment mieux prouver la volonté de l'A.I.P.L.F. de poursuivre les buts définis par les Nations Unies, qu'en intervenant aux travaux du Conseil Economique et Social, au cours d'une séance consacrée à la lutte contre le racisme et la discrimination raciale. Le 27 avril dernier, devant les membres de l'ECOSOC réunis sous la présidence de M. Simeon AKE (Représentant permanent de la République de Côte d'Ivoire) le Président : HELOU déclarait :

« Je sais qu'il ne suffit pas de condamner le racisme en droit; qu'il faut le condamner en fait dans toutes les régions et toutes les circonstances où il se manifeste. En Afrique austral, certes, mais l'Afrique austral n'est pas seulement une région, c'est aussi un état d'esprit. Partout où quelque apartheid se découvre, sous quelque latitude que ce soit et même dans le cœur des hommes, c'est un mal à extirper et un monde à guérir ».

« Notre Association » a dit encore le Président HELOU « représente une culture ouverte à toutes les cultures. Nous pensons que les valeurs de liberté, d'égalité, de fraternité que la francophonie illustre et défend, ont une puissance de rayonnement irrésistible. Qu'elles ne soient pas des mots mais des réalités vécues ! Elles finiront par s'étendre à tous les champs de la conscience, à tous les secteurs de l'activité, à toutes les régions du monde ».

La langue française, à l'Organisation des Nations Unies

d) Placent ces efforts dans la perspective de l'usage accru des différentes langues et du respect des cultures qui expriment la diversité des nations représentées au sein de l'Organisation. C'est à ce prix qu'un équilibre linguistique satisfaisant pourra être atteint et qu'il deviendra le reflet exact des nouvelles réalités historiques.

Le nombre, jamais atteint jusqu'alors, de sections, de sections associées et d'observateurs — signalons la présence de pays lusophones comme la République du Cap Vert et de Sao Tome et Principe et la présence aussi de la Roumanie, des îles de la Dominique et de Sainte Lucie — l'atmosphère d'amicale compréhension et de solidarité due à la conviction du Président HELOU, et à l'opiniâtreté du Secrétaire général parlementaire de l'Association, M. Xavier DENIAU, la haute tenue des discours comme la profondeur des exposés ont à bien des égards soulevé une appréciation unanime de succès. Mais le succès ne se mesurerait-il pas, à long terme, à l'exécution des résolutions votées à New York ! Les parlementaires se sont engagés à unir leurs efforts à ceux des Nations Unies, pour construire < ce monde pacifique, juste et heureux dont ont rêvé nos ancêtres > et atteindre les idéaux fixés par la Charte.

Les orientations multiples et le caractère constructif des résolutions adoptées devraient permettre de développer plus largement encore l'action entreprise par l'A.I.P.L.F. depuis 10 ans bientôt et lui donner une nouvelle dimension. *

a) Que le nombre de documents originaux produits en français par le Secrétariat est insuffisant par rapport au nombre de délégations qui s'expriment en français;

b) Que le nombre de fonctionnaires, à tous les niveaux, connaissant la langue française doit être augmenté pour que les résolutions votées par l'Assemblée générale à ce sujet soient appliquées;

c) Que trop de documents émis par l'Organisation des Nations Unies ou sous son égide n'existent que dans l'une des deux langues de travail; Aussi ont-ils souhaité dans la résolution N° 1 présentée par la Commission culturelle que les autorités compétentes de l'Organisation des Nations Unies:

- a) Amplifient les efforts entrepris en vue de promouvoir la langue française au rang qui lui est assigné par les résolutions 22418 (XXI), 2247 (XXI), 23598 (XXII) et 2480B (XXIII) de l'Assemblée générale, qu'il convient de respecter dans leur lettre et dans leur esprit, notamment en ce qui concerne la formation linguistique dans les activités des services d'information et de radiodiffusion;

ASSEMBLEE DES CITOYENS DU MONDE

San Francisco, 20-26 juillet 1975

DECLARATION D'INTERDEPENDANCE

« Une Chambre des Peuples face à une
Chambre des Etats »

A la suite de notre editorial « Interdépendance oblige », le « Comité pour le congrès des peuples » nous a fait parvenir la « Déclaration d'interdépendance » formulée l'été dernier à San Francisco à l'issue d'une réunion de près de 600 citoyens du Monde, lors du 30ème anniversaire de l'Organisation des Nations-Unies.

Nous publions volontiers ce document qui n'échappera pas d'ici de la au reproche d'utopie, mais dont l'intention est certes irréprochable.

NOUS, LES PEUPLES UNIS DU MONDE, déterminés
— à préserver les générations à venir du fléau de la guerre,
— à assurer les droits fondamentaux de l'homme,
— à unir nos forces pour garantir la paix mondiale,
— à promouvoir le progrès social, une meilleure qualité de la vie et la liberté,
— à vivre ensemble en paix et en bon voisinage,

NOUS, LES PEUPLES UNIS DU MONDE, sommes conscients d'entrer dans une ère nouvelle de l'évolution de l'humanité. Partant d'un profond respect pour la dignité, la liberté et l'interdépendance de l'humanité entière, nous réaffirmons que les différences de race, couleur, sexe, âme, religion et idéologie politique sont naturelles; que la diversité des groupes, des institutions et des idées sont des éléments stimulants pour le développement créateur de l'homme; et que générer l'unité dans la diversité est la responsabilité des hommes et des femmes du monde entier, et le défi qu'ils doivent affronter.

NOUS, LES PEUPLES DU MONDE, vous exhortons tous à coopérer :
— pour faire progresser la communauté humaine par une confiance et une compréhension mutuelles et une harmonie générale,

- pour faire triompher l'originalité de l'individu, la dignité humaine et les droits universels;
- pour rejoindre tous nos efforts pour décourager l'hostilité, l'esprit d'exclusion et l'agressivité injustifiée;
- pour favoriser la compréhension par l'éducation, la prévision et les échanges mutuels;
- pour construire harmonieusement une civilisation mondiale basée sur la liberté la justice et la paix fondée sur le respect de la vie;
- pour faire en sorte que tous les facteurs de l'humanité et de la nature soient recyclés pour assurer la santé, le bien-être, le bien et le bonheur de tous;
- pour assurer aux générations présentes et futures la chance d'une réalisation maximale de leurs possibilités.

NOUS, LES PEUPLES UNIS DU MONDE, reconnaissant notre origine commune et les devoirs qui en découlent, face à un monde en crise, pour assurer notre survie et notre accomplissement, avons pris la résolution d'unir nos efforts, de former une Organisation des Peuples Unis, d'élire des délégués à une ASSEMBLEE MONDIALE DES PEUPLES et de mettre en place des INSTITUTIONS MONDIALES permettant à tous les habitants du monde de prendre en main leur propre destinée.

DODDER

GRAND HOTEL

ZURICH

*Vue magnifique
sur la ville, le lac
et les Alpes
650 m.s.m.*

Situé dans le quartier le plus résidentiel de Zurich intimité et Confort - Salles de banquet et de conférence dotées de traduction simultanée - Golf - Tennis - Minigolf - Piscine de plein air à vagues artificielles - Patinoire -



des magasins - Liaison directe avec Kloten Airport.

Représentant pour la France et le Bénélux : M CLAUDE L C DUTEIL, 11, rue de Rome. 75-Paris 8e — Tel. LAB 81-99.

PRESS CONFERENCE

CONFERENCE DE PRESSE

UNDERSTANDING PROBLEMS :

Yearbook of World Problems and Human Potential, 1st edition

On 3 May 1976, the UAI called a press conference to present the first copies of the Yearbook of World Problems and Human Potential, published jointly by the UAI and Mankind 2000. The conference was held in the elegant setting of the Brussels Hotel Amigo. Ambassador Robert Fenaux, Secretary General of the UAI, opened with a speech giving the background to the UAI's decision to undertake this new project and setting this in the context of the UAI's general activities and aims. Professor Robert Jungk, renowned Austrian futurologist and Founder-Director of Mankind 2000, then outlined Mankind 2000's interest and role, and the potential use of the book to researchers and experts in need of a problem overview reaching beyond their immediate specialization. Mr.

Anthony Judge, UAI Assistant Secretary General, rounded off the panel discussion. He described the book and the project in detail, its aims, scope and the difficulties encountered during the collation of its many sections. A question period followed. Many sought a further clarification of details on the method of working, the possibility of future editions, potential markets, etc. Perhaps the most significant point raised was whether there was any attempt to delineate solutions to the problems described in the book. The answer to this was « no », but the ultimate solution foreseen by the panel was social innovation. Mankind 2000 is already working on a project towards this end, but this is still in its beginning stages. Professor Jungk commented that social innovation as such was im-

possible without first recognizing the problems with which society is faced. It might have been added that although the book contains no solutions as such, it does list problem-solving tools with extensive sections on Intellectual Disciplines and Sciences, Integrative, Unitary and Interdisciplinary Concepts, International Agencies and Associations, International Periodicals and Serials, Multilateral Treaties and Agreements, Human Values, and Human Development Concepts. The aim of the book, rather than providing solutions, is to provide problem-solvers with the widest possible range of facts about problems and the currently available solution tools, to give an overview to help them in their work and avoid duplication of effort. The interrelationships between problems give the key. No problem can be considered in isolation, nor its solution. Solutions in themselves have caused problems and these are documented in the book. This serves to underline the point that strategy must be drawn up in terms of the whole. It is necessary to weigh both counter effects and beneficial aspects of a proposed solution before it is adopted as a programme. For this greater understanding of the nature and juxtaposition of problems is essential, particularly as the editors found considerable confusion on this among problem-solving organizations and individuals. Interestingly, the problem was frequently confused with the solution (in an attempt at optimism — or a simple ostrich policy?)

Asked if he was optimistic about the future, Professor Jungk replied that he had a great faith in the ability of mankind to survive, and in human nature. Nevertheless the future is unknown; we can only do our best to shape it for positive well-being. The Yearbook of World Problems and Human Potential is an aid towards that end, an important step in the right direction. — SFT



336 ASSOCIATIONS INTERNATIONALES, 6-7-1976

ECHOS DE LA PRESSE...

La conférence de presse réunie à Bruxelles pour la présentation de la première édition expérimentale de l'«Annuaire des Problèmes mondiaux et du Potentiel humain » a eu ses échos dans divers journaux et périodiques. Nous croyons utile de reproduire ici des extraits de ces relations à propos de ce que l'UAI a appelé, sans crainte d'exagération, un véritable événement dans le champ universel de l'information et de la documentation mondiales.

LE SOIR (Bruxelles)

Enfin un inventaire des problèmes mondiaux

Jusqu'ici on n'avait qu'une idée assez vague de la nature du nombre et de l'interrelation des problèmes mondiaux. Mais où « est » le problème ? L'information sur les problèmes et leur description doivent en principe se trouver auprès des organisations internationales existantes. C'est ce qu'ont pensé les auteurs de la première édition de l'« Annuaire des problèmes mondiaux et du potentiel humain » (1) qui décrit 2.653 problèmes mondiaux et leurs 13.574 interrelations tels qu'ils sont perçus par 3.300 organisations internationales.

Réalisé en collaboration par l'Union des associations internationales, institut dont le siège est à Bruxelles, et par « Humanité 2000 », l'ouvrage a été présenté par le président de l'institut, l'ambassadeur M. Robert Fenaux, qui qualifie d'événement, et par le professeur M. Robert Jungk, directeur-fondateur de « Humanité 2000 », futurologue et auteur du « Pari sur l'homme ».

Cette œuvre gigantesque qui traite « du problème des problèmes » se veut inachevée, non seulement parce que de nouvelles questions surgissent à tout instant mais aussi parce qu'elle se complétera des réactions, des remarques et des organisations. La description est donc susceptible de modifications, et c'est précisément là ce qui fait l'intérêt de l'ouvrage qui se veut un instrument au service de ceux qui sont appelés à trouver ces réponses aux problèmes mondiaux.

Les auteurs de l'inventaire ne rapportent qu'à ce qu'aucune solution. Ils ont travaillé dans une éclectique neutralité en présentant à côté des problèmes un premier dossier des solutions en discussion. Ils ont également identifié les disciplines et les ressources qui peuvent être utilisées pour résoudre les problèmes ainsi que les valeurs humaines de référence. Car chaque problème est, évidemment, en soi « une valeur déguisée » et sa définition suppose la référence à une valeur.

L'ouvrage, enfin, ne pose aucune hiérarchie des problèmes, mais entend clarifier leurs rapports de manière à pallier le manque de consensus dans l'appréciation des problèmes et à promouvoir une « stratégie organisationnelle des réseaux existants ».

Comme devait le dire le professeur Jungk, pour la première fois on a regardé notre monde comme les cosmétiques ont vu notre Terre. L'ouvrage n'est cependant pas une fin, il est un commencement.

F.D.B.

(1) - yearbook of world problems and human potential 1976 », Union des associations internationales, 1, rue aux Laines. Bruxelles, 1.169 pages, 2300 F.

THE BULLETIN (Brussels)

Renowned Austrian futurist Robert Jungk joined a panel last week at the Hotel Amigo to present the brand-new *Yearbook of World Problems and Human Potential* — a weighty compendium listing contemporary problems, their interrelationships, and the various international groups working on them. The 1000-page book, several years in the making, is published by the Union of International Associations headquartered in Brussels, and Mankind 2000, of which Jungk is founder and director. It will cost 2,300 BF, and be updated periodically.

THE PRESS RESPONDS...

The press conference has given rise to an initial response of reviews and articles, extracts of which we are reproducing here.

LE MONDE DU TRAVAIL (Liège)

LE PEUPLE (Bruxelles)

LE TRAVAIL (Verviers)

Un annuaire des problèmes

Un « annuaire des problèmes et du potentiel humain », en langue anglaise, vient d'être édité à l'initiative de l'Union des associations internationales et d'une association intitulée « Humanité 2000 » (Mankind 2000).

Les représentants de ces associations MM. Fenaux, Junck et Judge, ont présenté l'ouvrage à Bruxelles. Le volume de 1.200 pages répertorie 2.653 problèmes mondiaux. Le « dépistage » de ces problèmes a été effectué avec la collaboration du réseau des organisations internationales. La formulation de ces problèmes réalisée pour la première fois dans la plupart des domaines de l'activité humaine doit permettre aux entreprises et chercheurs d'aborder la recherche des solutions d'une manière entièrement nouvelle. En effet, les rubriques renvoient chaque fois à des milliers de références de sorte que les problèmes synonymes ou antonymes peuvent être analysés en même temps que les problèmes initiaux. Le livre aborde des problèmes aussi divers que la circulation urbaine, la multiplication des secondes résidences, le sous-développement, la maladie, les minorités politiques.

LA DERNIERE HEURE (Bruxelles)

Le Guide des problèmes mondiaux

C'est Foch qui, mis en face d'un problème particulièrement important et dramatique, avait l'habitude de dire « de quoi s'agit-il ? ». Une bonne technique de « déramatisation », comme on dit aujourd'hui — à un certain niveau. Au niveau mondial, il y a tellement de problèmes, qui sont tellement liés entre eux, que cette simple question, « De quoi s'agit-il », reste elle-même sans réponse. La preuve : on vient d'éditer un catalogue de ces problèmes et ses promoteurs, qui y ont travaillé pendant 4 ans, disent qu'il est encore expérimental et incomplet.

Et pourtant, en 1.200 pages, il condense 2.653 problèmes mondiaux, avec leurs 13.574 interrelations. Il comprend 13 sections, 12.763 rubriques descriptives reliées entre elles par 58.194 références, depuis les problèmes mondiaux déjà cités jusqu'aux valeurs humaines (au nombre de 704), en passant par 600 multinationales, 1.845 disciplines intellectuelles et sciences, 931 traités multinationaux et 3.300 organisations internationales.

L'ouvrage doit d'ailleurs beaucoup aux organisations internationales, puisque c'est à elles surtout que se sont adressés ses auteurs, l'Union des Associations internationales et Humanité 2000, pour collaborer ce « Guide des problèmes », qui n'apporte pas de solution, mais « est un défi en soi », selon l'expression du Prof. Jungk, un des fondateurs d'Humanité 2000.

Selon ses auteurs, ce défi a pour but de : fournir un cadre pour contenir l'information sur tous les problèmes mondiaux perçus, principalement tels qu'ils sont perçus et définis par les organisations internationales, quel que soit leur domaine d'activité ou leur orientation idéologique.

- identifier les différents types de ressources — intellectuelle, légale, organisationnelle et autres — qui peuvent être utilisés pour résoudre ces problèmes;
- clarifier les valeurs humaines à la lumière desquelles ces problèmes sont perçus et toute action entreprise;
- et attirer l'attention sur la grande diversité de concepts et de processus de développement humain, celui-ci étant considéré actuellement comme la justification ultime de toute action humaine.

L'ÉCHO DE LA BOURSE (Bruxelles)

Inventaire des problèmes humains

On discute depuis longtemps des problèmes mondiaux, mais il n'y a accord ni sur leur nombre ni sur leur nature. C'est pourquoi l'Union des Associations Internationales, en collaboration avec l'association « Mankind 2000 », vient de publier un nouvel annuaire de référence, le « Yearbook of World Problems and Human Potential ». Cet ouvrage a été présenté à la presse par l'ambassadeur Robert Fenaux, secrétaire général, de l'Union des Associations Internationales et par M. Robert Jungk. Le célèbre futurologue a notamment exprimé sa foi dans la capacité créatrice de l'homme pour sortir de la crise actuelle. Le développement de la technique ne peut aller sans un développement de l'homme. Faire un inventaire des problèmes et montrer la liaison entre eux, c'est le grand mérite du nouvel ouvrage. C'est lorsqu'on a photographié la terre de la lune que l'on a vu l'inter-liaison entre tous les éléments qui la composent. De même, cette photographie des problèmes humains sera un défi permanent à ceux qui ont de l'imagination et courage, a conclu M. Jungk.

EUROPE (Luxembourg)

— UNION OF INTERNATIONAL ASSOCIATIONS : Yearbook of World Problems and Human Potential, UIA (1 rue aux Laines, 1000 Brussels), first edition, 1200 pages. Priced 2300 BF (65 dollars, 24 pounds, 150 SF).

The aim of this project is to provide a framework for information on all world problems coming from the viewpoint of the international organization. The publication comprises 12,763 headings grouped into 13 sections such as human development, intellectual disciplines, international organizations and institutions, multilateral treaties, interdisciplinary concepts, international periodicals and publications.

— UNION OF INTERNATIONAL ASSOCIATIONS : Yearbook of World Problems and Human Potential, UIA (1 rue aux Laines, 1000 Bruxelles). Prima edizione, 1.200 pagine, Prezzo: 2.300 FB (65 dollari, 24 sterline, 150 FS). Lo scopo di questo progetto è di fornire un quadro destinato a contenere l'informazione su tutti i problemi mondiali, in modo particolare quali sono percepiti dalle organizzazioni internazionali. La pubblicazione comprende 12.763 rubriche raggruppate in 13 sezioni (sviluppo umano, discipline intellettuali, organizzazioni ed istituzioni internazionali, trattati multilaterali, concetti interdisciplinari, periodici e pubblicazioni internazionali, ecc.).

LE MARCHE (Bruxelles)

Le livre des problèmes

Deux organisations internationales ayant leur siège à Bruxelles l'Union des Associations Internationales d'une part et Humanité 2000 d'autre part, ont uni leurs efforts pendant quatre ans pour produire un travail aussi unique qu'exemplaire : le premier « Annuaire des problèmes mondiaux et du potentiel humain ». Une entreprise l'ensemble qui repérerie dans le présent temps, pour l'ouvrage n'est pas considérée comme exhaustif, puisque 2.657 problèmes mondiaux dans un réseau de 13.574 interrelations. Outre la section consacrée aux problèmes proprement dits, l'annuaire envisage également 3.300 organisations internationales, 1.845 disciplines intellectuelles et sciences, 931 traités multinationaux, 606 sociétés multinationales ainsi que 704 valeurs humaines...

L'intention des promoteurs de cet ouvrage est de réunir les approches des différentes organisations internationales à l'égard de chacun des problèmes relevant de leurs attributions; d'identifier les ressources, intellectuelle, légale, organisationnelle, pouvant servir à les résoudre; de clarifier les valeurs humaines et d'attirer l'attention sur la grande diversité des concepts et des processus de développement humain, celui-ci étant considéré actuellement comme la justification ultime de toute action humaine.

Rappelons que l'Union des Associations Internationales fonctionne comme un institut pour le réseau de 3.300 institutions et organisations internationales existantes et que Humanité 2000 lance en 1967 la série de conférences internationales de recherche sur la futur et se préoccupe principalement de la place et de l'épanouissement accordés à l'être humain dans la société de demain. L'ouvrage dont il est question ne tente nullement de fournir des réponses aux problèmes mais se contente de les formuler de façon claire et précise afin de la complexité de la société actuelle, des cartes expérimentales de réseaux de problèmes et d'organisations sont aussi essentielles pour qualifier ou expliquer le changement social, que des cartes routières le sont pour planifier ou expliquer un itinéraire et pour détecter des raccourcis... ». Signalons encore que les données ont été enregistrées sur ordinateur, dont les bandes seront d'ailleurs disponibles dans certaines universités, et que l'ouvrage est vendu au siège de l'Union des Associations Internationales au prix de 2.300 FB.



LES CONGRES INTERNATIONAUX ET LE 'MARKETING'



Par Gugliemo Mannucci
Consultante per il Centro Congressi
Dell' Auditorium della Tecnica, Roma

L'ampleur prise par les congrès internationaux et leurs implications d'ordre social, économique, politique et culturel ne saurait désormais échapper aux responsables de la politique du tourisme, de même qu'elle ne peut échapper aux opérateurs qui s'emploient à rechercher des combinaisons plus satisfaisantes et plus productives dans l'industrie de l'hospitalité et des voyages. Le chiffre d'affaires réalisé par les congrès internationaux, qui dépasse 400 millions de dollars, et le taux de développement de ce secteur, qui s'avère supérieur à celui du tourisme mondial, sont des indices extrêmement significatifs pour solliciter une politique plus valable du tourisme de congrès.

Aux fins d'une appréciation exacte du phénomène, il convient cependant de considérer également les congrès qui se tiennent sur le plan national et qui, seulement aux Etats-Unis, ont produit un chiffre d'affaires de 6 milliards de dollars. Il s'agit en effet d'une source inépuisable, d'un réservoir potentiel qui présente un intérêt considérable en vue d'une exploitation complète du marché touristique de ces congrès.

Car, s'il est vrai que l'on va vers une consolidation des congrès nationaux qui se tiennent en fait dans des villes étrangères, on en conclut sans peine qu'il y aura, à l'avenir, une conversion systématique des congrès nationaux en congrès ayant une résonance et un intérêt international.

En gros, on peut distinguer une politique congressuelle d'intérêt national — de laquelle relève l'activité de marketing à caractère institutionnel animée par les organismes nationaux chargés de la valorisation et de la promotion de tout facteur d'attraction touristique — de la politique sectorielle de l'offre congressuelle, où le marketing devient le pivot d'une gestion saine et productive des services de congrès. Il n'est pas douteux que l'intégration de ces deux niveaux d'activité peut aboutir à des résultats tout à fait re-

marquables, si l'on considère que l'offre congressuelle à placer sur le marché ne comporte pas seulement les services de congrès, mais aussi la large gamme des forces d'attraction liées à l'environnement, aux facteurs historiques, culturels et infrastructuraux, qui ont leur place dans l'appréciation de l'usage des congrès.

Dans la pratique, il n'en est pas ainsi. Une collaboration plus étroite entre opérateur public et opérateur privé serait donc souhaitable pour faciliter un rattachement productif de leurs domaines opérationnels respectifs dans la promotion et la vente des services de congrès.

Parler de marketing, c'est situer dans l'optique la plus moderne et la plus vitale la question des congrès, qui découle du substrat économique aussi bien que de l'ampleur du phénomène à l'échelle internationale. Pour apprécier correctement dans quelle mesure la fonction de marketing peut contribuer à améliorer et à rationaliser la réalisation des congrès internationaux, il faut au préalable, d'une part, connaître exactement les contenus techniques et instrumentaux de ce système directionnel, et d'autre part identifier la problématique des décisions qui existe dans toute initiative congressuelle; il faut par ailleurs délimiter les responsabilités d'organisation de ceux qui participent à la « production » des services de congrès. Remarquons, tout d'abord, que le congrès n'est pas seulement une assemblée de personnes qui se réunissent, périodiquement ou de temps à autre, à des fins culturelles, commerciales, politiques ou autres. C'est plus exactement — si on l'envisage dans son aspect touristique — une occasion de vente de toute une série de produits et de services; et, en tant que tel, il entraîne des problèmes qui mettent directement en cause l'offre touristique d'un pays ou d'une portion de territoire, dans sa globalité et dans ses ramifications sectorielles.

De multiples sujets participent donc, conjointement ou simultanément, à l'offre congressuelle : l'entreprise gestionnaire du Palais des Congrès, l'industrie de l'hôtellerie et de la restauration, les transporteurs et/ou les agents de voyage, les organismes internationaux promoteurs, les associations professionnelles, l'organisation touristique publique appelée, pour des motifs institutionnels, à promouvoir une ramification spécialisée de l'offre touristique du pays qu'elle représente, les entreprises qui gèrent les services des congrès et, bien entendu, les Associations nationales des Palais des Congrès. Théoriquement, on peut certainement affirmer que tous les sujets peuvent et doivent — dans leurs domaines respectifs — appliquer les principes et les méthodes du marketing, mais il tombe sous le sens que des exigences et des intensités différenciées vont se manifester, de sorte que la tâche de celui qui est appelé à distinguer les sphères d'activité respectives devient ardue. Cependant, nous pouvons d'ores et déjà indiquer que notre point de repère essentiel sera le domaine d'organisation de l'offre congressuelle exprimée par un palais des congrès, par une ville, par un territoire, par un pays où se manifeste effectivement un besoin réel de vente de certains services et où, par conséquent, il devient opportun d'introduire une fonction appropriée de marketing.

En partant de la conception du marketing telle qu'elle s'applique dans le cadre de l'entreprise, nous allons essayer d'en adapter les divers instruments à la réalité d'un congrès. Nous préciserons tout d'abord le sens du marketing et en nous plaçant dans l'optique de l'organisme gestionnaire d'un congrès, nous tenterons une systématique des instruments du marketing de congrès en la rattachant à la typologie de décision où ces mêmes instruments manifestent leur utilité. Le marketing — affirme-t-on — est avant tout une philosophie directionnelle particulière et très précise s'appar-

pliquant à n'importe quel contexte d'organisation, et qui subordonne les décisions concernant l'entreprise à une vérification systématique et continue des exigences, des besoins et des désiderats du consommateur, d'un produit ou service en vue d'assurer des niveaux élevés de satisfaction, tant individuels que collectifs. Par ailleurs, le marketing peut être envisagé comme un ensemble de choix que l'opérateur met en œuvre pour ce qui est d'atteindre des objectifs déterminés de vente et de gestion. Quels prix pratiquer; comment combiner les différents services offerts par le congrès; à quel type de clientèle internationale offrir ses services de congrès; à qui confier les diverses phases extérieures qui caractérisent la réalisation d'un congrès, quels véhicules publicitaires et promotionnels choisir pour toucher tous les congressistes en puissance. Cet ensemble de choix détermine l'activité de marketing dans le domaine des congrès et constitue naturellement — sous un angle plus général — le noyau essentiel de la politique de l'entreprise et du comportement de l'entrepreneur.

Une troisième signification du marketing se rapporte normalement à son contenu opérationnel : le marketing est le segment de l'activité d'entreprise qui comprend toutes les opérations nécessaires pour réaliser effectivement la vente des produits ou services et leur transfert tant juridique que physique dans la sphère de disponibilité des consommateurs.

L'acquisition des informations sur le marché touristique de congrès, la programmation du congrès, le contrôle économique des opérations, la publicité et la promotion de services de congrès, vente d'hébergement, de restauration, de transport et ainsi de suite, déterminent les fonctions congressuelles et par conséquent les diverses composantes de l'activité du marketing de congrès. La question à laquelle nous entendons répondre dans l'immédiat concerne la façon — effective — d'introduire cette nouvelle philosophie directionnelle dans le domaine des congrès, de manière à adapter et à proportionner harmonieusement les « produits-services » offerts par les congrès, conférences, symposiums etc., aux besoins de ceux qui participent à ces manifestations. Sur le plan discrétif, et spéculatif, il est aisément de faire ressortir l'opportunité et la rentabilité d'une telle harmonisation, mais c'est sur le plan pratique et opérationnel qu'il faut s'attarder, car c'est sur ce terrain que se posent les véritables problèmes à résoudre et que l'on peut indiquer des initiatives concrètes, visant à rationaliser et à moderniser les principes traditionnels d'organisation, de promotion, d'exploitation et de vente qui sont adoptés dans la mise en place et la réalisation des congrès.

Remarquons au préalable que l'introduction des principes de marketing

dans le secteur des congrès permet de rationaliser deux ordres de décisions que nous appellerons, pour mettre les choses au clair, - internes - et « externes ». Le processus de décision « interne » postule la recherche d'une combinaison de services, produits, moyens et motivations touristiques qui, opportunément offerts sur le marché international, assurent la plus grande satisfaction du congressiste en puissance, tout en permettant une dépense minimale d'énergie et, par conséquent, le meilleur résultat sous le rapport du profit pour l'offre congressuelle ou pour l'organisme gestionnaire du congrès. C'est dans ce « confectionnement » et dans ses critères d'information que se manifeste concrètement le rôle premier et principal du marketing, dont la réussite conditionne évidemment le succès et l'affirmation du lancement d'une offre congressuelle sur le marché potentiel international.

Le processus de décision « externe » se rapporte par contre à la préparation d'une série d'activités tendant à « vendre » l'offre congressuelle sur le marché international. Dans ce domaine, s'appliquent toutes les techniques qui permettent de sensibiliser la clientèle potentielle de n'importe quel type de congrès.

Pour résoudre ces problèmes suivant des critères d'économie, il est néanmoins indispensable de créer, dans le cadre de l'activité congressuelle, de véritables services d'organisation qui se verront confier l'accomplissement des tâches connexes. Un premier instrument se rapporte à l'acquisition des informations sur le marché touristique international, laquelle doit s'effectuer en deux phases. La première, à l'échelle internationale, concerne les relevés continus du phénomène des congrès dans ses aspects statistiques les plus saillants et caractéristiques, synthétisés principalement par le nombre de congrès subdivisés par type, saison, nombre de participants, durée moyenne du séjour, frais personnels par tête, répartition par rubriques de dépenses, catégories sociales des participants à chaque congrès, etc.

En définitive, cette première phase de reconnaissance présente tous les caractères d'un service d'information communautaire, et elle doit donc s'effectuer dans le cadre des compétences institutionnelles des organes d'association internationaux qui représentent des intérêts collectifs.

La deuxième phase, qui a un caractère « d'entreprise » plus marqué, concerne l'acquisition ordonnée et systématique des données sur le comportement du « consommateur » de congrès (actuel et potentiel) de façon que ces données contribuent efficacement à la programmation et à l'exécution de chaque congrès particulier.

Malheureusement, ce travail de recherche et d'acquisition de données sur

le marché de consommation se fait guère actuellement car, individuellement, les éléments qui participent à l'offre des produits-services de congrès ne possèdent généralement pas la puissance organisatrice, technique et financière pour l'accomplir. Il se produit donc une lacune d'information qu'il faut absolument combler, sans quoi il deviendrait inutile de parler de l'application des concepts de marketing dans le secteur des congrès. Quel est le consommateur potentiel d'une certaine typologie de congrès ? Quels sont les motifs — au-delà des intérêts culturels primaires — qui l'amènent à participer au congrès ? Qu'attend-on du service d'hébergement, de restaurant, des salles de congrès, de l'environnement, de l'équipement, du déroulement des différentes manifestations comprises dans le cadre du congrès ?

Il importe de répondre à ces questions, et à bien d'autres encore, avant d'organiser et de confectionner un congrès « marketing-oriented ». Tout bien considéré, il ne s'agit pas à proprement parler d'un problème technique, mais d'un problème d'organisation. En définitive, la question est de déterminer qui doit organiser et exercer cette activité d'information préliminaire.

Convient-il qu'elle soit exercée par l'organisme promoteur du congrès (associations internationales ou organismes particuliers), ou par les entreprises qui accueillent les congrès (palais des congrès) ? Par les agences proposées à l'organisation et à l'exécution des initiatives, ou par l'offre touristique publique d'un territoire ? Sans aucun doute, c'est là un problème difficile à résoudre, ne serait-ce que du fait que toutes ces composantes interviennent individuellement dans le processus congressuel, avec un service particulier.

A notre avis, il serait possible de surmonter la difficulté au moyen d'initiatives unitaires de recherche et d'étude qui devraient, manifestement, se réaliser concrètement dans le cadre de l'Association nationale des Palais des Congrès à l'aide de personnel technique et / ou d'experts particulièrement qualifiés dans les recherches sur le marché touristique internationale.

D'autre part, il tombe sous le sens que cette activité de recherche doit s'effectuer aussi bien avant que pendant et après la tenue d'un congrès en utilisant les techniques appropriées d'interview, de façon à analyser tout le processus de comportement du congressiste. La fonction que nous venons de tracer concernant l'acquisition de typologies d'information appropriées sur les structures, les tendances et le comportement du consommateur de congrès par les techniques d'échantillonnage et d'interview, fournit à l'organisme gestionnaire du congrès des indications précieuses sur les assujettissements « externes » de l'activité congressuelle.

USEFUL PHRASEOLOGY 1 :

Intergovernmental Meetings

Berlitz's phrasebooks for travellers are well-known. The UIA is not trying to compete, but we have discovered a certain communication gap between congress participants of various categories and in meetings of various types. We feel that this is the moment therefore to make our contribution towards an

improvement in international understanding with a series of useful phrase-sheets (*complete with translation, or insight, in every-day terminology*), an essential accompaniment for any live-wire jet-setting member of the conference circuit.

CHAIRMAN'S REMARKS :

I thank the distinguished and honourable delegate
I thank the distinguished and charming delegate
I thank the distinguished delegate
I thank the delegate
I thank the delegation of X for their constructive proposal
I thank the delegation of X for their interesting proposal
My list of speakers has been exhausted
The floor is open — I'm waiting
Can I assume that nobody wants the floor ?
I feel that delegates may find a 10 minute coffee break useful.
It's too early to close this session since I can't believe that we have exhausted this subject
Perhaps the sub-committee needs time for reflection overnight on this interesting proposal
Let me summarize

And now speaking not as your chairman
I believe that the document has been circulated in all working languages

Having said this...	<i>I'm about to get nasty</i>
I'm not an expert but...	<i>I have a 20 page brief</i>
I'd like to ask the distinguished delegate of X a question	<i>I can't think of anything serious to say</i>
I'd like time to reflect on that question	<i>I hope the telex is still working</i>
I shall, of course, refer this paper to my capital	<i>With luck, they'll loose it</i>
As I heard the remarks in translation...	<i>I'll garble it to my advantage</i>
If I understood correctly	<i>I didn't understand</i>
I listened with great interest	<i>At least I kept awake</i>
He's from a super-power	
She's one of us and some must love her	
He took me to dinner last night	
One of theirs	
We can buy some of it	
We'll kill it at the drafting stage	<i>If he was sitting next to me I'd have punched his face</i>
For God's sake someone say something	<i>I'm totally opposed to it</i>
No comment !	<i>I picked up a copy of the draft in the coffee bar yesterday</i>
My plane leaves in 10 minutes	<i>Unfortunately it's all swamp</i>
I'm dying to go to the toilet and it's a long way •	
For God's sake talk or we'll have to start drafting	<i>t won't be brief</i>
I have a date this evening	<i>I can't summarize</i>
Let me highlight what I think was important	
You're not going to like this	
Make sure the Russians have a copy	
Detailed	<i>More than 5 minutes</i>
Concrete	<i>Good for us, bad for them</i>
Realistic	<i>Totally harmless</i>
Constructive	<i>At least it's a beginning</i>
Respectable	<i>My Foreign Minister wont go berserk when he reads it</i>
Positive	<i>One of us said it</i>
Negative	<i>One of them said it</i>
Balanced	<i>There is something in it for us</i>
Satisfactory	<i>We'll kill it at the drafting stage</i>
Acceptable	<i>We wish they hadn't said that but we must show solidarity with our allies</i>

DELEGATES REMARKS :

My delegation wishes to strongly identify itself with the remarks of the distinguished delegate of... My delegation will table a proposal

I wish we had a brief too OR Dammit he's taken my lines !
When the caucus can agree the wording

FORM OF FINAL DOCUMENT/DOCUMENTS

It must be capable of being read by Ministers	<i>Monosyllabic</i>
It must be comprehensible to the general public	<i>In pictoral form</i>
It must be non-controversial	<i>Generally wet</i>

Second IAPCO seminar on professional congress organization

Scanticon, Denmark, February 15-20, 1976



report by Donald M. Hellstedt

Managing Director
Stockholm Convention Bureau



This last February IAPCO organized the second Seminar on professional congress organization in Scanticon, the famous training centre outside the city of Aarhus in Denmark. The success of the first Seminar convinced the organisers to try and duplicate the effort this year. 33 participants from 13 countries all over the world registered and attended the Seminar.

According to the poll which the Scanticon staff organized before and after the Seminar, last year's success was repeated.

The background and aim of the Seminar is to involve an increasing number of persons world-wide in the profession of professional congress organiser, or PCO. It is interesting to note the important attendance from developing countries, which in the future will probably receive a lion's share of the international congress market. Many of these countries are today constructing important purpose built congress centers and the combination of these facilities with the future presence of PCO's represents a positive development for the profession.

The Seminar which ran from Sunday evening to Friday lunch dealt, as last year, with language problems, communications, protocol, documentation, administrative techniques and procedures, finances, exhibitions and promotion. Workshops were organised in the evening where participants re-enacted the roles of client-PCO and where they were introduced to the problems of audiovisual integration into lectures. All in all the participants seemed to agree on the final day after the last session with one of the leaders of the Seminar, that when they arrived they were confused about professional congress organisation and that now after the last lecture they were still confused — but on a higher level. And the truth is, of course, that a week is not enough but it is good introduction to the profession.

CONFERENCE 76, a meeting dedicated to group communication took place in London at the close of April 1976. It was a «festival» of the very latest in

The award for the most effective new development was given to the Autocue system designed to help speakers in addressing an audience.

audio-visual equipment available



for use in meetings. Some of this was still too sophisticated and costly for use in a general congress context, but interesting for commercial presentations and conferences of an informational character.

Maximum effort went into demonstrating the efficiency and many uses of short circuit TV and multi-screen presentations. This was done throughout the various sessions as well as the exhibition.

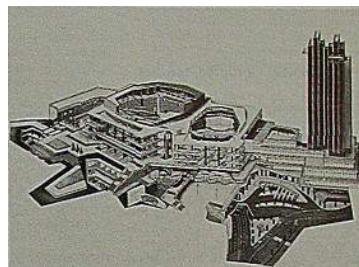
A very useful new facility provided at Conference 76 : cassette tape recordings of sessions available to participants about an hour afterwards at low cost.

7th International
Congress on Congress Organization
Hamburg April 18-21 1977

Sponsored by : Union of International Associations and the Association Internationale des Palais de Congrès in collaboration with the International Association of Professional Congress Organizers

Themes :

The main themes of the congress will be :



A. Problems of organization

1. Congress efficiency (reducing the cost of congresses; documentation; etc.)
2. Development of congress facilities (improving building design and equipment)

B. Sociological problems of participation

3. Communication between participants (minimising participant dissatisfaction)
4. Communication between specific groups (reducing the barriers between them)

Place :

All sessions of the congress will be held at the Congress Centre Hamburg (C.C.H.), one of the newest purpose-built congress centres in Europe.

7e Congrès International Bulletin N°1
sur l'Organisation des Congrès
Hamburg Avril 18-21 1977

Sous le patronage de l'Union des Associations Internationales et l'Association Internationale des Palais de Congrès avec la collaboration de l'Association Internationale des Organisateurs Professionnels de congrès

Thèmes :

Les thèmes principaux du congrès seront :

A. Problèmes d'organisation

1. Efficacité des congrès (rendement, frais, documentation, etc.)
2. Développement des installations de congrès (conception et équipement des bâtiments de congrès).

B. Problèmes sociologiques de participation

3. Communication entre participants.
4. Communication entre groupes.

Lieux :

Toutes les séances du Congrès se tiendront au Palais des Congrès de Hambourg (C.C.H.), un des plus récents construits en Europe.



**Books,
reports
and proceedings received**

**Ouvrages,
rapports
et comptes rendus reçus**

Meeting Reports/Comptes rendus

American Division of the World Academy of Art and Science/New York Academy of Sciences. Second International conference on environment and society in transition, proceedings. New York, May 6-11, 1974. Series : Annals of the New York Academy of Sciences, Volume 261. 1975, ISBN 0-89072-017-7, 277 pages including tables, diagrammes, graphs. Organization of American States. *Twelfth Pan American Highway congress, final act*. San José, Costa Rica, 7-12 July, 1975. OAS Official Documents : OEA/Ser. C/V/1.12, English and Spanish editions, 102 and 104 pages. World Council for the Welfare of the Blind. *World assembly, proceedings*. São Paulo, Brazil, 7-16 August, 1974, 318 pages. Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique. *Premier colloque sur la tarification, rapport*. Madrid, 21-23 avril, 1975. Dans « L'Économie Electrique », 48e année no. 75, septembre 1975, bilingue anglais-français, 139 pages.

Bureau International des Poids et Mesures. *Quinzième conférence générale des poids et mesures, comptes rendus: Centenaire de la Convention du Mètre et du Bureau International des Poids et Mesures*. Paris, 27 mai - 2 juin, 1975. 153 pages avec photos, tableaux et annexes.

International Federation of Organizations for School Correspondence and Exchange. *Biennial Congress of Vienna, report*. Vienna, 4-7 June, 1975. 48 pages.

Union Médicale Balkanique. *3e Congrès interbalkanique de médecine interne, rapport*. Sofia, Bulgarie, 22-27 juin, 1975. Dans les «Archives de l'Union Médicale Balkanique», tome XIII no. 5-6, 1975, septembre-décembre, 219 pages avec tableaux, diagrammes, photos (noir et blanc), graphiques et carte.

International Institute for Peace. *Scientific symposium : « Problems of disarmament under conditions of international détente »*, report. Vienna, 4-5 July, 1975. In « Peace and the Sciences », no. 1, March 1976, English and German editions, 149 pages. Universal Esperanto Association. *60th Universal congress of esperanto, report*. Copenhagen 27 July - 2 August, 1975. Esperanto Documents, new series, no. 3, 19 pages.

International Federation of Women's Hockey Associations. *Eleventh conference*, report. Edinburgh, Scotland, 28 August

- 10 September, 1975. 107 pages, including tables and photos (black-and-white).

Conseil International de l'Action Sociale, Office Régionale pour l'Europe, le Moyen Orient et le Bassin Méditerranéen. *8ème Colloque régional du Conseil International de l'Action sociale, compte rendu*. Opatija, Yougoslavie, 1-6 septembre, 1975. 92 pages avec tableaux et annexes.

The Stanley Foundation. *Vantage Conference : « Nuclear-weapon-free zones »*, report. Warrenton, USA, 7-9 October, 1975. 31 pages.

International Federation of Agricultural Producers. *21st General conference* :

— *proceedings*. 57 pages including photos (black-and-white). — *policy statements and resolutions*. 22 pages including photos (black-and-white), English and French editions.

Washington, D.C., 29 October - 6 November, 1975.

International Committee for European Migration. *Second seminar on adaptation and integration of permanent immigrants, report*. Geneva, 19-21 November, 1975. In « International Migrations », vol. XIV no. 1/2, 1976, trilingual English-French-Spanish, 180 pages.

European Society for Opinion and Marketing Research. *Seminar : " Beyond vehicle audiences — possibilities and problems in « qualitative » media research "*, report. Budapest, 10-13 March, 1976. 274 pages including graphs, tables, diagrammes, drawings, photos (black-and-white).

Annual reports and anniversaries/ Rapports annuels et anniversaires

Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier /Communauté Economique Européenne /Communauté Européenne de l'Energie Atomique, Commission. *La situation de l'agriculture dans la Communauté*. Rapport 1975. (Rapport publié en relation avec le « Neuvième Rapport général sur l'activité des Communautés européennes »). 414 pages avec tableaux, graphiques, diagrammes et carte.

Universal Esperanto Association. *Annual report 1974-1975*. Esperanto Documents, new series, no. 2, 14 pages.

International Committee of Military Medicine and Pharmacy.

Ceremony of Homage to the Memory of General J. Voncken, M.C. — Liège, Belgium, 10 October, 1975. In « International Review of the Army, Navy and Air Force Medical Services », no. 2, 1976, 57 pages.

International North Pacific Fisheries Commission. *Annual Report 1973*. 127 pages including tables, graphs and maps.

International Statistical Institute/World Fertility Survey. *The World Fertility Survey, January 1975 — December 1975*, Annual Report. 67 pages.

International Union of Biological Sciences, Division of Environmental Biology. *I ABO Proceedings*, Vol. 3, 1976. 34 pages.

OMS, Centre International de Recherche sur le Cancer. *Rapport annuel*. 1975. 159 pages avec photos (noir et blanc), graphiques, tableaux.

Stockholm International Peace Research Institute. *Prospectus with Report of Activities* 1975. 30 pages.

Social Science Research Council, New York. *Annual Report 1974-1975*. 199 pages including tables.

UNESCO. « *L'Unesco a 30 ans* ». Dans « Le Courrier », mars 1976 (XXIXe année), 38 pages avec photos et dessins (noir et blanc), belle présentation.

Reference manuals/Manuels de référence

International Youth Hostel Federation. *International Youth Hostel Handbook — volume 2 : Africa, America, Asia, Australasia*, 1976. 128 pages + map (separate). Organisation de Coopération et de Développement Economiques. *Les achats gouvernementaux — réglementations et procédures dans les pays Membres de l'OCDE*, ISBN 92-64-21491-7, 142 pages.

Book Reviews

Losing Ground, by Erik P. Eckholm

Worldwatch Institute/W.W. Norton & Co. Inc., 1976,
223 pages, ISBN O 393 09167 8 (paperback edition).

Subtitled « Environmental stress and world food prospects », this book examines the problem of the loss of productive soil through ecologically unsound land use, and casts some very sober predictions for the future. Unless priorities are shifted away from individual, commercial and national gain in agriculture onto adequate soil-care for essential global food production now and for future generations, Erik Eckholm predicts starvation on a massive scale. This will result in immense social pressures and violence. He sees it as the negation of development efforts in the Third World, since those countries are likely to suffer the most, with drastic consequences for world order. Therefore ecological balance is indelibly linked with general world equilibrium, a point too often overlooked in our city-centred thinking where a blind faith in new wonder technologies and the bounty of planet earth still reign.

No stone is left unturned in Eckholm's lucid analysis of the situation. He delves into deforestation, desertification, mountain-side and plains erosion, silting and salting in irrigation systems, the exhaustion of primary energy resources : firewood and dung, the ecology of the tropics, the threat to world fisheries. Before giving his verdict he also examines the politics of soil conservation and sets them in juxtaposition to problems of land tenure, concentration on one or a few cash crops for export, commercial and « absentee » exploitation of the land by both national and foreign investors, subsistence farming and overpopulation, urban drift, the resulting unemployment and multiple social problems. He does not dwell on the further extent of this problem chain stemming from land misuse, but uses it to underline the socio-economic cause and effect. The city provides no answer, nor industrialization which benefits relatively few in Third countries, diverts precious capital and further encroaches on the land. Food is the essential commodity, and as the soil's productive capacity falls worldwide, but especially in the Third World, money gained from industry will be powerless in the face of inflation. The problems of the cities in the Third World are symptomatic of the inability of the land to sustain swelling numbers. Eckholm's approach is not to ignore

the symptoms but treat the cause. For this reason too he is against a fixed policy of food aid from the rich countries. It is not the answer in the long-term. It is again an ostrich policy. Ultimately the only two remaining exporter continents of grain, North America and Australia, cannot provide for themselves and the other three. Their productive capacity is already diminishing, though at a slower rate than elsewhere due to a less intense population pressure. This slower rate is dangerous in itself since it leads to an overestimation of capacity.

This is not to say that he throws all the responsibility for ecological regeneration into the Third World lap. Developed countries come under fire for mismanagement of advanced technology. A chapter is devoted to the examples of the US Dust Bowl of the 1930s and the Soviet Virgin Lands of the 1950s and 1960s. He notes the irresponsible appropriation of valuable agricultural land for urban and highway development. Above all he attacks commercialism which drives investors and large farmers to disregard the lessons of the past such as the Dust Bowl. He links this same commercialism to the effect of foreign investment and international trade terms on agriculture in the Third World, both as a legacy from the past and a current phenomenon.

The rapid deterioration of productive soil needs to be checked in all parts of the world; each local ecosystem is important in its own right, and in how it relates to the whole. Ecobalance has to be sought at the local level with all the aid that centralized power structures can give. Eckholm proposes extensive land reform to return their living to peasant farmers disenchanted by the concentration of land tenure in the hands of small minorities. This should diminish reliance on subsistence farming which is very detrimental to the soil. But in conjunction with land reform there must be strong government educational and agricultural improvement programmes to break through subsistence-culture habits. In addition population control programmes should be instigated, but these, like agricultural improvement programmes, are unlikely to succeed unless the people are educated as to the economic advan-

ges. He proposes a move away from cash crops for export, especially when a country is dependent on one or a few crops as main export commodities. A nation should aim to feed its own population first and export only surplus food products.

These are among the most essential socio-economic priority changes. Each is backed by sound soil-sense and a detailed survey of key cases over time. Agronomically, Eckholm's main proposal is reforestation. Reforestation to protect soil from erosion whether in the mountains, on the plains or in the jungle, and to cut down on irrigation silting; to retain moisture and nutrients in the ground; to provide firewood (and avoid use of much-needed dung for fuel), the basic energy resource of the majority of the world's population. He notes that never was the problem of deforestation so talked about than at the Rome World Food Conference. As trees take longer to grow than crops and therefore represent a slower return on capital, their devastation and non-replacement epitomizes current predominantly commercial attitudes and attitudes of expediency towards agriculture.

Although *Losing Ground* may paint a gloomy picture, it emphasizes that we cannot continue such barbaric treatment of the ecosystem if we want to survive. Eckholm feels that we are more responsible for « natural » disasters than we like to admit. It is even possible that climatic change, such as the recent failures of the Indian monsoons, are attributable to misuse of the land. There is still much to learn about the effect of our actions, but what we do know about wise soil-management should be put to work, no longer brushed aside for political or commercial reasons. Whether this will in fact be done depends on a sense of realism and cooperation, both national and international, prevailing. Eckholm doubts if this will prove to be the case.

Susan Traill



UNESCO/David Davies



YEARBOOK OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

1975



12th SUPPLEMENT
Changes of address and/or name

12e SUPPLEMENT
Changements d'adresse et/ou de nom

#79
Asian Football Confederation (AFC)
Confédération asiatique de football
Sec Dato' Teoh Chye Hin, 88 Jalan Sultan
Idris Shah, Ipoh, Malaysia. T. 05-2421/2,
05-3438 House. T. 05-4841 C. AFC IPOH.

#126
Association of EEC Poultry Slaughterhouses and Import-Export Trade
Association des centres d'abattage de volailles et du commerce d'importation et d'exportation de volailles des pays de la CEE (AVEC)
Sec T Lysgaard, Vester Farimagsgade 1, DK 1606 Copenhagen V. T.01-11.56.70.

#192
Biometric Society
Société internationale de biométrie
SG Prof James S. Williams, Dept of Statistics, Colorado State University, Fort Collins, Colo 80532, USA.

#311
Committee of National Institutes of Patent Agents (CNIPA)
Comité des instituts nationaux des agents de brevets
Sec Richard C. Petersen, Butts Vic, Winchester, Hants SD22 5JA UK.

#326
Common Market Committee of Sewing Thread Manufacturers
Commission du Marché Commun de la filerie
314 rue Solférino, F 59046 Lille Cedex.

#362
Commonwealth Board of Architectural Education
Conseil d'enseignement de l'architecture du Commonwealth
Sec T N Watson, 17 Northumberland Avenue, London WC2N 5AD, UK. T. 01-930 0059.

#375 (new name)
Commonwealth Science Council.

#380
Commonwealth Society for the Deaf
Société du Commonwealth pour les sourds
Sec Mrs N Reid, 83 Kinnerton Street, London SW1X BED, UK.

#423 (New name and new address)
Co-ordinating Committee for Common Market Associations of Manufacturers of Industrial Electrical Switchgear and Controlgear
Comité de coordination des associations de constructeurs d'appareillage industriel électrique du Marché commun

SG R Rogers, Leicester House, 8 Leicester Street, London WC2, UK T. 01-437 0678 Tx 263536 ELECT.

#426 (new name - nouveau nom)
Intergovernmental Council of the International Hydrological Programme (IMP)
Conseil intergouvernemental du programme hydrologique international (PHI)
Sec Division des sciences de l'eau, UNESCO, 7 place de Fontenoy, F 75007 Paris.

#440
Catholic Institute for International Relations (CUR)
Institut catholique des relations internationales
Chairman C B Edwards, 1 Cambridge Terrace, London NW1 4JL, UK.

#444
European Environmental Mutagen Society (EEMS)
Société européenne des mutations dans le milieu
Sec Dr B J Kilby, c/o Dept of Genetics, West Mains Road, Edinburgh EH9 3JN, Scotland.

#459 (new name)
Council on International Exchange
Conseil pour les échanges éducatifs internationaux

#466
Dentists' Liaison Committee for the EEC
Comité de liaison des praticiens de l'art dentaire des pays de la CEE
SC R B Alien, 64 Wimpole Street. London W1. T. 01-935.0875.

#481 .
Econometric Society
Société d'économétrie
Recording Sec Julie P Gordon, Dept of Economics, Northwestern University, Evanston IL 60201, USA.

- #496
 EEC Community of Associations of Newspaper Publishers
 Communauté des associations d'éditeurs de journaux de la CEE (CAEJ)
 Sec H De Kimpe, 20 rue Belliard, B-1040 Bruxelles.
- #516 (new name - nouveau nom)
 Federation of Veterinarians of the EEC
 Fédération des vétérinaires de la CEE
- #518
 EFTA Association of Chambers of Commerce
 Association des chambres de commerce de l'AELE
 Sec Charles Muller, 9/11 rue de Varembe, CH 1211 Geneva 22. T. 34.90.00.
- #537 (new name)
 Euromarket Federation of Animal Protein Importers and Traders (EFAPIT)
 Fédération des associations d'importateurs et des marchands de protéines animales de la CEE
- #565
 European Association of Editors of Biological Periodicals (European Life Science Editors - ELSE)
 Association européenne des rédacteurs d'ouvrages de biologie
 Sec J R Metcalfe, Commonwealth Agricultural Bureaux, Farnham House, Farnham Royal, Slough SL2 3BN, UK. T. Farnham Common 2281.
- #580
 European Association of Senior Hospital Physicians
 Association européenne des médecins des hôpitaux
 Pres Dr Med Ph Mascart, 32 rue du Château, B-1050 Bruxelles.
- #634
 European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC)
 Comité européen de normalisation électrotechnique
 SG H K Tronnier, 6 bd de l'Empereur, B-1000 Bruxelles. T. 51.79.32.
- #791
 European Investment Casters' Federation (EICF)
 Fédération européenne de fondeurs à modèles perdus
 Sec AVNEG, Nassaulaan 13, BP 7610, The Hague, Netherlands. T. 070-614811. Tx 32157 (FME).
- #807
 European Mechanical Handling Confederation
 Fédération européenne de la manutention (FEM)
 SG R Vanden Eynden, Rue des Drapiers 21, B-1050 Bruxelles. T. 511.23.70. Tx 21078.
- #808
 European Mechanics Colloquia (EUROMECH)
 Les colloques européens de mécanique
 Sec Prof H H Fernholz, Institut für Thermo- und Fluidodynamik, Technische Universität, Strasse des 17. Juni, 153. D 1 Berlin 12.
- #837
 European Psycho-analytical Federation
 Fédération européenne de psychanalyse
 Sec Alex Holder, Ph.D., 15 Elsworthy Road, London NW3, UK. T. 722.0338.
 Pres Dr Joseph Sandler, 35 Circus Road, London NW8, UK. T. 286.3937.
- #897
 European Union of Veterinary Practitioners
 Union européenne des vétérinaires praticiens
 SG Dr Horst Schreiter, Ludwigstr. 29, Postfach 2270, D 6300 Giessen. T. 76573.
- #906
 European Federation of Productivity Services (EFPS)
 Fédération européenne pour l'accroissement de la productivité
 Sec Olle Hasselquist, Sveriges Rationaliseringförbund, Tjärhovsgatan b B, S 11621 Stockholm.
- #921
 Expert Committee on Seeds of the Agricultural cooperatives of the EEC Countries
 Comité spécialisé des coopératives agricoles des pays de la CEE pour les semences
 SG M Bourlée, c/o ACBI, B-5210 Javille.
- #937
 European Federation of Connective Tissue Clubs (EFCTC)
 Fédération européenne des clubs du tissu conjonctif.
 Ch. M Lapière, Service de dermatologie, Hôpital de Bavière, Bd de la Constitution 66, B 4020 Liège.
- #943 (new name - nouveau nom)
 «Fédération de French-Language Gynecologists and Obstetricians
 Fédération des gynécologues et obstétriciens de langue française.
- #1250
 International Association of Aircraft Brokers and Agents (IABA)
 Association internationale des agents et courtiers aériens
 SG R Gillman, Enrumvej 8A, SK 2942 Skodsborg, T. 2.89.34.27. Tx 16600 fotex dk att gilltrav.
- #1322
 International Association of Paper Historians (IPH)
 Association internationale des historiens du papier
 Pres Dr Hans B Kalin, Colmarerstrasse 59, CH 4055 Basel.
 Registered Office Hans Zimmerli, Schulhaustrasse 18, CH 5116 Schinznach Bad.
- #1649
 International Confederation for Plastic and Reconstructive Surgery
 Confédération internationale pour la chirurgie plastique et reconstructive
 SG Roger Mouly, 40 rue Bichat. F 75010 Paris. T. 206.62.44.
- #1730 (new name - nouveau nom)
 CIOS - World Council of Management
 CIOS - Conseil mondial de management
- #1959 (new name and new address)
 World Federation of Foreign-Language Teachers' Associations
 Fédération internationale des professeurs de langues vivantes
 c/o Dr R. Freudenstein, Informationszentrum für Fremdsprachenlehre Liebigstrasse 37, D 355 Marburg/Lahn.
 UN Representative FIPF Secrétariat Général, Centre International d'études Pédagogiques, 1 av Léon-Journault, F 92310 Sèvres. T. 02.7.08.00.
- #1973
 International Federation of Pedestrians
 Fédération internationale des piétons (FIP)
 SG Mrs V I van der Does, Passage 61 III, 's Gravenhage. T. 070-450008.
- #2007
 International Federation of Social Workers (IFSW)
 Fédération internationale des assistants sociaux
 SG Andrew Apostol, 33 rue de l'Athénée, CH 1206 Geneva.

- #2075
International Genealogical Friendship
 Amitiés internationales généalogiques
 Headquarters 19 rue Ernest Deloiso,
 F 92200 Neuilly sur Seine.
- #2186
International Centre for Advanced Technical and Vocational Training
 Centre international de perfectionnement professionnel et technique
 Dir a.i. R S Mline, 201 via Ventimiglia,
 110127 Torino. T. 633.733, 633.863. Tx
 21449
- #2456
International Ship Electric Service Association (ISES)
 Association internationale des services d'installations électriques sur les bateaux
 SG George B' Cave, 79 Carter Lane, London EC4V 5EP, UK. T. 248-3107. Tx 24224
 Mono 631 ISES.
- #2500
International Association for Radiation Research
 Association internationale de recherche sur les radiations
 Sec-Treas G Silini, CSN-Casaccia, S Maria di Galeria, I-Casaccia (Rome) T. 06-4698,
 ext. 3547. Tx 61183.
- #2511
International Society for Terrain-Vehicle Systems (ISTVS)
 Association internationale de matériel de terrassement
 SG Dr I Robert Ehrlich, Castle Point Station, Hoboken, NJ 07030, USA. T. (201) 792.2700, x 218.
- #2611
International Table Tennis Federation (ITTF)
 Fédération internationale de tennis de table (FITT)
 SG A A Brooks, 53 London Road, St Leonards-on-Sea, East Sussex TN37 6AY, UK. T. (0424) 430971. C. Intabten.
- #2718
European Coil Coating Association (ECCA)
 Association européenne de revêtement organique
 Rue Montoyer 47, B 1040 Bruxelles.
 T. 513.38.20. Tx 21287.
- #2745 (new name and new address)
World Tourism Organization (WTO)
 Organisation mondiale du tourisme (OMT)
 SG Robert C Lonati, 59 Avenida del Generalísimo, Apart de Correos 36.000, Madrid 16, Spain. T. 260.76.63. C. OMTOUR Madrid.
- #2827
International Youth Federation for Environmental Studies and Conservation (IYF)
 Fédération internationale de la jeunesse pour l'étude et la conservation de l'environnement
 SG Dr Gerhard F Walter, Radegunderstr. 6, A 8045 Graz.
 Secrétariat Looiersdreef 693, NL 6710 Apeldoorn.
- #2993
Nordic Musicians' Union
 Union des Musiciens nordiques
 Sec Kjell Ivri, Box 43, S-10120 Stockholm 1. T. 24.78.60.
- #3255
South East Asia and Pacific League against Rheumatism (SEAPAL)
 Ligue du sud-est asiatique et du Pacifique contre le rhumatisme
 SG Dr K D Muirden, University of Melbourne, Dept. of Medicine, Royal Melbourne Hospital, Victoria 3050 Australia.
 Headquarters Office for SEAPAL, Box 67, Lane Cove, NSW 2066 Australia.
- #3458
World Association for Animal Production (WAAP)
 Association mondiale de zootechnie (AMZ)
 SG Dr Herman Caballero. CC 1217. Monte-video, Uruguay.
- #3463
World Association for the Advancement of Veterinary Parasitology (WAAVP)
 Association mondiale pour l'avancement de la parasitologie vétérinaire
 Sec Treas C A Himonas, Dept of Applied Helminthology and Entomology, School of Veterinary Medicine, Aristotelian University, Thessaloniki, Greece.
- #3625 (new name - nouveau nom)
Liaison Committee of EEC Twine and Cordage Industries
 Comité de Liaison des Industries de Corderie-Ficelle de la CEE
- #3633
Union of EEC Rice Growers
 Union des riziculteurs de la CEE
 SG Robert Metz, 65 Bd Marcellin-Berthelot, F 13200 Arles. T. 96.51.07.
- #3923
North Sea Hydrographic Commission (NSHC)
 Commission hydrographique de la Mer du nord
 Chairman Rear Admiral D W Haslam, Ministry of Defence, Hydrography Dept, Taunton, Somerset, UK.
- #3947
European Southern Observatory (ESO)
 Organisation européenne pour des recherches astronomiques dans l'hémisphère austral
 Dir-Gen Prof Dr L Woltjer, Alte Holstenstrasse 1, D 205 Hamburg 80.
- #3954
World Catholic Federation for the Biblical Apostolate (WCFBA)
 Fédération catholique mondiale pour l'apostolat de la Bible
 SG John A van der Valk, SDB, Mittelstrasse 12, D 7000 Stuttgart 1.
- #4015
Airport Associations Coordinating Council (AACC)
 Conseil de coordination des associations aéropériennes
 Chairman Norman J Payne, British Airports Authority, 2 Buckingham Gate, London SW1E 6JL, UK. T. 8346621. Tx 919039.
- #4120
Federation of Allied Combatants in Europe
 Fédération des combattants alliés en Europe
 Press Paul Pozemski, 5 rue Saint Baise, F 59200 Tourcoing. T. (20) 745377
- #4133
Nordic Cooperation Committee for International Politics, including Peace and Conflict Research
 Comité nordique de coopération pour la politique internationale y compris la recherche sur la paix
 Sec Carl-Einar Stalvant, Swedish Institute of International Affairs, Lilla Nygatan 23. S 111 28 Stockholm. T. 23.40.60.
- #4159
World Organisation of Former Students of Catholic Teaching
 Organisation mondiale des anciens et anciennes élèves de l'enseignement catholique (OMAAECC)
 SG Jacques Garcia, Château de Cheilly, Cheilly-les-Maranges, F 71150 Chagny. Pres Riccardo Ronconi, Via Castellini 24, I 00197 Rome.
 Registered Office Largo Nazareno 25, I 00187 Rome.

#3808 (new name and new address)
International Confederation of Reserve Officers
Confédération interalliée des officiers de réserve
Pres MGEN James E Frank - Ret., PO Box
2153. San Francisco, CA 94126, USA.

#3861
Humanistic Institute for Co-operation with Developing Countries (HIVOS Foundation)
Institut humaniste pour la coopération avec les pays en voie de développement
Huygenspark 37, The Hague, Netherlands.
T. 88.22.64.

#3900
International Committee on Fund Raising Control
Comité international pour le contrôle des collectes de dons
Pres Ernst G Frick, 6 rue Adhémar Fabri,
CH 1201 Geneva,

#3918
International Union of Pharmacology (IUPHAR)
Union internationale de pharmacologie
SG Prof F Gross, Dept of Pharmacology,
University of Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 366, D-6900 Heidelberg, T. (06221) 56.39.00/02.
Pres Dr J J Burns, Roche Research Center,
Nutley, NJ 07110, USA.

#4245 (new name - nouveau nom)
International Working Group for the Construction of Sports and Leisure Facilities (IAKS)
Groupe international de travail pour les équipements de sport et de loisirs (IAKS)
SG Frieder Roskam, Kolner Strasse 68,
D 5000 Köln 40. T. 02234/71266.



Ceci est le douzième supplément à l'Annuaire des Organisations Internationales, 15e édition. Les précédents ont paru dans les numéros de novembre 1974, janvier 1975, mars 1975, avril 1975, août-septembre 1975, octobre 1975, décembre 1975, janvier 1976, mars 1976, avril 1976 et mai 1976 de « Associations Internationales ».

Merci à tous ceux qui nous informent dès changements d'adresse ou de nom de leur organisation. A ceux qui ont négligé de le faire jusqu'à présent, pouvons nous demander... de nous écrire sans retard ?

Ecrire :
SUPPLEMENTS A L'ANNUAIRE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES, rue aux Laines 1,
B-1000 Bruxelles

This is the twelfth Supplement to the 15th edition of the Yearbook of International Organizations. The preceding Supplements were published in the November 1974 issue. January 1975, March 1975, April 1975, August-September 1975, October 1975, December 1975, January 1976, March 1976, April 1976 and May 1976.

Thank you to all who are keeping us informed about their change of address and name. To those who have not yet notified their new address, please write now.

Write to :
SUPPLEMENTS TO THE YEARBOOK OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
rue aux Laines 1, B-1000 Bruxelles

CONGRES
réceptions
bilingues, trilingues
partout où l'efficacité
doit être discrète...

...un sourire
**HOTESSES
de FRANCE**
...une organisation
Soefi

Société d'Organisation de Congrès
Français et Internationaux
7, rue Michel-Ange - Paris 16^e
Tél. : 647-92-57 / 525-14-78

CORRESPONDANTS: BARCELONE-HAMBURG-LONDRES-ROMA
PUBLICITÉ DELAGE

New International Meetings Announced

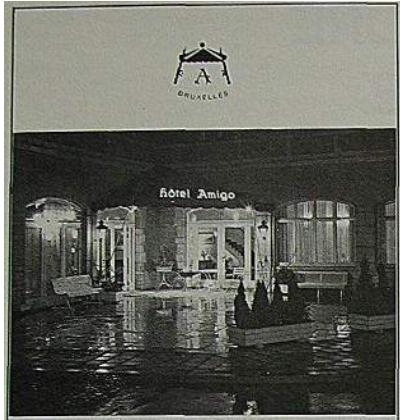
Les informations faisant l'objet de cette rubrique constituent les suppléments au « Annual international congress calendar » 16e édition, 1976.
Le signe + indique un changement ou complément aux informations publiées précédemment.

This calendar is a monthly supplement to information listed in the « Annual International Congress Calendar » 16th edition 1976.
The sign + indicates supplementary information of modification to previous announcements.

+ 1976 Jun 12-18 Int Federation of Esperantist Railwaymen. Int congress. P : 500. Wiener Strasse 121, 6 Frankfurt / Main, Germany Fed. Rep.	(Sweden) (YB n° 1908)	1976 Jun 28-30 Nordic Surveyors congress. Landinspektör S Bonnefeld, Sondergade, DK-8700 Horsens, Denmark.	Aarhus (Denmark)
1976 Jun 13 Int Union of Architects. Groupe de Travail « Santé Publique », réunion annuelle. Secrétariat du groupe < Santé Publique >, c/o Deutsches Krankenhausinstitut, Tersteegen Strasse 9, Dusseldorf 4, Germany, Fed. Rep.	Copenhagen (Denmark) Int Union of Architects. Groupe de Travail « Santé Publique », réunion annuelle. Secrétariat du groupe < Santé Publique >, c/o Deutsches Krankenhausinstitut, Tersteegen Strasse 9, Dusseldorf 4, Germany, Fed. Rep.	1976 Jun 28-Jul 1 Int conference on volunteer service. P : 300. Action Mr Vartkes Yeghiyan, Room 507, Washington, DC 20006, USA.	Vienna (Austria)
1976 Jun 14-16 Int Schweiztechnische tagung. P : 200. Schweiztechnische Zentralanstalt, Arsenal Objekt 207, 1030 Vienna.	Vienna (Austria)	1976 Jun 28-Jul 9 Int seminar on management of research and development. Centre d'études industrielles, 4 chemin de Conches, CH-1231 Geneva.	Geneva (Switzerland)
1976 Jun 14-13 Management Centre Europe. Meeting : Management, men and organisation. The Registrar, Management Centre Europe, avenue des Arts 4, B-1040 Brussels.	Brussels (Belgium)	1976 Jun 28-Jul 9 Int seminar on corporate planning. Centre d'Etudes Industrielles, 4 chemin de Conches, CH-1231 Geneva.	Geneva (Switzerland)
1976 Jun 15-16 Meeting : Int business forms industries. P : 150. OIS Congress Service, 3 Knabrostraede, D-1210 Copenhagen.	Copenhagen (Denmark)	1976 Jun 28-Jul 9 United Nations Industrial Development Organization. Intergovernmental Committee of the Whole to draw up a constitution for the UNIDO as a specialized agency. 3rd session. P : 500. P O Box 707, A-1002 Vienna.	Vienna (Austria) (YB n° 3386)
1976 Jun 16-19 Nordic Psychiatric congress. Danish Convention Bureau, Vesterbrogade 6D, 6, DK-1620 Copenhagen, Denmark.	Turku (Finland)	1976 Jun 29-30 Int conference on marine transport using Roll-on / Roll-off methods. 2 Station Road, Rickmansworth, Herts WD3 1QP, UK.	London (UK)
1976 Jun 17 Gent (Belgium)		1976 Jun 29-Jul 1 2nd Int symposium on cadmium telluride. P : inv. P Siffert, Centre de Recherches Nucléaires, F-67037 Strasbourg-cedex.	Strasbourg (France)
1976 Jun 18-20 11. Kongress der Deutschen Gesellschaft fur Gerontologie. P : 300-400. Deutschés Zentrum für Altersfragen, Rankestrasse 17, 1 Berlin 30.	Berlin (West)	1976 Jun 30-Jul 6 Int Reading Association, Scandinavian Section. 7e Congrès Scandinave sur la lecture : Minorités linguistiques en Scandinavie : le rôle de l'école dans une petite communauté. Mme Karen Andersen, Secrétaire Int. Association danoise pour la lecture, Rosenvænget 1, DK-4640 Falske, Denmark.	Torshavn (Féroé Island)
1976 Jun 20-25 Int symposium on biological aspects of inorganic chemistry. Venue West Executive Services, Ltd, 1200 Alberni Street, Suite 1704, Vancouver, British Columbia, Canada.	Vancouver (Canada)	1976 Jul 1-9 UN Economic and Social Council. 61st session. 1st part. Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.	Abidjan (Ivory Coast) (YB n° 3377)
1976 Jun 22-25 Int Scientific and Technical Committee on Laundering. Int conference. London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W ODU, UK.	London (UK)	1976 Jul 1-25 American Scandinavian seminar in comparative education. DIS Study Division, Vestergade 9, DK-1456 Copenhagen.	Copenhagen (Denmark)
1976 Jun 23-25 Unesco / Intergovernmental Bureau for Informatics. Regional meeting of governmental authorities on strategy and policies for informatics. IBI, CP 10253, I-00144 Rome.	Libreville (Gabon) (YB n° 3383/1645)	1976 Jul 5-7 2nd Symposium : Frequency standards and metrology. L Kenneth Armstrong, Program Information Office, 1-4001, National Bureau of Standards, 325 Broadway, Boulder, Col 80302, USA.	Copper Mountain (Col. USA)
1976 Jun 25-26 Int Council of Museums. Executive Council. Maison de l'Unesco, 1 rue Molitor, F-75732 Paris cedex 15.	Paris (France) (YB n° 1749)	1976 Jul 5-8 World Federation of Rose Societies. 3rd Int convention. Secretary, Royal National Rose Society, Chiswell Green Lane, St Albans, Hertfordshire, UK.	Oxford (UK)
1976 Jun 26-30 Society for Clinical and Experimental Hypnosis. Meeting. Maria Kent, 205 West End Avenue, New York, NY 10023, USA.	Philadelphia (Penn, USA)	1976 Jul 5-8 Global Hosts '76 seminar. P : 200. Catering Trade Fair Association, c/o 3-13 Queen Street, Chippendale, NSW 2008, Australia.	Sydney (Australia)
1976 Jun 26-Jul 1 American Medical Association. Annual convention. EBSCO Subscription services, Attn : Mrs Sandra Gresham, P O Box 1943, Birmingham, Alabama 35201, USA.	Dallas (Texas, USA)	1976 Jul 5-9 Int conference on handling processing and marketing of tropical fish. London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W ODU UK.	London (UK)
1976 Jun 27-Jul 1 Int symposium on the ecology and management of some tropical shallow water communities. The Western Society of Naturalist, Prof David H Montgomery, Secretary, Biological Department, Calif Polytechnic State University, San Luis Obispo, Calif 93407, USA.	Jakarta (Indonesia)	1976 Jul 5-9 2nd Int symposium in polyvinyl-chloride. Dr A Michel, 39 Boulevard du 11 novembre 1918, F-69626 Villeurbanne, France.	Lyon (France)
1976 Jun 20-30 Unesco / Intergovernmental Bureau for Informatics. Regional meeting of governmental authorities on strategy and policies for informatics. IBI, CP 10253, I-00144 Rome.	Accra (Ghana) (YB n° 3383/1645)	1976 Jul 5-9 Baryon resonance conference. P : 100. Daiyon Conference Secretariat, Rutherford Laboratory, Chilton, Oxon OX11 0QX, UK.	Oxford (UK)
		1976 Jul 5-9 5th Int colloquium on group theoretical methods in physics. Centre de Recherches mathématiques, Université de Montréal, POB 6128, Montréal, Que H3C 3J7.	Montreal (Canada)

1976 Jul 5-10	Port Elisabeth (South Africa)	1st Interdisciplinary conference on marine and freshwater research In	
Southern Africa.			
Conference and Liaison Service S.122. CSIR. P 0 Box 395. Pretoria. South Africa 0001.			
1976 Jul 6-8	London (UK)	Zoological Society of London/Fauna Preservation Society. 2e Conference Mondiale sur l'élevage en captivité d'espèces menacées.	
Dr Michael Brambell, The Zoological Society of London, Regent's Park, London NW1 4RV. UK.			
• 1976 Jul 7-10	Vienna (Austria)		
Europa Nostra congress.			
Europe Nostra. Mr Duncan Sandys, Vincent Square 86, London SW1P 1PG, UK.			
1976 Jul 12-16	Oxford (UK)	European Physical Society. Conference : Low temperature nuclear orientation. P : 70. N J Stone, Clarendon Laboratory, Parks Road, Oxford OX1 3PU, UK.	(YB n° 834)
1976 Jul 12-16	Oxford (UK)	Mr R G Tillotson, Assistant Director for Administration, the National Museum of History and Technology, Smithsonian Institution, Washington DC 20560, USA.	(YB n° 1749)
• 1976 Jul 14-16	Merkelbeke (Belgium)	Int Federation of Beekeepers' Associations. Symposium de biologie apicole. Les aspects biologiques de la noisomie.	
Van Garsbergheelaan, 96, B-9220 Merkelbeke.		(YB n° 1867)	
1976 Jul 15-22	Reading (UK)	Ligue Espérantiste Int. Séminaire : L'obstacle linguistique à la communication est-ouest en Europe - causes et conséquences.	
M Hilary Chapman, 7 Fairacre Road, Barwell. Leicester LE9 8HH, UK.			
1976 Jul 16-23	London (UK)	Int medical symposium .	
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W 0DU, UK.			
1976 Jul 19-20	Reading (UK)	Institute of Physics. Spectroscopy Group. Conference on photoelectron spectroscopy.	
The Institute of Physics, Meetings Officer, 47 Belgrave Square, London SW1X 8QX, UK.			
1976 Jul 22-23	Hannover (Germany, Fed Rep)	Int Society for Horticultural Science. Section Fruits Symposium on culture of vacuum species. (YB n° 2488)	
Prof Dr G Liebster, Inst. f. Obstbau der T.U. München, 8050 Freising-Weihenstephan, Germany, Fed Rep.			
1976 Aug 1-6	Rindge (NH, USA)	Uni Conference on Trade and Development. Working Group on Int Shipping Legislation. 1st session, 2nd part. (YB n° 3381)	
Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.			
1976 Aug 1-6	London (UK)	10th Conference on particle science and engineering in the process industries.	
Engineering Foundation, 345 E 47th Street, New York, NY 10017, USA.			
1976 Aug 1-7	Toronto (Canada)	12th Int congress on high speed photography. (photronics).	
Congress Seer., c/o Ontario Science Centre, 770 Don Hills Road, Don Mills, Ont M3C OTS, Canada.			
1976 Aug 2-6	London (UK)	1976 European case development workshop.	
Mr K E Roberts, Coordinator, Dept of Management Studies, N Staffordshire Polytechnic, College Road, Stoke-on-Trent ST4 2DE, UK.			
1976 Aug 3-Sep 22	Tokyo (Japan)	Seminar on medical ana biological aspects in family planning.	
c/o JDICP, 691 Fl., Hoken Kaikan Bekkan, 1-1, Sadoharacho, Ichigaya, Shinjuku-ku, Tokyo 162, Japan.			
• 1976 Aug 5-6	East Lansing (USA)	Int Society for Horticultural Sciences. Section Ornamental Plants. Symposium on ornamental and floriculture genetics and breeding. (YB n° 2488)	
Dr K Sink, Dept of Horticulture, Mich. State University, East Lansing, Mich 48823, USA.			
1976 Aug 6-12	Sarajevo (Yugoslavia)	Ligue Espérantiste int. Séminaire : Langue et racisme	
M Seraid Colic, Habibasica 23, YU-71000 Sarajevo.			
• 1976 Aug 9-13	Perth (Australia)	Rail Sleeper Association, Australia. 2nd int conference. P : 150.	
Mr F S Cox, Secretary, Rail Sleeper Association (Australia), e/o P 0 Box 14, West Perth, WA 6005.			
1976 Aug 9-14	Loughborough (UK)	Se Séminaire int sur la littérature enfantine : Aspects internationaux de la littérature enfantine actuelle.	
Miss F. Parrott, Dept. of Library and Information Studies, Loughborough University of Technology, Loughborough, Leicestershire, LE 11 3TU, UK.			
1976 Aug 16-22	Sydney (Australia)	Association of Geoscientists for Int Development. 1st General assembly	
Chairman of the AGIO Sydney Committee, Dr M B Katz, School of Geology, University of New South Wales, Kensington, NSW 2033, Australia.			
1976 Aug 16-20	Boston (Mass, USA)	2nd Int conference on mechanical behavior of materials.	
Conference secretariat: ICM-II, American Society for Metals, Mélais Park Ohio 44073, USA.			
• 1976 Aug 16-20	Melbourne (Australia)	Baptist World Alliance. General Council. P : 400. (YB n° 186)	
Rev R Kingsley Smith, Baptist Union of Australia, 543 Whitehorse Road Surrey Hills, Victoria 3127.			
1976 Aug 17-20	Brighton (UK)	World Association of Detectives , Int convention.	
Report and Conference Services Department, Marlborough House, 54 Old Steine, Brighton BN1 1EQ, UK.			
1976 Aug 17-21	Novosibirsk (USSR)	7th Int symposium on discharges and electrical insulation in vacuum.	
Organising Committee, Department of High-Current Electronics, Institute of Atmospheric Optics, Hertsen Street 8, Tomsk 29, USSR.			
• 1976 Aug 22-28	Moscow (USSR)	Int Federation of Beekeepers' Association. Symposium de génétique de l'abeille.	
Corsa Vittorio Emanuele 101, Rome, Italy.			(YB n° 1867)
1975 Aug 23-26	Ascona (Switzerland)	Eranos conference . Oneness and variety.	
Rudolf Ritsema, Casa Eranos, CH-6612 Ascona.			
1976 Aug 23-29	Perth (Australia)	Int sheep breeding congress. P : 300.	
Int Sheep Breeding Congress'76, Muresk, W A 6401, Australia.			
1976 Aug 24-29	London (UK)	Int Gardens Center congress.	
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W 0DU, UK.			
1976 Jul 18-23	Canberra (Australia)	Int Union of Theoretical and Applied Mechanics. Symposium on surface gravity waves in water of varying depth. P : 80. (YB n° 2768)	
Australian Academy of Science, PO Box 216, Civic Square, Canberra, ACT 2600.			
• 1976 Aug 25-Sep 10	Montreal (Canada)	Int Civil Aviation Organization. Limited North Atlantic regional air navigation meeting.	
Int Aviation Building, 1080 University Street, Montreal 101, Canada.			(YB n° 1505)
1976 Aug 27-30	Adelaide (Australia)	Australian and New Zealand Association for Medical Education. 4th Annual conference. P : 120.	
c/o Monash University, Dr I I Findley, President ANZAME Department of Paediatrics, Queen Victoria Hospital, 172 Lonsdale Street, Melbourne, Vic 3000, Australia.			
1976 Aug 30-Sep 1	Amsterdam (Netherlands)	European Physical Society. Conference : Exploring the chemical bond, new developments. P : 100. (YB n° 834)	
Miss A M Bonino, Battelle Institute, Advanced Studies Center, 7 route de Drize, CH-1227 Carouge-Ge, Switzerland.			
1976 Aug 30-Sep 2	Gaithersburg (Md, USA)	Int conference on the physics of X-ray spectra.	
Int Conf Physics of X-Ray Spectra, Room A-141, Physics Building, National Bureau of Standards, Washington, DC 20234 USA.			
1976 Aug 30-Sep 3	Oslo (Norway)	4th Symposium on recent and fossil marine diatoms . Ecology, biostratigraphy and taxonomy of marine diatoms.	
Dr G R Hasle and Prof E Paasche, Department of Marine Biology and Limnology, Section of Marine Botany, University of Oslo, P 0 Box 1069 Blindern, Oslo 3.			
1976 Aug 30-Sep 3	Oxford (UK)	2nd int conference on the chemistry and uses of molybdenum.	
Climax Molybdenum Co. Ltd, Villiers House, 41/47 Strand, London WC2N 5JS, UK.			
1976 Sep 1-3	Glasgow (UK)	Int conference on pump and turbine design and development.	
Bleniehill Inst, Nat. Engineering Lab, East Kilbride, Glasgow G7S QOU, UK.			
1976 Sep 1-3	Lisbon (Portugal)	3rd Int conference on electrode phenomena in gas discharges.	
A Gaspar, Laboratorio de Electrodinamica, Complexo interdisciplinar, Av Rovisco Pais, Lisbon 1.			

- 1976 Sep 2-7 Bucharest (Romania)
Int Federation of Beekeepers' Association. Symposium d'apithérapie : Les produits apicoles , la technologie de leur traitement.
Association des Eleveurs d'abeilles. 17 rue Iulius Fucik, Bucharest.
- * 1976 Sep 2-7 Heidelberg (Germany, Fed Rep)
Int Society for Horticultural Science. Commission Plant Protection. 10th Symposium on tree virus diseases. (YB n° 2498)
Dr L Kunze, Biol. Bundesanst. für Land- und Forstwissenschaft, Inst. für Obstkrankheiten, 6901 Dossenheim über Heidelberg, G FR.
- 1976 Sep 2-6 Freiburg (Germany)
5th Int conference on raman spectroscopy.
Prof E D Schmidt, Raman Conference. Institute of Physikalische Chemie, Heberstrasse 38, 73 Freiburg 1.
- * 1976 Sep 6-8 Singapore (Singapore)
Computer Society of India/ Intergovernmental Bureau for Informatics. South East Asia regional computer conference. (YB n° 1645)
c/o IBI, CP 10253,I-00144 Rome.
- 1976 Sep 6-9 Taormina (Italy)
Conference on recent developments in optical spectroscopy of solids.
Mr V Grasso, Inst. di Fisica dell'Università, Via del Verdi, I-981000 Milan, Italy.
- 1976 Sep 6-10 Bari (Italy)
Conference : Layered semiconductor et métale. P ; 200.
A Minfra, Istituto di Fisica, Via Amendola 173, I-70125 Bari.
- 1976 Sep 6-10 East Malling (UK)
Int Society for Horticultural Science, Section Fruits. Symposium on high density plantings. (YB n° 2488)
Dr J Jackson, Pomology Section, EMRS, East Malling, Nr Maidstone, Kent, UK.
- 1976 Sep 6-10 Vienna (Austria)
Int Society for Performing Arts Libraries and Museums. Congress : Documentation in performing art. P ; 100. Ex. (YB n° 2451)
Theatersammlung der Österreichischen National Bibliothek, Josefsplatz 1, A-Vienna 1.
- 1976 Sep 6-10 Wadenswil (Switzerland)
Int Society for Horticultural Science. Commission Labour and Labour Management. Symposium on labour and labour management. (YB n° 2488)
Dr A Wirth, Swiss Federal Research Station for Arboriculture, Viticulture and Horticulture, 8820 Wadenswil, Switzerland.
- 1976 Sep 6-11 Bonas (France)
Séminaire sur le transport et le traitement de l'information dans les systèmes de téléinformatique.
Service des Relations Extérieures IRIA - Domaine de Voluceau, BP 5-F-78150
le Chesnay, France.
- 1976 Sep 7-9 Wageningen (Netherlands)
European Association for Research on Plant Breeding. Institute for Horticultural Plant breeding, Wageningen. Meeting on tree fruit breeding.
(YB n° 556)
C Dorsman, IVT, P O Box 16, Wageningen.
- 1976 Sep 7-10 Genoa (Italy)
European conference on circuit theory and design.
Giuseppe Biorci, Istituto di Elettrotecnica, Viale F Causa 13, I-1614.5 Genoa.
- 1976 Sep 7-11 Birmingham (UK)
Int congress and exhibition of leisure gardens.
Ewart Watson Exhibitions Ltd, Sandbach House, Salisbury Road, Leicester, UK.
- 1976 Sep 8-10 San Marino (Italy)
Int symposium technology for selective dissemination of information
Dr Giorgio Valle, Università di Bologna, Istituto di Elettronica, Viale Risorgimento 2, I-40136 Bologna, Italy.
- 1976 Sep 9-11 Brussels (Belgium)
European Finance Association. 3rd Annual meeting.
Mr Pieter Den Ouden, EFMD, Rue de la Concorde 51, B-1050 Brussels.
- 1976 Sep 10-19 Umea (Sweden)
Int Council for Museums, Int Committee for Education, Int conference : The role of the museum in a decentralized cultural policy. (YB n° 1749)
Mrs Ulla Keding Olofsson, Riksutställningar, Sandhamngatan 63, 115 28 Stockholm, Sweden.
- 1976 Sep 12-18 Leyds (Netherlands) and Brussels (Belgium)
Int Council for Museums, Int Committee for Museums of Archaeology and History. Annual conference : Restoration and display of archaeological and historical objects. (YB n° 1749)
- 1976 Sep 13-15 Vienna (Austria)
Association of Oil Pipe Lines. Int conference P ; 100
Association of Oil Pipe Lines, Mr Captain W L Malone, K St N W Suite 1208, Washington DC 20006, USA.
- 1976 Sep 13-18 Budapest (Hungary)
Int Federation of Beekeepers' Association . Symposium de flore mellifere et pollinisation. (YB n° 1867)
L Halmagyi, Eroszel Tudományos Corso Vittorio Emanuele 101, Rome, Italy.
Intezet, Budapest II, Frankel Leo-ut 44.
- 1976 Sep 14-15 Hanover (Germany, Fed Rep)
Conference Int des maîtresses de maison allemandes : La Terre est a tout le monde et tout le monde en est responsable.
C/O IIEF, 64 avenue Edouard Vaillant. F-92100 Boulogne.
- 1976 Sep 14-17 Rome (Italy)
6th European microwave conference.
UDC-Zentralella « Tagungen », Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Mam 70
- 1976 Sep 18-Oct 2 Vienna (Austria)
Int Atomic Energy Agency, Board meeting. P ; 500.
IAEA, Mr Sigvard Eklund, Kaemmering 11, Vienna.
(YB n° 1383)
- 1976 Sep 20-23 Cambridge (UK)
Int conference on structure of noncrystalline materials.
P H Gaskell, Pilkrington Brothers Ltd, Research and Development Labs Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, UK.
- 1976 Sep 20-24 Berlin (West)
2nd Symposium on computational statistics. P ; 200.
Freie Universität Berlin. Universitätsaussenamt. Hamackstrasse 4
1 Berlin 33.
- 1976 Sep 20-24 Munich (Germany, Fed Rep)
Int circuits and systems theory symposium.
IEEE, 345 E 47th Street, New York, NY 10017, USA.
- 1976 Sep 20-24 Paris (France)
Convention informatique : Data processing, today and tomorrow.
Convention Informatique, 6 Place de Valois, F-75001 Paris.
- 1976 Sep 20-24 Perth (Australia)
Convention for automotive engineers. P ; 530.
Society of Automotive Engineers Australia, National Science Centre, 191 Royal Parade, Parkville, Vic 3052, Australia.
- 1976 Sep 20-25 Rome (Italy)
Int Union of Railway Medical Services. 15th congress. (YB n° 2771)
rue de France 85, 8-1070 Brussels, Belgium.
- 1976 Sep 21-29 London (UK)
Int Association of Medical Secretaries. Conference.
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W 0DU, UK.
- 1976 Sep 22-24 Milan (Italy)
ISTUD/European Foundation for Management Development. 6th Int small business seminar.
(YB n° 570)
Mr S Mayer, Coordinator, ISTUD, Via Santuario 5, I-21111 Varese, Italy.
- 1976 Sep 23-24 Geneva (Switzerland)
Int Federation of Building and Woodworkers. Conférence sur les risques professionnels des peintres. (YB n° 1871)
27-29 rue de la Coulouvreuse, CH-1204 Geneva.
- 1976 Sep 23-25 Dublin (Ireland)
Int Reading Association, Reading Association of Ireland. Ireland Association. 1st annual conference.
(YB n° 2401)
Reading Association of Ireland, St Patrick's College, Dublin 9.
- 1976 Sep 23-25 Paris (France)
Int Co-operative Alliance, Int Co-operative Insurance Federation. Conference No fault insurance : inflation and insurance : the role of a co-operative insurance society : is there any difference in the management of a co-operative society ? : personnel development : mass merchandising and new product development. P ; 130-150. C ; 25. Ex. (YB n° 1710)
Int Co-operative Insurance Federation, CIS Building, Miller Street, Manchester M60 0AL, UK.
- * 1976 Sep 23-26 Strasbourg (France)
Amnesty Int. Int. Council. P : 150. C : 30. (YB n° 54)
53 Theobald's Road, London WC1X 8SP, UK.
- * 1976 Sep 23-28 San Remo (Italy)
Int Society for Military Law and the Law of War. 7e Congrès Int. Droits de l'homme dans les forces armées. (YB n° 2562)
p.a. Auditorat Général près la Cour Militaire, Palais de Justice, B-1000 Bruxelles.
- * 1976 Sep 24 Paris (France)
Int Co-operative Alliance, Int Committee of Workers' Co-operative Productive and Artisanal Societies Workers' productive conference. P : 40. C : 16. (YB n° 1710)
Int Committee of Workers' Co-operatives Productive and Artisanal Societies.
37 rue Jean-Leclaire, F-75017 Paris.
- * 1976 Sep 24 Paris (France)
Int Co-operative Alliance. Education conference : Now perspectives in co-operative education : « contemporary approaches to co-operative management »
« the role of co-operative education in the new economic order »
towards an Int co-operative university. P : 100. C : 30. Ex. (YB n° 1710)
11 Upper Grosvenor Street, London W1X 9PA, UK.



L'HOTEL AMIGO

met à votre disposition

chambres

salles de réunions

salles de banquets

garage

à BRUXELLES 1-3, rue de l'Amigo
 Tel. : (02) 511.59.10
 Télex : 21.618

à MASNUY-St-JEAN tél.: 065/728.721
(avec piscine) téléc. : 573.13

à VERVIERS tél. : 087/221.121
 télex: 491.28

à NAMUR tel. : 081/222.630
(avec piscine) télex : 59.097
et tennis

- 1976 Sep 24-26 Paris (France)
Int Co-operative Alliance. Conference : UN Habitat conference recommendations : financing risk in co-operative housing construction. p : 100.
(YB n° 1710)
- 1976 Sep 24-27 Karlsruhe (Germany, Fed Rep)
Symposium and exhibition on horticultural engineering.
R Bohn, Kuratorium für Technik und Bauwesen in der Landwirtschaft
Kolnstrasse 142, 53 Bonn-Bad Godesberg, Germany, Fed Rep.
- 1976 Sep 25-28 Lancaster (UK)
European Physical Society. Study conference : Dilution refrigeration. P : 100
(inv). (YB n° 834)
Miss C.J. Martin, Physics Dept. University of Lancaster, Lancaster LA1,
4YB UK.
- 1976 Sep 25-29 Copenhagen (Denmark)
Int Council for Educational Media. Conference and general assembly P :
200.
DIS Congress Service, 3 Knabrostraede, DK-1210 Copenhagen.
- 1976 Sep 26-27 Paris (France)
Int Co-operative Alliance. Women's conference : The problems of food
resources, inflation and energy & is there a co-operative answer ? P : 150.
C: 25, 11 Upper Grosvenor Street, London W1X 9PA, UK.
(YB n° 1710)
- 1976 Sep 26-29 Sunny Beach (Bulgaria)
Conference on spectroscopy. P : 500.
Org Comm VII NCS. Boul. Lenin 72, 1113 Sofia, Bulgaria.
- 1976 Sep 27-30 Paris (France)
Colloque européen sur les transmissions par fibres optiques.
M Tréheux, CNET, route de Trégastel, F-22301 Lannion, France.
- 1976 Sep 27-Oct 1 Sydney (Australia)
Commonwealth Institute of Valuers. Jubilee and 5th triennial congress P :
500.
Mr A.J. Wheeler, Commonwealth Institute of Valuers, NSW Division 119
York Street, Sydney, NSW 2000.
- 1976 Sep 28-30 Vienna (Austria)
4th European triga users conference. P : 60.
Herr Doz Dr H. Weber, Atominstutit D. Oesr Hochschulen, Schuettelstrasse
115, Vienna 1020.
- 1976 Sep 23-Oct 1 Paris (France)
Int Cooperative Alliance. 26th Int congress : Work of the ICA : Collaboration
between co-operatives. P : 600. C : 67. Ex. (YB n° 1710)
FNCC, 89 rue de la Boëtie, F-75008 Paris.
- 1976 Sep 29 London (UK)
European Wholesale Tobacco Association. Conference.
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W 0DA, UK.
- 1976 Sep 29-Oct 6 Munich (Germany, Fed Rep)
9th Int conference on solid state nuclear track detectors.
Herrwig G. Paretzke, Conference Secretariat 9th ICNTD, Institut für
Strahlenschutz der GSF, D-8042 Neuherberg.
- 1976 Sep 30-Oct 6 Neuherberg (Germany)
9th Int conference on solid state nuclear track detectors and meeting of the
European working group on space biophysics.
Herr H.G. Paretzke, Inst. f. Strahlenschutz der GSF, 8042 Neuherberg.
- 1976 Oct 5-7 Freudenstadt (Germany, Fed Rep)
Int conference : Reinforced plastics.
Arbeitsgemeinschaft Verstärkte Kunststoffe e.V. (AVID), Niddastrasse 44.
D-6000 Frankfurt/M.
- 1976 Sep Berlin (West)
Int kolloquium über kombinatorik. P : 150.
Prof. Dr Eigner, Freie Universität Berlin, Institut für Mathematik II,
Königin-Luise-Strasse 24, 1 Berlin 33.
- 1976 Sep London (UK)
Int League of Commercial Travellers and Agents. Congress. (YB n° 2212)
Buxton Lane, Knutsford, Cheshire, UK.
- 1976 Sep London (UK)
World Federation of Scientific Workers. General assembly. The interrelation
of current economic and social developments with science and technology..
(YB n° 3533)
40 Goodge Street, London W1P 1FH, UK.
- 1976 Sep-Oct Vienna (Austria)
Dramaturgische Gesellschaft. Int congress. P : 200.
Herr Eckhard Schulz, Dramaturgische Gesellschaft, Sarrazinstrasse 10.
D-1000 Berlin.

- 1976 Last third Caracas (Venezuela)
Ministry of Education of Venezuela / Inter - American Development Bank, Latin American and Caribbean conference on new forms of post-secondary education and Latin American and Caribbean seminar on open learning systems. (YB n° 1069)
Inter-American Development Bank, 808 17th Street, N.W. Washington, DC 20577, USA.
- 1976 Oct 4-7 Ottawa (Canada) (YB n° 2261)
Int Micropogon Congress. Congress. P : 5000.
P O Box: 484. Del Mar, Cal 92014, USA.
- 1976 Oct 4-8 Montreux (Switzerland)
European Asphalt Pavement Association. 1er congres int. c/o IRF, 63 rue de Lausanne, Geneve.
- 1976 Oct 4-10 Opatija (Yugoslavia)
6e Congrès mondial de psychiatrie sociale.
Dr M Stejanovic, University Hospital Vinogradска 29, 41000 Zagreb, Yugoslavia.
- 1976 Oct 4-12 Manila (Philippines)
World Health Organization / int Epidemiological Association. Workshop on basic health services.
1211 Geneva 27, Switzerland.
- * 1976 Oct 5-8 Berlin (West)
European Physical Society. SQUIDS-Int conference on superconducting quantum devices. P : 150 (inv).
H D Hahlbohm, Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Institut Berlin, Abbe-Straße 2-12, D-1 Berlin 10.
- 1976 Oct 5-9 Alamogordo (NM, USA)
Int Academy of Astronautics /Alamogordo Conference Committee. Int space hall of fame dedication conference. (YB n° 1125)
Alamogordo Conference Committee Chairman and Program Director, Dr. E A Steinhoff, P O Box 454, Alamogordo, New Mexico 88310, USA.
- * 1976 Oct 5-22 Geneva (Switzerland)
United Nations Conference on Trade and Development. Trade and Development Board. 16th session, 1st part. (YB n° 3381)
Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.
- * 1976 Oct 5-28 Lima (Peru)
Int Civil Aviation Organization. Caribbean/South American regional air navigation meeting.
Int Aviation Building, 1080 University Street, Montreal 101, Canada.
- 1976 Oct 7-8 Athens (Greece)
Symposium européen sur le cancer gynécologique.
Aretion Hospital, Department of Radiology. 76 Vas Sophias Avenue, 611 Athens.
- 1976 Oct 7-9 London (UK)
Int Ostomy Association. Annual conference.
Conference Chairman, Alan A Meyer, 10 Carteret Street, Queen Anne's Gate, London SW1H 9DR, UK.
- 1976 Oct 7-11 Tempe (Ariz. USA)
American Association for Quaternary Research. Conference and field trips with central theme : Hot and cold deserts during the last glaciation.
Dr Troy L Péwé, Dept of Geology, Arivona State University, AZ 85281, USA.
- 1976 Oct 8-10 Brest (France)
Colloque int de contactologie.
Dr Elie, 30 rue Auguste Kerven, F-29200 Brest.
- * 1976 Oct 8-21 Jerusalem (Israel)
9th Congress of the prophetic world. P : 500.
Beth-Shalom, Verein F. Bibelstudium in Israel, P O B 434. 8330 Pfäffikon, Zurich, Switzerland.
- * 1976 Oct 9-10 Athens (Greece)
Société Hellénique de Radiologie. 3e Congrès.
Aretion Hospital, Prof Agrégé H Matsas, 8 rue Merlin, Athens, Greece.
Dept of Radiology, 76 Vas. Sophias Avenue, 611 Athens.
- 1976 Oct 9-23 , (Pakistan)
World Scout Bureau. Scout community development seminar. (YB n° 194)
CP 78, CH-1211 Geneva 4.
- 1976 Oct 10-11 (prob) Geneva (Switzerland)
Int Transport Workers' Federation, Sealers Section conference.
(YB n° 2644)
Maritime House, London SW4 OJR, UK.
- 1976 Oct 10-13 Washington (USA)
Association Int de Standardization Biologique. Symposium : Conservation par le froid des produits biologiques.
Dr V J Cabasso, Cutler Laboratories Fourth and Parker Street, Berkeley 10 Calif 94710, USA.
- 1976 Oct 10-15 Melbourne (Australia)
World Poultry Science Association. 1st Australasian poultry and stockfeed convention. P : 600. (YB n° 3613)
Dr J G Fairbrother, Co-ordinator, Australian Branch World's Poultry Science Association, Box 579, GPO, North Sydney, NSW 2060.
- * 1976 Oct 11-14 Rio de Janeiro (Brazil)
World Council of Management, PACCOS. 9th congress : Management development and the quality of life. (YB no 1730)
- 1976 Oct 11-14 Vienna (Austria)
Int Social Security Association, int kolloquium und staendiger Iachusich P : 600. Frau Dr Edeltradd Baumgartner, Hauptverb D Oester. Sozialversicherungsstrategier, Traung 14-16. A-1037 Vienna.
- 1976 Oct 11-15 Abidjan (Ivory Coast)
FAO. Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic, 5th session
Chief, Conference Programming Section, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome.
- 1976 Oct 11-15 Quebec (Canada)
Congrès int francophone d'Immunologie.
Pr D Dufour, Université Laval, Centre de Biomédecine, Québec, Canada
- 1976 Oct 12-14 Venice (Italy)
2nd Symposium on micro architecture.
Mr R Zaks, Université de Compiegne, BP 233, F-60206 Compiegne, France
- 1976 Oct 12-15 Bethesda (Md, USA)
Symposium int sur le tomographie. Ex:
Gianni Di Chiro, MD, National Institute of Health, Section on Neuroradiology, Clinical Center, Room 2D15, Bethesda, Maryland 20014, USA.
- 1976 Oct 12-15 Montreux (Switzerland)
Groupe Européen d'Etudes sur la Prolifération Cellulaire. 8e Réunion.
Dr N Odarichenko, ISREC, Bignon 21, CH-1011 Lausanne, Switzerland.
- 1976 Oct 12-16 Prague (Czechoslovakia)
7e Congrès tchècoslovaque (à participation int) sur l'aide médicale d'urgence.
Société Médicale Tchècoslovaque, JE Purkyne, Sokolska 31, 12026 Prague 2.
- 1976 Oct 13-14 Vienna (Austria)
Comité int de Prévention des Risques professionnels dans l'Agriculture. Colloque int : La construction des bâtiments agricoles.
H Heidt, Goethestrasse 21, D-3500 Kassel, Germany, Fed Rep.
- * 1976 Oct 13-15 Brussels (Belgium)
European Association of Directory Publishers. Congress. P : 100 - 150. C: 15.
Ex. (YB n° 3847)
rue Antoine Dansaert 42, B-1000 Brussels.
- * 1976 Oct 13-27 Jakarta (Indonesia)
United Nations. 8th UN cartographic conference for Asia and the Far East.
(YB n° 3375)
ESCAP, Sala Santitham, Rajadamnern Avenue, Bangkok, Thailand.
- 1976 Oct 14-15 Brussels (Belgium)
Institut d'Etudes Européennes/Conseil de l'Europe. Colloque: La Chartre sociale européenne - dix années d'application.
Université Libre de Bruxelles, Institut d'Etudes Européennes, avenue F D Roosevelt 39, B-1050 Brussels.
- 1976 Oct 14-16 Oslo (Norway)
Club Européen du Pancreas. 9e Congrès.
Dr Magne Rolland, Surgeon, Aker Hospital, Oslo.
- 1976 Oct 16-21 (Maurice Island)
Confrontations médicales int : Ophtalmologie, gastroentérologie, nutrition, rhumatologie. Ex:
Association Int pour la Recherche médicale et les échanges culturels, 4 rue de Sézé, F-75009 Paris.
- 1976 Oct 18 Vienna (Austria)
Int Federation for Housing and Planning. Work meeting. IFHP Standing Committee Rent and Family Income.
(YB n° 1826)
B Frommes, 108 Avenue du 10 Septembre, Luxembourg, GO.
- 1976 Oct 18-19 Noumea (New Caledonia)
South Pacific Commission. Meeting of representatives of participating governments.
(YB n° 3260)
P Box 50, Noumea cedex, New Caledonia.
- * 1976 Oct 16-22 Colombo (Sri Lanka)
Universal Federation of Travel Agents Association. 10th World congress.
(YB n° 3404)
Avenue Marnix 30, B-1050 Brussels, Belgium.
- * 1976 Oct 18-22 Geneva (Switzerland)
World Meteorological Organization. Int workshop on snow studies by satellites.
(YB no 3556)
Case Postale 5, CH-1211 Geneva 20, Switzerland.
- 1976 Oct 18-22 Vienna (Austria)
2nd Int housing week : Symposia : IFHP SC Rent and Family Income; CIB . Planning and construction In conformity with climate; Gala meeting, FGW : 20 Years of housing research in Austria, FGW, Lowengasse 47, A-1030 Vienna.

1976 Oct	Geneva (Switzerland)	1976 Nov 7-11	New Orleans (LA, USA)
Association Int de Standardisation Biologique. Symposium : Standardisation des populations de cellules dépolides. Dr F T Perkins. Biological Standardization. WHO, CH-1211 Geneva 27.			
1978 Oct	Johannesburg (South Africa)	15e Congrès pan-américain d'oto-rhino-laryngologie et de broncho-oesophagologie. Ex-YB n° 2261	Create Associates, 5005 Newport Drive, Rolling Meadows, Illinois 60008, USA
Int Micrographie Congress. Congress. P: 1500. P O Box 484, Del Mar, Cal 92014, USA.			
1976 Oct	Rome (Italy)	1976 Nov 8-9	Rome (Italy)
FAO. Comité de la Sécurité Alimentaire Mondiale. 2e session.	(YB n° 971)	Intergovernmental Bureau for Informelles. Executive Council, 35th session.	(YB no 1645)
Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome.		IBI, CP 10253, I-00144 Rome.	
1976 Oct	Rome (Italy)	1976 Nov 9-17	Jerusalem (Israel)
FAO. Comité des Politiques et Programmes d'Aide Alimentaire. 30e session.	(YB no 971)	Jerusalem world fellowship conference - United Pentecostal Church International. P-1000	
Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome.		Rev D W Fisher. United Pentecostal Church Int'l, 8855 Dunn Road, Hazelwood, Mo 63042, USA.	
1976 Oct	Sydney (Australia)	1976 Nov 15-13	Geneva (Switzerland)
10th Asian advertising conference. Mr H S Hutton, State President, Advertising Institute of Australia, 40 Miller Street, North Sydney, NSW 2000.		United Nations Conference on Trade and Development. Committee on Tungsten. 10th session.	(YB n° 3381)
1976 Oct-Nov	(Israel)	Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.	
Int Journalist Ski-Club - Heads of Delegations. Biennial congress. P: 50. Mr C Tal, Int Journalist Ski Club, 14 Keren Hayesod Street, Givat Shmuel.			
Israel.		1976 Nov 17-22	Jerusalem (Israel)
• 1976 Nov 1-12 World Meteorological Organization. Commission for basic systems, extraordinary session.	Geneva (Switzerland)	World Union for Progressive Judaism. 19th Int convention. P: 200.	(YB n° 3591)
Case Postale 5, CH-1211 Geneva 20, Switzerland.	(YB n° 3556)	Rabbi R. Hirsch, Hebrew Union College, 13 King David St., Jerusalem, Israel.	
1976 Nov 2	Cranfield (UK)	1976 Nov 19-25	Caracas (Venezuela)
Institute of Physics. Stress Analysis Group. Plastic Rubber Institute. Meeting on Time-dependent stress and strains in plastics materials.		Int Association for Medicine and Biology of Environment. Biennial int symposium. Ex-YB n° 4223	
Dr M W Darlington, Department of Materials. Cranfield Institute of Technology, Cranfield, Bedford MK43 OAL, UK.		AIMBE, 115 rue de la Pompe, F-75116 Paris.	
1976 Nov 3-5	Dijon (France)	1976 Nov 21-27	Monte Carlo (Monaco)
9th NORCOFEL Congress : Int congress on the standardisation and the marketing of fruit and vegetables.		Int Congress and Convention Association. 15th General assembly.	
BP 168, F-21003 Dijon Cedex, France.		John E Moreu, Executive Director, ICCA, P O Box 5343, Amsterdam, Netherlands.	
1976 Nov 7-11	Eilat (Israel)	• 1976 Nov 22-25	Perth (Australia)
1st Int meeting on underwater activities in the Red Sea.		Asian Australia Hotel and Restaurant Association. Congress. P: 350.	
« Red Sea Underwater 1976 », P O Box 29234, Tel Aviv.		Australian Hotel Association, Box 146, P.O. Leederville, WA. 6007, Australia.	

Congrès, séminaires. Pour les réussir il faut beaucoup plus qu'une table et 3 rangs de chaises.

- Qu'elle soit de 20, de 100 ou de 3000 personnes, tout ce qu'on attend d'une réunion, c'est qu'elle soit réussie.
- Il y a 4 ans, à son ouverture, le PLM Saint-Jacques avait déjà la vocation de réussir vos réunions. Il avait été conçu exprès (personnel, salles, matériel audio-visuel...).

- Aujourd'hui, l'expérience aidant, cette vocation est devenue un vrai métier.
- Vous pouvez avoir confiance : quelle que soit la réunion que vous projetez, nous l'organiserons avec vous. Et nous la réussirons ensemble.



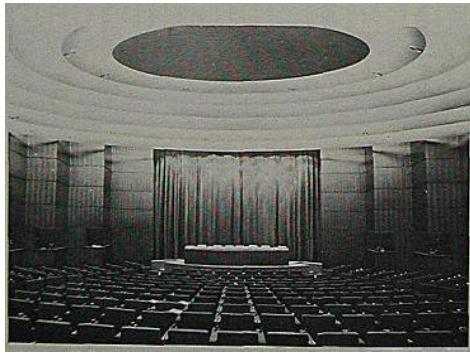
**Hôtel PLM Saint-Jacques - 17, boulevard Saint-Jacques 75014 Paris. Tél : 589-89-80
Télex : 270 740 - Réussir vos réunions de 10 à 3000 personnes, c'est notre métier.**

AIEN PROVENCE • BANDOL • BEAUNE • GRÈCE PORTO HELI • GRENOBLE • GUADELOUPE • LES MÉNURIES • LYON • MARSEILLE • MARTINIQUE • NEVERS • ORLY
PARIS SAINT-JACQUES • STRASBOURG • VALENCIENNES

1976 Nov 24-26 European Society for Opinion and Marketing Research. Workshop seminar on : The future of the animal care market. Raadhuisstraat 15, Amsterdam.	Amsterdam (Netherlands) (YB n° 853)	1976 Oct 20-29 South Pacific Commission. 16th South Pacific conference. P Box 50, Noumea cedex, New Caledonia. (YB n° 3260)
1976 Nov 29-Dec 1 2nd European Congress on operations research . Swedish Operations Research Ass., Fack 20, 10450 Stockholm, Sweden.	Stockholm (Sweden)	1976 Oct 21-24 Int Association of Women and Home Page Journalists. 7th Congress. c/o IPC, Boulevard Charlemagne 1, B-1040 Brussels. (YB n° 1370)
1976 Nov 30-Dec 4 Association Dentaire Française, Congrès int. Dr J. Charon, Association Dentaire Française, 22 avenue de Villiers, F-75017 Paris.	Paris (France)	* 1976 Oct 21-25 Int Federation of Sound Hunters. Congress. Sound hunting. P : 75, C : 12 Association Suisse des Chasseurs de Son, Mr Lucien Wasmer Chemin des Lieux, CH-1247 Geneva.
1976 Nov 3rd World conference on the Holy Spirit. P : 2000. Mr D Malachuk, Logos Int'l Fellowship, P O Box 191, Planfield, NJ 07061, USA	Jerusalem (Israel)	1976 Oct 21-Nov 5 1st Panamerican congress of orthopedic and traumatology. Viejas Internacionales Marco Polo, sa, Monte Athos 355-7, Mexico 10.
1976 Nov Council of the Professional Photographers of Europe. Séminaire pour les professeurs de photographie. Quai des Messageries 28, F-71100 Chalon sur Saône.	Munich (Germany, Fed. Rep) (YB n° 456)	1976 Oct 22-23 (French) Socié de Chirurgie Thoracique et Cardio-Vasculaire de Langue Française Journées d'automne : Les tumeurs de côte, le diagnostic et le traitement des dissections aortiques aiguës. Pr J Langlois, Secrétaire général, Hôpital Marie-Lannelongue 129 rue dp Tobiac, F-75013 Paris.
1976 Dec 2 World Pheasant Association. Annual general meeting. Daws Hall, Lamerash, Bures, Suffolk CO8 5EX, UK.	London (UK)	* 1976 Oct 22-25 Int Bureau of Social Tourism. 8th General assembly : Tourism and environ- ment. P : 130, C : 15. (YB n° 1434) BITS, 7 bis de l'Imperatrice, B-1000 Brussels, Belgium, or SOTOUTOUR, 2 rue de Sparte, Tunis, Tunisia.
1976 Oct 18-23 Congrès int de médecins générales (médecins francophones). P : 400. Prof J Halbrecht, Tel Aviv University, Ramat Avn.	Tel Aviv (Israel)	1976 Oct 24-28 2nd Int congress « Technology assessment ». Program Committee, 2nd Int congress, Box 492S, Cleveland Park Sta Washington, DC 20008, USA.
1976 Oct 19-21 European Broadcasting Union. Colloque int sur l'automatisation de la radio- diffusion et des réseaux de transmission. 1 rue de Varembe, CH-1211 Geneva.	Paris (France)	1976 Oct 24-29 24e Congrès int de médecine aéronautique et spatiale. Sr Dr H Z Gelman, Asst. Med. Director SSA, 802 Medical Towers Jeppe Street, Johannesburg.
1976 Oct 19-22 Fédération Européenne de Cytologie. 6e Congrès. Pr F Bock, Institut de Pathologie, Université F Schiller, Ziegelmühlenweg 1, DDR 69 Jena.	Weimar (Germany, Dem. Rep)	* 1976 Oct 24-30 World Medical Association. 30th General assembly. 10 Columbus Circle, New York, NY 10019 USA.
1976 Oct 20-23 Int Association of Orthotists and Prosthetists. 7th int congress on prosth- otics and orthotics. American Orthotic and Prosthetic Association, 1444 N Street, NW, Washing- ton, DC 20005, USA.	Hollywood (Fla. USA)	Sao Paulo (Brazil) (YB n° 3554)

promo-ser centre de congrès

met à votre disposition un auditorium de près de 400 places et son équipement : expositions



traiteur agréé - Réservation centralisée gratuite de chambres d'hôtel.

Tél. : 828-40-00

PROMO-SER - 78 rue Olivier de Serres - 75015 PARIS - Téléx : 25967

seminaires

- Sonorisation — régie d'enregistrements
 - Traduction simultanée
(5 cabines)
 - Cinéma : 16 et 35 mm
 - Circuit vidéo
 - Diapositives (image de 4 m de base)
 - Sous-standard
téléphonique privatif.
 - Parking gratuit.
- Hall attenant 800 m² (sonorisé) - Salles de commission de 10 à 120 personnes - Restauration par



à 11 km de Paris, à proximité des aéroports
Charles de Gaulle et Le Bourget

enGHien

Séminaires résidentiels

(30 à 40 personnes)

GRAND HOTEL DES BAINS ****L

Restaurant - Porc • Piscine de plein air

Salle de conférences • Salons - Garage

Réceptions journalières

(400 personnes) .

Déjeuners - Diners - Cocktails

Théâtre pour conférences-Parking

TEL: 989.85.85 +

Ouvert du 15 mars au 31 décembre

1976 Oct 25-27 London (UK)
Int conference of chief hostesses.
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W ODU, UK.

1976 Oct 25-27 Montreux (Switzerland)

1st Arab-European Business co-operation symposium.
European Management Forum, Club Secretariat, 19 chemin des Hauts-Crets, CH 1223 Cologny, Geneva.

1976 Oct 25-29 Curacao (Antillas)
Latin-American Central Workers, Trabajadores de la alimentación, bebidas, tabaco y hoteles. 3rd congress.
CLAT, Apartado Postal 6881, Caracas, Venezuela.

1976 Oct 26-29 Rome (Italy)
FAO, Desert Locust Control Committee, 20th session.
(YB n° 971)
Chief, Conference Programming Section, FAO, Viale delle Terme di Caracalla,
I-00100 Rome.

1976 Oct 25-30 Burg Wittlage (Germany, Fed Rep)
Ligue Espérantiste Int. Séminaire : Motivation et objectifs politiques dans
le domaine linguistique.
M Ulrich Brandenburg, Vadrap 276, D-4401 Westbevern.

1976 Oct 26-27 London (UK)
European Softwood Importers conference.
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W ODU, UK.

1976 Oct 27-30 Colombo (Sri Lanka)
Indo-Pacific Fisheries Council, Symposium on development and utilisation
of Island fishery resources.
(YB n° 1023)
FAO Regional Office, Malwan Mansion, Phra Ath Road, Bangkok 2, Thailand.

* 1976 Oct 27-29 Vienna (Austria)
Int colloquium on metallurgy science, P : 200.
Inst fuer Analytische Chemie und Mikrochemie D Techn Hochsch, Herr Prof
Dipl Ing Dr H Malissa, Getreidemarkt 9, A-Vienna.

1976 Oct 27-30 Sydney (Australia)
Association of Thoracic and Cardiovascular Surgeons of Asia, 3rd Congress
of 300.
Mr D Johnson, 3rd Congress Secretary General, Association of Thoracic
and Cardiovascular Surgeons of Australia, P O Box 378, Crows Nest, NSW
2065.

1976 Oct 27 - Nov 6 Colombo (Sri Lanka)
FAO, Indo-Pacific Fisheries Council, 17th session.
(YB n° 971)
Chief, Conference Programming Section, FAO, Viale delle Terme di Caracalla,
I-00100 Rome.

1976 Oct 28-31 Montreal (Canada)
2e Congrès Int de sexologie. : Nouvelle perspective de la recherche et de
l'intervention en sexologie.

Mrs Pamela Perslow, Technical Conference Organisation, 23A High Street,
Hemel Hempstead, Herts, HP1 3AA, UK.

1976 Oct Beyrouth (Lebanon)
Conférence Int sur l'équipement hospitalier et des services médicaux. Ex.
Mrs Pamela Perslow, Technical Conference Organisation, 23A High Street,
Hemel Hempstead, Herts, HP1 3AA, UK.

1977 Jan 25-Feb 1 Jerusalem (Israel)
Educational convention on biblical studies (Jesus : His life, time, land).
P : 600.
Educational Opportunities Inc P O Box 23446 Oakland Park, Fl 33307, USA.

1977 Jan 31-Feb 4 Melbourne (Australia)

Int. Association for Accident and Traffic Medicine. 6th Int conference. P : 450.

Dr G W Trinca, Conference Secretariat, c/-Royal Australian College of Sur-
geons, 230 Elizabeth Street, Melbourne, Vic 3000.

1977 Feb 7-11 New York (USA)
UN Economic and Social Council, Committee on Non-Governmental Orga-
nisations. (YB n° 3377)
New York, NY 10017, USA.

* 1977 Feb 9-17 Manila (Philippines)
Asian Pacific Dental Federation/Philippine Dental Association. 8th Asian
Pacific dental congress. P : 1500. C : 20. (YB n° 83)
Dr G A Careen, Sec. Gen. 8th APDF Congress, 202 Amparo Building, United
Nations Avenue, Manila.

1977 Feb 14-18 London (UK)
3e Congrès int sur : processus inflammatoire et rhumatologie.
Pr D A Willoughby, Department of Experimental Pathology, St Bartholomew's
Hospital, London EC1, UK.

* 1977 Feb Berlin (West)
Medcomp 76 - Int congress on medical computing. Ex.
AMK Berlin, Ausstellungs-Messe-Kongress GmbH, Presseabteilung, D-1000
Berlin 19, Messestrasse 22.

1977 Mar 3-5 Monte Carlo (Monaco)
Int Union Of Pure and Applied Chemistry/Int Federation of Clinical Chemis-
try, Symposium de chimie clinique et de toxicologie chimique.
(YB no 2787 / 1890)
Stanley S Brown, Medical Research Council, Clinical Research Center, Harrow.
Middlesex HA1 3UJ, UK.

1977 Mar 5-13 Berlin (West)
 11th Int tourism- Exchange.
 AMK Berlin, Ausstellung-Messe Kongress-GmbH, Pressabteilung, D-1000
 Berlin 19, Messestrasse 22.

1977 Mar 9-11 Blacksburg (Virg. USA)
 Int Association for Mathematics and Computers in Simulation. Symposium :
 Simulation software and numerical methods for differential equations.
 (YB no 1174)

Prof A W Bennett. Electrical Engineering Dept, Virginia Polytechnic Institute,
 Blacksburg, Virginia 24061. USA.

1977 Mar 14-17 Sydney (Australia)
 Pacific Association of Pediatric Surgeons. 10th Annual meeting. P-200.
 Mr K A Scheller, Executive Officer, Int Convention Management Services.
 Box 2609, GPO, Sydney, NSW 2001.

1977 Mar 20-24 Geneva (Switzerland)
 European Proprietary Medicine Association. 13th annual meeting.
 (YB no 3970)
 135 avenue de Wagram, F-75017 Paris.

1977 Mar 20-24 Geneva (Switzerland)
 World Federation of Proprietary Medicine Manufacturers. 4th General assembly :
 Automédication : éducation du consommateur.
 (YB no 3997)
 M D Callewaert, rue de Normandie 14-22, B-1080 Brussels, Belgium.

1977 Mar 21-Apr 1 New York (USA)
 UN Economic and Social Council. Committee for Programme and Co-ordination.
 (YB no 3377)
 New York, NY 10017, USA.

1976 Mar 24-25 London (UK)
 Int symposium of the cardio-thoracic institute on drugs and the heart.
 Dr W G Naylor, Department of cardiac medicine, 2 Beaumont Street, London W1X 2DX, UK.

1977 Mar 27-Apr 5 Sydney (Australia)
 World Shorthorn Conference. P-450.
 Mr D Barnes. Australian Shorthorn Export Association, C/- Dean Forces Advertising Services Pty. Ltd, 78-81 Miller Street, North Sydney, NSW 2060.

* 1977 Mar 28-Apr 1 Dortmund (Germany Fed Rep)
 6e Symposium Européen sur la chimie du fluor. Ex.
 GDCh-Geschäftsstelle, D-6000 Frankfurt/M 90, Postfach 90 04 40.

1977 Mar 28-Apr 8 New York (USA)
 United Nations Development Programme, UN Special Fund. Board of Governors. 5th session.
 (YB no 3382)
 New York, NY 10017, USA.

1977 Mar 29-31 Weybridge (UK)
 Conference : Luminescence processes in phosphors for cathode-ray tubes and lamps.
 Paul Greenough, The General Electric Co Ltd, Hirst Research Centre, Wembley, Midd HA9 7PP, UK.

1977 Mar 30-Apr 1 Barcelona (Spain)
 Int Federation of Automatic Control. Symposium on trends in automatic control education.
 Mrs Roser Lluch Comité espagnol de la IFAC, Via Layetana 39, Barcelona 3.

1977 Mar Geneva (Switzerland)
 Int Narcotics Control Board. Session.
 (YB no 2279)
 Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.

1977 Mar Melbourne (Australia)
 Int timber and forestry conference.
 Mr N J Dobson. Executive Director, Australian Logging Federation, c/o Suite 12, 553 St Kilda Road, Melbourne, Vic 3004.

1977 Mar Warsaw (Poland)
 2nd Int conference on management of research and education.
 Dr Ryszard Wasniewski, Technical University of Wrocław, Forecasting Research Center, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, 50-370 Wrocław, Poland.

1977 Mar-Apr Rome (Italy)
 FAO. Finance Committee, 38th session.
 Viale delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome.

1977 Mar or Apr Lagos (Nigeria)
 Association Pan-Africaine des Sciences Neurologiques. 3e Réunion. Neuropathies périphériques Chez l'Africain, malformation du système nerveux central chez l'Africain.
 Prof Roberti, Nairobi Neurological Clinic, P O Box 20413, Nairobi.

1977 Spring London (UK)
 British Nuclear Energy Society. Int conference : Ferritic steels for fast reactor steam generators.
 Secretary J G Watson, CB, BSc Eng, FICE, FIEE, The Institution of Civil Engineers, 1-7 Great George Street, London SW1P 3AA, UK.

1976 Dec 6 - 8 Adelaide (Australia)
 Int conference of Finite element methods in engineering. P-150
 Prof Y K Cheung, Depart of Civil Engineering, University of Adelaide, Adelaide, S A 5000.

1976 Dec 6-8	Paris (France)
Société Française de Cardiologie, Conference Int. Ex. Dr D Kalmanson, Service de Cardiologie, Fondation A de Rothschild, 25 rue Marin F-75019 Paris.	
1976 Dec 6 - 9	Vienna (Austria)
Europ. Kongress für Hebraeische Palaeologie, P : 100. Inst für Judaistik Universitaet Wien, Herr Univ Prof Dr Kurt Schubert, Ferstlgasse 6/12, A-1090 Vienna.	
1976 Dec 7-8	Wageningen (Netherlands)
European Association for Research on Plant Breeding/OILB. Meeting on host plant resistance to insects and mites. Miss H D M Hollander, I.V.T, P.O Box 16, Wageningen.	(YB n° 556)
1976 Dec 7-9	Paris (France)
Intergovernmental Bureau for Informatics. General assembly, 8th. IBI, CP 10253, I-00144 Rome.	(YB n° 1645)
1976 Dec 10-11	London (UK)
2nd World Banking conference. The Financial Times, 388 Strand, London WC2R OLT, UK.	
1976 Dec 11	Paris (France)
Société de Chirurgie Thoracique et Cardio-Vasculaire de Langue Française / Société de la Tuberculose et de Pathologie Respiratoire. Réunion com- mune.	
Pr J Langlois, Hôpital Marie-Lannelongue, 129 rue de Tolbiac, F-75013 Paris.	
1976 Dec 13-16	Rome (Italy)
Collegium Biologicum Europa, 18th Congress. Studio EGA, Viale Tiziano 19, Rome 00196.	
1976 Dec 13-17	Canberra (Australia)
Conference on reproduction and evolution. P : 250. Australian Society for Reproductive Biology and Australian Academy of Science, P O Box 216, Civic Square, Canberra, ACT 2608.	
1976 Dec 13-17	Rocquencourt (France)
Colloque Int sur l'analyse des systèmes et ses orientations nouvelles. Prof A Bensoussan, I.R.A.-LABORIA, Laboratoire de Recherche en informa- tique et Automatique, Rocquencourt, BP 5, F-78150 Le Chesnay, France.	
* 1976 Dec 13-19	Tel Aviv (Israel)
Association des Ingénieurs et Architectes d'Israël / Centre Int de Coopéra- tion Technique, 4e Congrès mondial des ingénieurs et architectes : Dialogue dans le développement, concepts et actions. Secrétariat de la Chambre des Ingénieur-Conseils de Belgique. Hôtel Ravenstein, rue Ravenstein 3, B-1000 Bruxelles, Belgium.	
1976 Dec 20-27	(Israel)
1st Int conference on cycling. P : 200. Mr B Kariel, Israel Cyclists Touring Club, P O Box 339, Kfar Saba, Israel.	
1976 Dec 26-1977 Jan 5	Jerusalem, Nazareth (Israel)
Israel Orienteering Association. Int X-Max cup and symposium. P : 25. Israel Orienteering Association, P O Box 4768, Haifa, Israel.	
1976 Dec 28-30	Kasaragod (Kerala, India)
Int symposium on coconut research development. c/o SPC, P Box 50, Noumea cedex, New Caledonia.	
* 1976 Dec	Tel Aviv (Israel)
Int symposium on Judaism on the occasion of the opening of * Beth Hat- fuzot * . P : 250. Mr P Kidar, P O Box 39390, Tel Aviv.	
* 1976 Dec	Washington (USA)
World Conference of Organizations of the Teaching Profession. 25th annual assembly. Education pour une communauté mondiale. CMOPE, 5 Avenue du Moulin, CH-1110 Morges, Switzerland.	(YB n° 3491)
1976 Dec	Wingate Institute (Israel)
Int seminar on < Legislation and sports >. P : 25. Dr O Bar-On, Wingate Institute, Post, Israel.	
1976 end-1977 early	Frascati (Italy)
European Space Agency. Activa microwave remote sensing symposium. ESA, 114 avenue Charles-de-Gaulle, F-92522 Neuilly-sur-Seine, France.	(YB no 868)
1977 Jan 9-14	Adelaide (Australia)
Home Economics Association of Australia. Triennial conference. Mrs Secretary of HEAA, Mrs Kay Madigan, 99 A Rose Terrace, Wayville 5034, South Australia.	
1977 Jan 9-14	Eilat (Israel)
Mediterranean Blood Club. Symposium. Kenes, P O Box 16271, Tel Aviv, Israel.	
1977 Jan 17-19	London (UK)
Institution of Mining and Metallurgy/Commission of the European Com- munities, Int symposium on geology, mining and extractive processing of uranium with special reference to Europe. The Secretary, Institution of Mining and Metallurgy, 44 Portland Place, London WIN 4BR, UK.	

The main international topics of the day
— public affairs and private business —
will be debated in the high mountains at the

Centre d'Échanges Internationaux de COURCHEVEL (Savoy - France)

Les congrès et séminaires privés alterneront avec
des manifestations internationales prestigieuses
dans un décor de haute montagne et le contexte
d'une des plus grandes stations européennes
de sports d'hiver.

Opening December 1977 - Ouverture décembre 1977

- Auditorium seating 360 to 420
- 7 rooms for 20 to 40 participants
- Simultaneous translation in 5 languages
- Projection 35 - 16 - S8 - slides
- retro-projector
- Production and color video diffusion
- Language laboratory
- Hotel complex reserved to participants

- Auditorium de 360 à 420 places
- 7 salles de 20 à 40 personnes
- Traduction simultanée 5 langues
- Projection 35-16-S8-diapos,
- rétroprojecteur
 - Production et diffusion vidéo / couleur
 - Laboratoire de langues
- Hôtel réservé aux hôtes du Centre

Fast transportation links by air,
railroad and road with major European cities
Liaisons rapides avec les principaux Centres
européens par air, rail et route

CENTRE D'ECHANGES INTERNATIONAUX DE COURCHEVEL

F.A.C.I.M.
(Fondation pour l'Action Culturelle
Internationale en Montagne)

F.C.C.D.
(Foundation for Cultural Cooperation
and Development)
5, Square du Trocadéro - 75016 PARIS (FRANCE)
Tel. : 727.6357.

For a free documentation fill in the box
below and mail to the above address
Pour recevoir une documentation, envoyez ce
bulletin à l'adresse ci-dessus

Name - Nom :

Position - Fonction ou titre :

Company or institution

Société ou organisme :

Address -

Adresse :

1977 Jan 17-Feb 4 New York (USA)
 United Nations Development Programme. Governing Council, 23rd session.
 (YB no 3382)

New York, NY 10017, USA.

* 1977 Jan 17-Feb 4 Geneva (Switzerland)
 United Nations Economic and Social Council. Commission for Social Development, 25th session.
 (YB no 3377)

Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10.

1977 Jan 20-22 Paris (France)
 Journées francophones d'hepato-gastro-entérologie.
 Dr D Cattan, Centre Hospitalier, F-94190 Villejuif-Saint-Georges, France.

1977 Jan 24-27 Vienna (Austria)
 Int Federation of Automatic Control/Int Federation of Operational Research

Societies. 2nd Int conference on dynamic modelling and control of national economies.
 Dkfm. Wilhelm Stejskal. Conference Secretary, c/o Austrian Center for Efficiency and Productivity, P O Box 131, A-1014 Vienna.

1977 Spring Lyon (France)
 4e Symposium int du melanome.
 M Dore, Centre Leonard-Bérard, 28 rue Laennec, F-69008 Lyon.

1977 Spring Lyon (France)
 2e Colloque sur la chirurgie endocrinie majeure dans le cancer du sein en phase avancée.
 Centre Leonard-Bérard, 28 rue Laennec, F-69008 Lyon.

1977 Spring Munich (Germany, Fed Rep)
 Int Association for Mathematics and Computers in Simulation, Symposium : Parallel computers-parallel mathematics.
 (YB n° 1174)

Prof J Heinhold, Technische Hochschule München, Institut für Angewandte Mathematik, Arcisstrasse 21, 8 Munich, Germany, Fed Rep.

* 1977 Spring (Japan)
 Int Society for the Study of the Origin of Life. Planetary congress. P : 300.
 (YB n° 4099)

Int Society for the Study of the Origin of Life, R S Young, NASA HQ, Code SL, Washington, DC 20546, USA.

1977 Apr 3-8 Chicago (Ill, USA)
 Fédération des Sociétés Américaines de Biologie Expérimentale. 61e annuelle
 Miss Helena B Lemp, F A S E B, 9650 Rockville Pike, Bethesda, MD 20014, USA.

1977 Apr 10-15 Jerusalem (Israel)
 Int symposium of directors of biochemical laboratories. P : 500.
 POBox 16271, Tel Aviv.

1977 Apr 11-16 Miami Beach (Fla, USA)
 9e Congrès mondial sur la fertilité et la stérilité.
 Creative Associates, 5005 Newport Drive, Rolling Meadows, IL 60008, USA.

1977 Apr 12-16 Rome (Italy)
 1er Congrès int d'auxologie.
 Pr Paolo Parisi, Piazza Galeno, 5, I-00161 Rome.

1977 Apr 13-15 Pisa (Italy)
 British, Netherlands and Italian Societies of Rheology. Joint meeting : Polymer processing and rheometry.

D Acierno, Istituto di Ingegneria Chimica, viale delle Scienze, I-90128 Palermo, Italy.

1977 Apr 18-22 Grenoble (France)
 3e Congrès int de l'électrostatique.
 René F Chailander, Commission Electrostatique, Association Nationale de la Recherche Technique, 44 rue Copernic, F-75116 Paris.

1977 Apr 23-27 Rio de Janeiro (Brazil)
 Int Liaison Committee on Cooperative Thrift and Credit. 4th Conference on thrift and credit.
 (YB n° 4086)

co ICA, 11 upper Grosvenor Street, London WIX 9PA, UK.

1977 Apr Lima (Peru)
 Symposium int sur les protéines d'origine marine dans l'alimentation humaine. Ex.
 Dr R Abou, AIMBE, 115 rue de la Pompe, F-75116 Paris.

1977 Apr Queensland (Australia)
 Pacific Area Newspaper Production Association. Convention P : 150
 Mr M Eastwood, C/-Gold Coast Building, P O Box 1, Southport, Queensland, Australia.

4215.

1977 Apr Rehovot (Israel)
 Int Association of Agricultural Students on Agriculture in the Desert. Int seminar. P: 70.
 Mr A Pekker, Faculty of Agriculture, P O Box 12, Rehovot.

1977 Apr Wingate Institute (Israel)
 Int seminar on . Methods of measurement in sport psychology .. P : 30
 Prof E Gueron, Wingate Institute, Post, Israel.

1977 Apr-May Nairobi (Kenya)
 UN Environmental Programme, Governing Council, 5th session. (YB no 4161)
 PO Box 30552, Nairobi.

HOTEL teranga

Rue Colbert - B.P. 3380
DAKAR - SENEGAL
 Téléphone : 205.75
 Cable : TERANGA DAKAR
 Telex : 469

★

Situé au cœur de Dakar, en bord de mer, face à l'île de Gorée. A 20 minutes de l'aéroport de Yoff.

L'hôtel le plus luxueux du Sénégal
 264 chambres - Air conditionné
 3 restaurants avec spécialités
 3 bars
 1 salon de thé
 Night-club
 Galerie marchande (8 boutiques)
 Agence de voyages

Telex - Téléphone
 Travaux de secrétariat - Reprographie
 Zone d'animation sportive (piscine, ski nautique, voile, tennis, pêche en haute-mer)

Salle de Congrès : 25 à 500 personnes.
 Equipée pour congrès, séminaires, expositions.


UTH
 International Hotels

19 bld Malesherbes - 75008 PARIS
 Tél. : 266.19.40 - Telex : 650425F
 Réservation Centrale : Tél. : 766.4152
 Telex : 280034

UTH UTH UTH UTH UTH

Ingénieurs-Conseils

place du Trône 1
B-1000 BRUXELLES
Téléphone : (02) 512.67.00
Télex: 21.852

- Etudes préliminaires
- Avant-projets
- Projets définitifs
- Ordonnancement
- Coordination et surveillance de l'exécution
- Mises en route et réceptions

Centrales électriques thermiques à combustibles fossiles - Aménagements hydrauliques et alimentation en eau - Centrales nucléaires et installations connexes - Réseaux de transport et de distribution d'énergie électrique - Installations industrielles - Urbanisation - Génie Civil - Tuyauteries et pipe-lines - Réseaux de transport et de distribution de chaleur - Équipements généraux de bâtiments : usines, hôpitaux, hôtels, écoles, etc...

• 1977 May 9-13

1977 May 2-7 Flevihof
(Netherlands)
2e Symposium int sur le métabolisme des protéines et la nutrition. P : inv
only.
Institut de la recherche d'alimentation du bétail, Hoom, Runderweg 2,
Lelystad, O Flevoland.

1977 May 3-6 London (UK)
Comité Européen des Bureaux d'Ingénierie. 2nd Int conference- Consultancy 1977.
London Tourist Board, 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W ODU. UK.

• 1977 May 7-10 Sydney (Australia)
Int Committee of Dietetic Associations. 7th Int congress of dietetics. P :
1000.
7th Int Congress of Dietetics-1977, P.O. Box 391. Darlinghurst. NSW 2010.
Darmstadt (Germany, Fed Rep)
Int Committee on Aeronautical Fatigue. Symposium : Fatigue in A/C struc-
tures. P : 200. C : 11-13. (YB n° 1627)
Prof Dr O Buxbaum. National ICAF-Delegate, Laboratorium für Betriebsfestig-
keit (LBF), Bartringstr. 47, D-6100 Darmstadt-Neu Kranichstein, Germany.
Fed Rep.

• 1977 May 9-14 Madrid (Spain)
Int Seed Testing Association. 18th Congress, symposium: Science and
technology of seeds. P : 250. (YB n° 2452)
Central de Congressos (Agencia Marsans. Cook and Melia). General Peron
n°26, Madrid.

1977 May 9-25 Nairobi (Kenya)
United Nations Environment Programme. Governing Council, 5th session.
PO Box 30552, Nairobi.
(YB n° 4161)

• 1977 May 16-19 Copenhagen (Denmark)
European Food Manufacturers Association. Deniske Korn-Og Foderstol-Im-Og
Eksportører Fællesorganisation. Congress. P : 500. (YB n° 726)
DAKFOO, Bøsen, 1217 Copenhagen, Denmark.

1977 May 16-27 New York (USA)
UN Children Fund. Executive Board, Committee on Administration and
Finance, and Programme Committee.
(YB n° 3380)
New York, NY 10017, USA.

1977 May 21 - 27	Banff (Canada)	1977 Jun 1st Int congress on agriculture in the land of the Bible. P. : 200. Mr M Bar-Daroma, Ministry of Agriculture, P O Box 7011, Tel Aviv.	Horzilyya (Israel)
6th Int Symposium on magnetic resonance. R W Dolan, c/o National Research Council of Canada, Ottawa K1A ORA, Canada.			
* 1977 May 22-27 Int Confederation of Plastic and Reconstructive Surgery. 3rd European congress. P: 1200. Ex. Congress Consultants Inter Scientias, POB 9058, The Hague, Netherlands.	The Hague (Netherlands)	(YB no 1649)	(Israel)
1977 May 23-27	Munich (Germany, Fed Rep)	1977 Jun Symposium on the contribution of space observation to a world food information system. P. : 700. Prof J Otterman, Tel Aviv University, Ramat Aviv.	(Finland)
3e Symposium int sur la dosimétrie des neutrons en biologie et en médecine.			
Gesellschaft für Strahlen und Umweltforschung mbH, D- 8042 Neuherberg / Munich, Ingolstädter Landstrasse.			
1977 May 28-Jun 4	Berlin (West)	1977 Jun 15th Int symposium on the application of computers and operations research in the mineral industries. P : 450. Mr J M Rose, Chairman Steering Committee. APCOM 77, PO Box 310	Brisbane (Australia)
Int Communication Association. Meeting. P : 400-500. Mr Thomas J Knutson, Oh. D, Department of Speech, 107 Parrington Hall, Seattle, EA 98195, USA.			
7e Congrès médical maghrébin ; Cancer du sein. Dr A Diouri, Société marocaine des Sciences médicales. Hôpital Avicenne, Rabat, Morocco.	Casablanca (Morocco)		
1977 May Groupeement Latin de la Médecine du Sport. 11e Congrès. Dr Louis Delezum, Résidence Elysée, 21 avenue de la République, F-59700 Marcq-en-Bouf, France.	Nice (France)	1977 Jul 4-8 6th Int congress of biomechanics. Kurt Jørgensen, Vith Int congress of biomechanics, August Krogh Institute Universitetsparken 13, DK-2100 Copenhagen.	Fredericton (Canada)
Anatomical Society of Australia and New Zealand. Meeting. Dr J R Haught, Secretary, Anatomical Society of Australia and New Zealand, c/o University of Tasmania, Sandy Bay, 7005, Australia.	(Australia)	1977 Jul 11-15 Int Federation of Automatic Control, Technical Committees on Theory on Application and on Space. Symposium on multivariable techniques. P. : 1852. The Secretary, IFAC MVT Symposium, Electrical Engineering Department, University of New Brunswick, Fredericton, New Brunswick, Canada E3B 5A3.	(YB n° 1852)
* 1977 Jun 1-3 Int Federation of Manual Medicine. Congress. P : 300. OIS Congress Service, 3 Khabrostraede, DK-1210, Copenhagen.	Copenhagen (Denmark)	1977 Jul 11-14 1977 Jul 11-15 Australian veterinary Association /World Association for the Advancement of Veterinary Parasitology. 8th congress, P : 500. (YB n° 3563) F A Wildboer, Registrar, Australian Veterinary Association, 134-136 Hampden Road, Artarmon, NSW 2064, Australia.	Sydney (Australia)
1977 Jun 5-12 Int Society for the History of Pharmacy. Int congress. Ex. Dr Winkler, Herzog-Friedrich Strasse 25, A-6020 Innsbruck.	Innsbruck (Austria)	1976 Jul 12-15 9th EGAS conference on atomic spectroscopy. D Kunisz, Institute of Physics, Jagellonian University, Reymonta 4, PL-30-059 Cracow 16.	Cracow (Poland)
1977 Jun 13-15 Scandinavian Association for Social Medicine. 4th Scandinavian Congress. Prof Befenstam, Department of Social Medicine, Akademiska sjukhuset, S-750 14 Uppsala.	Uppsala (Sweden)	1977 Jul 14-17 South Pacific Association for Teacher Education. Meeting : Accountability in teacher education. P : 450. Mr N Russell, Conference Secretary, School of Teacher Education, Canberra College of Advanced Education, P O Box 1. Belconnen, ACT 2616, Australia.	Reading (Penn, USA)
* 1977 Jun 14-16 European Federation of Finance House Associations. 17th Annual conference. EUROFINAS, avenue de Tervuren 267, B-1150 Brussels, Belgium.	Killarney (Ireland)	1977 Jul 15-17 Société Européenne de Biomédecine Sous-Marine. 3e Réunion annuelle. Ex. Dr Broussolle, CERR, Hôpital d'instruction des Armées Sainte-Anne, F-83300 Toulon Naval.	Toulon (France)
1977 Jun 16-18 Int Electrotechnical Commission. 42nd General meeting. I rue de Varembé, CH-1211 Geneva 20, Switzerland.	Moscow (USSR)	1977 Jul 16-23 World medical conference. Ex. London Tourist Board. 4 Grosvenor Gardens, Victoria, London SW1W 0DU, UK.	London (UK)
1977 Jun 16-29 World Constitution and Parliament Association. Assembly. Ex. Philip Isely, 1480 Hoyt Street, Suite 31, Lakewood, Col 80315, USA.	Innsbruck (Austria)	* 1977 Jul 18-23 Int Union of Physiological Sciences. Congress. Paris (YB no 2752) Secretary of Organising Committee, Prof J Scherrer, Faculté de Médecine, Laboratoire de Physiologie, 91 Boulevard de l'Hôpital, F-75634 Paris Cedex 13.	Paris (France)
1977 Jun 19-25 Int symposium on inborn errors of metabolism in man. P : 500. Kenes, P O Box 16271, Tel Aviv.	Tel Aviv (Israel)	* 1977 Jul 24-28 Altrusa Int Inc. Biennial convention. P : 1000-1500. Resort and Conference Department, Brighton.	Brighton (UK)
1977 Jun 22-24 Int Association for Mathematics and Computers in Simulation. Symposium : Computer methods for partial differential equations. (YB n° 1174) Prof William E Schiesser, Computing Center, Lehigh University, Bethlehem, Penn, USA	Bethlehem (Penn, USA)	1977 Jul 31-Aug 4 1st World congress of Jewish Deal. P : 700. Mr A Reich, Helen Keller Home, P O Box 9001. Tel Aviv.	Tel Aviv (Israel)
1977 Jun 27-Jul 1 3rd Int congress on waves and instabilities in plasmas. P : 400. T D Mantel, Laboratoire P M I, Ecole Polytechnique, F-91120 Palaiseau.	Palaiseau (France)	1977 Jul 31-Aug 5 Int Association of Group Psychotherapy. 6th Int congress. Philadelphia (Penn, USA) (YB n° 1743) Mrs Zeila T Moreira, P O Box 311, Beacon, New York 12508, USA.	Philadelphia (Penn, USA)
1977 Jun 29-Jul 2 4th Nordic Meeting on medical and biological engineering. P : 500. DIS Congress Service, 3 Knabrostraede, DK-1210 Copenhagen.	Berlin (West)	1977 Sep 5-8 Royal Swedish Academy of Engineering Science /Int Association of Engineering Geology/Int Society for Rock Mechanics/Int Tunnelling Association Rockstore 77- Symposium on storage in excavated rock caverns. P : 800-1200. (YB n° 1278/2505) Secretary General Magnus Bergman, Strandvagen 7C, S-114 56 Stockholm.	Stockholm (Sweden)
1977 Jun World Union of Organization for the Safeguard of Youth. Conference. 28 Place Saint-George, F-75442 Paris.	Geneva (Switzerland)	1977 Sep 12-15 Int Soc for Development Biologists. Symposium : Formshaping movements in neurogenesis. (YB n° 2539) Prof Carl-Olof Jacobson, Institute of Zoology, University of Uppsala, Box 561, S-751 22 Uppsala.	Uppsala (Sweden)

